

# சுதந்திரன்

SUTANTIRAN

194 A, BANDARANAIRKBE STRBET, COLOMBO-12,

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க வீதி, கோழம்பு-12,

தரம் தெரிந்தவர்கள் பாவிப்பது



மில்க்

வாப்

நில சோப்

முத்தகம் 19 | திருவள்ளூர் ஆண்டு 1997 பங்குனி திங்கள் 30-ம் நாள் (12-4-1966) செவ்வாய்க்கிழமை துலஹி 20 | இரம்பு 46

# தமிழ்மொழி சட்ட விதி அமுலில் தீவிரம் இல்லை

## திறைசேரியின் அசிரத்தை தமிழ் ஊழியர் அதிருப்தி

தமிழ் மொழி (விசேட சரத்துக்கள்) சட்ட அமுல் பற்றி திறைசேரி வெளியிட்டிருக்கின்ற சற்று நிரும் போதியளவு உறுதி வாய்ந்ததாக இல்லையென்று தமிழ் அரசாங்க ஊழியர்கள் கருத்து வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். நிரந்தரச் செயலாளர்களுக்கும் திணைக்கள முதல்வர்களுக்கும் அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ள இச்சற்று நிரும்பத்தில் சட்டத்தின் அமுல் பற்றி குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் விளக்கம் போதுமானதல்ல என்று இவ்வட்டாரங்கள் கவலை தெரிவித்திருக்கின்றன.

தமிழ் மொழிச் சட்ட விதிகளை அமுல் நடாத்துவதற்கான இட மாற்றங்களை ஏற்கனவே திறைசேரி சம்பந்தப்பட்ட திணைக்கள முதல்வர்களுடன் கவந்தாலோசனை நடாத்தி முடிவாகச் செய்யத் தவறி விட்டதென்றும் தெரி கிறது. பொதுவான சில சட்டங்களை அமுல் நடாத்த முற்படும் பொழுது அரசாங்க திணைக்களங்களுடன் திறைசேரி நடாத்தும் சம்பிரதாய பூர்வமான பேச்சுவார்த்தைகளோ அல்லது திணைக்கள முதல்வர்களுடன் நடாத்தப்படும் மாநாடோ இவ்விதிகளை அமுல் நடாத்துவதில் கடைப்பிடிக்கப்படவில்லை என்றும் அரசாங்க ஊழியர் வட்டாரத்திலிருந்து தெரியவருகிறது.

இன்றைய நிலையில் தமிழ் மொழிச் சட்ட அமுல் கவனிக்கும் பொறுப்பு திறைசேரியிடமே இருப்பதாகவும், இந்திலை தொடர்ந்தால் இச்சட்ட விதிகள் பூரணமாக அமுல் நடாத்தப்பட மாட்டாது என்றும், இதற்கெனத் தனிப் பிரிவு ஒன்று மொழித் திணைக்கழத்தின் கீழ் நிறுவப்படவேண்டுமென்றும் உயர்பதவிவகில்கும் ஒரு தமிழ் அரசாங்க அதிகாரி நம்மிடம் கூறியுள்ளார்.

தமிழ் மொழி சட்ட அமுல் பற்றிய திறைசேரிச் சுற்று நிரும்பத்தில் அரசு கரும மொழி பற்றிய குறிப்பே முன்னிற்பதாகவும், இச்சட்ட விதிகளை அமுல் நடாத்த வேண்டும் என்ற குறிப்பு வலுவற்றதாக இருப்பதாகவும் இது தேசிய அரசாங்கத்தின் நோக்கத்திற்கு குந்தகமானது என்றும் தெரிகிறது.

தமிழ் மொழிச் சட்டம் பூரண வலுவள்ளதாக இருப்பதால் அதன் அமுல் எந்தச் சக்தியாலும் தடுத்த நிறுத்த முடியாது என்று நீதி அமைச்சர் சேர்ந்த அதிகாரி ஒருவர் விளக்கம் கொடுத்திருப்பதுடன், இப்போதைய திறைசேரிச் சுற்றுநிரும்பத்திற்குத் துணையாக வேறு ஒரு சுற்றுநிரும்பம் வெளியிட வேண்டிய நிரும்பத்தம் உருவாகும் என்றும் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார்.

## தமிழ் பகுதிகளுக்கு 200 புதிய பஸ்கள்

அடுத்த ஆகஸ்டு மாதத்தில் வட, கிழக்கு மாகாணங்களுக்கு 200 புதிய பஸ்கள் சேவைக்கு அனுப்பப்படுமென்றும், அதனால் தமிழ் பிரதேசங்களில் போக்குவரத்து வசதிகள் மேலும் விஸ்தரிக்கப்படுமென்றும் தேசியமய சேவை அமைச்சர் திரு. சுகததாஸ எதிர் பார்க்கிறார்.

இ. போ. ச. 700 புதிய பஸ்களை ஆகஸ்டில் இறக்குமதி செய்யவிருக்கிறது. அவைகளில் 200 பஸ்கள் தமிழ் பகுதிக்கு அனுப்பப்படுமா.

வட, கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழரசுப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள்—தமிழ் பகுதிகளில் பஸ் சேவை திருப்திகரமாயில்லாததால், மக்கள் பெரி (5-ம் பக்கம் பார்க்க)

## வெற்றியை விழைந்தோம்

பூதஞ்சொல் கதையைப் போன்றும் புராணத்து நிகழ்ச்சி போன்றும் பேதங்கள் புனைவு என்றின்ன பெருகிடுந் தமிழ் ஆய்வு வேதம்போல் வாய்மை கொண்டு விளங்கிட மலேயா கண்ட மேதகு மாநாடே உன் வெற்றியை விழைந்தோம்! வாழ்க.

முத்தமிழ் ஆய்விற் பூக்கும் முழுமலர் அழகைக் காணச் சித்திரைக் குமரி கூடச் சிறடி பெயர்த்து வந்தாள் நித்திரை நிலையை நீக்கி நிமிர்ந்தனர் தமிழர்! நல்ல உத்திகள் கருத்துத் தாங்கி உன் வழி கிறப்பதாக.

—பா. சத்தியசீலன்

## தமிழ் தொழிலாளரின் மே தின ஏற்பாடு

### தமிழ் பல்கலைக் கழகம் ஏன்?

“அனுராதபுரத்தில் பௌத்த பல்கலைக் கழகம் நிறுவவது போல் யாழ்ப்பாணத்தில் இந்துப் பல்கலைக் கழகம் நிறுவ யோசனை சொல்கிறார்கள். ஆனால் அனுராதபுரத்தில் நிறுவவிருக்கும் பல்கலைக் கழகத்தில் பௌத்த குருமார்கள் மாத்திரம் படிக்கலாம் என்பதை அவர்கள் உணர்வார்களா?

“அப்படியானால் இந்துப் பல்கலைக் கழகத்திலும் சைவக் குருமார்கள் மாத்திரமே படிக்க சேரிடும். பேராசனையில் நிலவிலும் இடப்பிரச்சனையைத் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம் தீர்க்கவேண்டும். நாம் மாத்திரம் கூறவில்லை. 1856-ம் ஆண்டு தொடக்கம் பேராசிரியர்கள் எலியேசர், மயில்வாகனம், போன்றவர்களும் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகத்திற்காக கருமயற்சி செய்தார்கள். நாம் சாதி, சமயத்தால் பிளவுபட்டு நிற்பதற்கு இது சமயமல்ல. எங்கள் ஒற்றுமையைப் பலப்படுத்த வேண்டும்.”

உடுப்பிட்டியில், அ. அமிர்தலிங்கம் பா, உ.

மொழி வழித் தொழிற் சங்கங்களின் மே தின விழா இம்முறை திருமலை, யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு, மன்னார், வவுனியா, அட்டன், பன்வில் ஆகிய இடங்களில் நடைபெறும் என்று தெரிகிறது.

முன்னைய ஆண்டு களைப் போன்று இம்முறையும் மொழிவழித் தொழிற் சங்கங்களின் மே தின விழா ஏழுமுகிய இடங்களில் நடைபெறவிருக்கிறது. இம்மே தின விழாவில் பதினைந்துக்கும் மேற்பட்ட மொழிவழித் தொழிற் சங்கங்களினதும் முப்பதினாயிரம் உறுப்பினர்கள் கலந்துகொள்வார்கள்.

அட்டனிலும், பன்விலையிலும் நடைபெறும் கூட்டங்களில் இ. தொ. கழக ஆதரவில் நடைபெறும் என்றும், திருமலை, வவுனியா, மன்னார் ஆகிய இடங்களில் நடைபெறும் கூட்டங்கள் அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்க ஆதரவில் நடைபெறும் என்றும், மட்டக்களப்பில் நடைபெறும் கூட்டம் பஸ் தொழிலாளர் கழகத்தின் சார்பில் நடைபெறும், என்றும் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் கூட்டம் பஸ் தொழிலாளர் கழகத்தினதும் ஏனைய மொழிவழித் தொழிற் சங்கங்களினதும் ஆதரவில் நடைபெறும் என்றும் தெரிகிறது.

இம்மே தினக் கூட்டங்களில் மொழிவழித் தொழிற் சங்கத் தலைவர்களிடம், தமிழரசுப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் உரை நிகழ்த்துவார்கள். கூட்டங்கள் நடைபெறும் இடங்களில் தொழிலாளர்களின் அணிவகுப்பும் நடைபெறும்.

தமிழ்ப்பகுதிகள் முழுவதிலும் ஒரே நேரத்தில் மே நாளைக்கொண்டாடக் கூடிய ஆற்றல் மொழிவழித் தொழிற் சங்கங்களுக்கு மட்டுமே இருக்கிறது என்பது எழுதுவினைஞர் சங்க முக்கிய உறுப்பினர் ஒருவர் நமதுநிருபரிடம் கூறினார்.

- உள்ளூர்**
- தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டு மலர் பக்கம் 4
  - உள்ளூராட்சி அமைச்சரின் பேட்டி பக்கம் 6

**செந்தில் நாதன் தலை**  
யைக் குனிந்து  
கொண்டு சாப்பிட்டார்.  
என்ன தலையைக் கவிண்டு  
கொண்டு உம்மாண்டி புடிக்கிறியன். இஞ்சேருங்கோப்பா  
அவ சுமமா ஒருமுகக் கொதி  
யில் சொன்னவ. அவவுக்கு  
உங்களிலே இருக்கிற பட்சம்  
ஆரிலே இருக்கு?... என்று  
அன்னலட்சுமி 'செல்லம்'  
பொழிந்து அவரை இதழ்  
படுத்தும் பணியில் ஈடுபட்டாள்.



# சடங்கு

எண்டு வந்தன். எப்பிடிப்  
பாடுகள்? இண்டைக்கென்  
கடைக்குப் போகேல்  
வையோ? என்று கேட்டார்.  
  
'இண்டைக்கு நான்  
போகேல்லை. அயன் முத்த  
வனைத்தான் கடையிலேயேடி  
ருக்கிறம். படிச்சுப் போட  
டுச் சுமமா திரியிருன். கடை  
யலுலையெண்டாலும் பழ  
கட்டுமே...வாருங்கோ,  
உண்டைபோய் பேசுவம்.'

'ஓ, ஓ படிச்சு உத்தி  
யோகம் பாக்கிற காலமெம்  
லாம் கொஞ்சம் கொஞ்சமா  
மலையேறிக் கொண்டு  
போகுது' என்று சொல்  
மிக்கொண்டே பொன்னுத்  
துரையைப் பின் தொடர்ந்  
தார்.

'எனக்குத் தெரிய எத்தனை  
பொடியன் படிச்சுப்போட்டு,  
வேலையில்லாமல் ஊர் சுத்து  
ருவகன், கடைகண்ணியெண்ட  
டாலும் பாத்துக்குந்தவேண்  
டியதுதான் சுமமா திரிஞ்  
சால் எப்பிடிக்க காலம்  
போறது. உந்தக்கதிரையில்  
இருங்கோ...'

செந்தில்நாதனின் மனம்,  
'நீ ரஸ்தையடிச்சவத இவ்வ  
ளவு செதியிலே மறந்தடி  
யாக்கும்...' என்று நினைத்த  
கொண்டாலும், 'அது சரி.  
என்ன வேலையெண்டுதுக்கு  
இந்தக்காலத்திலே. எதையும்  
செய்யக் கூச்சப்படக்  
குடாது பாருங்கோ' என்று  
சொல்லிவைத்தார்.

'நீங்கள் இன்னுஞ் சாப்  
ப்டேல்லைத்தானே...'

'இல்லை, ஏன்? என்ன விஷ  
யம்?'

'ஒண்டுமில்லை. இருங்  
கோவன்...' என்று கூறிக்  
கொண்டே அலுமாரிக்குப்  
பின்னாலிருந்த ஒருவெண்டிப்  
போத்தலைஎடுத்தார். போத்  
தலுக்கு மேலே கவிழ்க்கப்  
பட்டிருந்த கிளாசை  
நிமித்தி அதிலே கொஞ்சம்  
ஊற்றினார். இதைக் கவனிச்  
காதவர்போல, சுவரி மே  
மாட்டப்பட்டிருந்த ஒரு  
படத்திலே கண்களை மேய  
விட்டார் செந்தில்நாதன்.

'கொஞ்சம் எடுங்கோவன்'  
என்று பொன்னுத்துரை  
விஷயத்தைச் சுற்றி வளக்க  
காமல் நேரடியாகவே கேட்  
டார்.

'நான் இது பாய்ச்சக் கண  
நாள்...வேண்டாம்' என்று  
மனமறிந்து பொய் சொல்லி,  
செந்தில்நாதன் 'புறியம்'  
காட்டவே, பொன்னுத்  
துரை 'மடக்'கென்றுதொண்  
டைக்குள் ஊற்றிக் கிளா  
சைப் போத்தலிலே  
கவிழ்த்து, போத்தலைஇருந்த  
இடத்தில் வைத்துவிட்டு,  
வீறாதையிலிருந்த வாங்கு  
ஒன்றிலமர்ந்து கதையைத்  
தொடர்ந்தார்.

புலியடி வளவுக் கண  
கற்றை மோன் கக்கத்தாவுக்  
குப்போய்ப் படிச்சிட்டுவந்த  
வன். ரெண்டுருசுமாலுது...  
...திப்பாத்தான் ரதோ இன்  
குரன்ஸ் ஏசன்ர் எண்டு  
சொல்லி ஏதா செய்யி  
ருன்...' என்று கூறியபடி  
புகையிலையை எடுத்துச்  
'சத்து' ஒன்று சுருட்டத்  
தொடங்கினார்.

செந்தில்நாதனுக்குப்  
பேச்சு சுவாரஸ்யப்பட  
வில்லை. பேசவே-டுமென்ப  
தற்காக, 'ஏன் சிலாவிலே  
படிச்ச பொடியங்களைவேலை  
யில்லாமல் கிடக்கிறார்கள்  
நீங்கள் என்ன சொல்லுறி  
யன்?' என்றார்.

'நான் சொல்லுறெண்டு  
புழையா விளங்கப்படாது.  
எல்லாரும் உத்தியோகந்  
தான் பாக்க வேணுமென்  
டால் முடியுமே?...இருந்து  
பாருங்கோ...இன்னும்  
கொஞ்ச நாளையாலை, எல்  
லாரும் திரும்பியும் தங்கடை  
(14-ம் பக்கம் பார்க்க)

## ஸ்.வாள்வத்தாரை.

யப்ப பிடிக்கிறதில்லை...நீங்  
கள் போனத்தானே அவ  
வந்து சாப்பிடுவா...' என்று  
அவள் விளக்கம் கொடுக்  
கவே, அடுக்களையை விட்டு  
அவர் வெளியேறினார்.

நவரத்தினத்துடன்  
சேர்ந்து 'கொஞ்சம் பூசி,  
யதால் நித்திரை வரச் செய்  
தது. ஆனால், நாலு மணிக்  
கிடையில் அவருடைய நித்  
திரை குழம்பிப் போச்சது.

இவ்வளவு நேரமும் செல்  
லப்பாக்கிய ஆச்சியின் அதட்  
டலுக்குப் பணிந்து, ஒவ்  
வொரு மூடியில் பதங்கிச்  
கிடந்த பிள்ளைகளை கூட்டாளி  
களைக் கண்டு விடுதலை  
உணர்ச்சி பெற்றார்கள்.  
மெளனமாகச் செந்தில்  
நாதன் படுத்திருந்த பக்கம்  
சையைக்காட்டி சைசையா  
லேயே சத்தம் போட்டக்  
கூடாது என்று பூர்வாங்க  
எச்சரிக்கையை மாலினி  
தெரிவித்த பிள்ளைதான்  
விளையாடத் தொடங்கினார்  
கள். ஆனால், விளையாட்டுக்  
களைக்கூடத் தொடங்கவும்  
எச்சரிக்கை புறக்கணிக்கப்  
பட்டுவிட்டது.

'கால எண்டன்கள். ஒரு  
மனுஷனை அலுத்துச் சலித்  
துப் படுக்கவிடமாட்டாங்  
கள். ஏன்தான் இந்த அறு  
வாங்கன லீலை விடுருங்  
களோ தெரியாது...' என்று  
செல்லப்பாக்கிய ஆச்சி,  
உரத்த குரலிலே விளையாடிக்  
கொண்டிருந்த பிள்ளைகளை  
வாழ்த்தினார்.

ஒரு பக்கத்தில், சீலைத்  
தொங்கலை வீசித்துப்படுத்  
திருந்த அன்னலட்சுமியும்  
விழித்துக் கொண்டாள்.

தேநீர் தயாரித்துக்  
கொண்டே 'கண  
பதிப்பிளையெண்ணர்  
விட்டை ஒருக்காப் போக  
வேணுமெண்டு சொன்னாய்  
புள்ளை...போகேல்வையே...' என்று  
செல்லப்பாக்கிய  
ஆச்சி கேட்டாள்.

'ஓம் வெய்யிலும் தான்  
டிட்டுது. ஒருக்கா போயிட்டு  
வருவம்...அவவுக்கும் கால்  
விக்கமாம். இல்லாட்டில்  
றுறுதரம் ஓடியோடி வரும்  
அந்த மனுஷி?

கணபதிப்பிளையின் விட்  
டுக்கென்றால் தொடர்ந்து  
நாளைந்து வீடுகளுக்கு 'விசிற்  
றில்' செல்ல வேண்டும்.

கணபதிப்பிளையின் விட்டில்  
பலதையும் பத்தையும் பற்  
றிப் பேச்சு வந்தது. தேநீ  
ரைக்கலந்து கொண்டு வந்து  
வைத்தகணபதிப்பிளையின்  
மனைவி அன்னலட்சுமியுடன்  
வலுவாரப்பாடாகப் பேசிக்  
கொண்டாள்.

'எங்கைபாருங்கோ, நேரம்  
கிடைச்சாத்தானே வாற  
துக்கு? புள்ளையளினரை அலு  
வலுக்கைப் பாக்க நேரமும்  
பொழுதும் சரியாப்  
போகுது...'

'ஓமோய்...நானும் இந்தக்  
காலோடைஇழுத்துவிழுத்து  
ஒவ்வொண்டாச் செய்யிற  
தான்...இண்டைக்கு லீவு  
எண்ட படியால் கொஞ்சம்  
நேரமிருந்துபோடீ...'

'லீவெண்டால்தான் இன்  
னும்அரிகண்டமெண்டே நேரத்  
துக்குக் குவிக்காதுகள். நேரத்  
துக்குச் சாப்பிட வராதுகள்.  
இவர் நிக்கிறபடியால் ஒரு  
மாதிரி உசாரினை எல்லாரும்  
ஓடி ஆடிவேலை செய்வீனம்.  
இல்லாட்டில் அதுகளைடை  
கத்திறதிலே தொண்டைத்  
தண்ணி வத்திப் போகிடு  
மெண்டே...'

'எனேய், உங்காலையு  
மல்லே போயிட்டுப் போக  
வேணும்...' என்று செந்தில்  
நாதன் இடையிற் புகுந்து  
குரல் கொடுக்கினார்.

'ஓமோய்...அப்ப நாங்கள்  
வாறம் பிறகு ஆறுதலா  
வாறன்...' என்று அன்னலட்சு  
மி புறப்பட்டுவிட்டாள்.

போக வேண்டிய இடங்  
களுக்குப் போய், அன்பு வற்  
புறுத்தலினால் தேநீர்விழுங்கி  
வயிறு நிரம்பி, நாலு முகமன்  
வார்த்தை பேசி, வீடு வந்து  
சேர விளக்கு வைக்கும் நேர  
மாகிவிட்டது.

'நாளைக்குப் பள்ளிக்குட  
யில்லையே? சுமமா கிடக்கிறி  
யள். புத்தகத்தை எடுத்துப்  
படியுங்கோவன்...' என்று  
செல்லப்பாக்கிய ஆச்சி  
நெருப்பெடுத்துக் கொண்டி  
ருக்கும் பொழுது, செந்திய  
நாதன் தம்பதிகள் வீடு  
வந்து சேர்ந்தார்கள்.

வந்து காலாறுவதற்கிடையிலேயே  
செல்லப்பாக்கிய  
ஆச்சி, நீண்ட பிரசங்கம்  
வைக்கத் துவங்கினார்.

'கேட்டியே பிள்ளை. இவ்வ  
ளவு நேரமும் சின்னச்சீட்டுக்  
காசுக்காக அவள் பூரணம்  
வந்திருந்திட்டுப் போனவள்,  
நான் நாளைக்கு வரச் சொல்  
லிக் கடத்திவிட்டனான்...  
ஓம், சங்கைக் குறைவே.  
நாளைக்கு உங்காலை அங்காலை  
புட்டிக் குடுத்தோவம்...  
அவள் உன்ரை கொண்ண  
ளினரை கெட்டித்தனத்  
தைச் சொன்னான். ஏன்  
கேழ்ப்பான்?...பாழ்ப்பட்டுப்  
போவான்...'

'என்னவாமெண்டே அது...?'  
என்று அன்னலட்சுமி கேட்  
டாள்.

'குடிவெறியிலே ஆலையடி  
யிலே நீண்டு புசுத்திக் கொண்  
டிருக்கிறோம்...இந்தக் கிழ  
விக்குக் கண் அவிஞ்சு  
போகும் என்று சாபம்வேறு  
போடுறோம். உன்ரை புரு  
ஷனை நான் என்றை முந்தா  
ணைச் சீலைக்குள்ளே வைச்சுக்  
கெடுத்துப் போட்டன்எண்டு  
அந்த நாய் நடுறேட்டிலே  
நீண்டு பேசுறோம்...எல்லா

ரும் தங்கடை பாட்டிலே  
நல்லபேர் எடுத்துக் கொள்  
ளட்டும்...இந்தச் செல்லப்  
பாக்கியந்தான் ஊருவகத்  
துக்குக் கெட்டவன்...' என்று  
தன்னுடைய 'சலிப்பு' முழு  
வதையும் கொட்டித் தீரத்  
தான்.

'விசிற்றில்' போய் ரவந்  
இடம் முற்றுகக் கடைந்து  
விட்டது. வரும்பொழுது,  
ஒழுங்கை முடக்கில், தற்செய  
லாகப்பட்டது போல, இரு  
புரண்கள் முன்னங்கால தூக்  
கிக் குதியாட்டமிடும் சோபி  
த்ததின் வண்புக் காட்டிய  
பின் பக்கத்தில் தட்டினார்.  
பதினுக்கு அன்னலட்சுமி  
உதிர்ந்த 'ஆட்கொல்விச்'  
சரிப்பில் அவர் தன்னையே  
மறத்திருந்தார். ஆனால், செல்  
லப்பாக்கிய ஆச்சியின் சொற்  
கள் எரிபுண்ணில் தேசிக்  
காய்ப் புளியைப் பூசியது  
போலாகிவிட்டது.

'பாவம், அவ எங்கடை  
நன்மைக்குச் செய்யிற...  
...நான் வெறும்உலகத்தைத்  
தணமாக நடத்திட்டு...' என்று  
ஒருகணம் நினைத்துக்  
கொண்டுகிறார். மறுகணம்,  
'நான் பேய்த்தணமாச் செய்  
திருந்தாலும் அதை நெடு  
கிலும் புட்டுக் காட்ட  
வேணுமே?' என்றும் நினைத்  
துக்கொள்ளினார். என்றுமே  
ஏற்படாத சோக உணர்ச்சி  
யலை அவர் மனத்தைச் சிறு  
தும்பாக அலக்கழ்ச்சின்  
றாக வெளிசென்று தரும்  
பிணர்நுள் மன அசமதி  
கிடைக்கும் என்ற எண்ணம்  
எழுகின்றது. துவரையை  
எடுத்து உதறிப்போட்டுக்  
கொண்டு, செருமியைப் படி  
விட்டடை விட்டு வெளியேறி  
னார்.

அந்தச் செருமலின் அர்த்  
தம் தாய்க்கும் மகன்க்கும்  
தெரியும். அவருக்குப் பிடிக்  
காத விஷயங்கள் நடக்கும்  
பொழுதுதான் அவர் செருமு  
வார்.

'என்ரை வயித்திலே புரந்த  
உலுத்தனைப்பற்றி நான்  
மசால்ல, ஏன்புள்ளை உன்ரை  
அவருக்குக் கோவம் வர  
வேணும்' என்று சொன்ன  
வார்த்தைகள் படலையைத்  
தாண்டிச் சென்றுகொண்டி  
ருந்த அவருடையசெவிகளில்  
நன்றாக விழுந்தன.

தறிகெட்டாடும் மனத்  
துடன், கால் இழுத்துச்  
சென்ற போக்கில் நடந்த  
செந்தில்நாதனை, 'எங்கை  
அவசரமோ?' என்ற பொன்  
னுத்துரையின் குரல்தான்  
நிச உலகத்திற்குக் கொண்டு  
வந்தது. விட்டுத் தொல்லை  
களை மனதிலிருந்து உருட்டித்  
தள்ளிவிட்டு விழித்துக்கொள்  
ளுகின்றார்.

பொன்னுத்துரை புதுப்  
பணக்காரர். 'உவர் தேத்  
தண்ணிக்கடைக்குக் கடை  
யப்பம் குடுத்துத்திரிஞ்சவர்.  
ஒரு வேலையுயில்லாமல் அம்  
மன்கோயில்விதியிலே இருந்து  
பகல் முழுக்கக் கடுதாசிவிளை  
யாடித் திரிஞ்சகாலம் இப்ப  
வும் என்றை கண்ணுக்கைநிக்  
குது. இப்ப கையிலே கொஞ்  
சம் பணைப்புடிப்பு ஏறிட  
டுது...' என்று பொன்னுத்  
துரையைப்பற்றி அவர்நினைத்  
துக்கொள்ளுகின்றார். தன்னு  
டைய நினைவுகளை வெளியே  
காட்டாமல், 'சுமமா வெளி  
யிலே போயிட்டு வருவம்

**ஆடவர்களுக்கு மட்டும்....**  
கல்யாணம் கட்டப்போகும் ஆடவர்களே! ஆண்  
மைக்குறைவை நிவர்த்தி செய்து நீடிய இன்பம் அனுப  
விக்க இதோ ஓர் 'இரகசிய மருந்து'. விபரங்கட்கு  
எழுதுங்கள்.  
வைத்தியாச்சாரி  
**பி. எம். திசாநாயக்க,**  
தபால் பெட்டி : 1281,  
கொழும்பு.

எ எல். எம். நனுமீன்,  
ஹெம்மாதகம்

கே: பண்டைய காலத்தில் இலங்கையிலிருந்து நெல் ஏற்று பதி செய்ததாகச் சரித்திரம் கூறுகிறதே. அந்நிலை எப்போதாவது உறுப்பையும் உண்டாகும் என்று சொல்கிறீர்களா?

ப: வட கிழக்கு மாகாணங்களிலும், வட மத்திய மாகாணத்திலுமுள்ள தரிசுநிலங்களை யெல்லாம் இரு ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களின் கீழ் சாகுபடிக்குக் கொண்டுவந்தால், பத்தாண்டுகளில் நெல் ஏற்று மதி செய்யப்படும் நிலை ஏற்படும்.

எம். அர். இரத்தினசாமி,  
பாணாநதுரை

கே: செனட்டில் சார்பிடுக்கப் பட்டுள்ள பத்திரிகைகளைக் கட்டுப்படுத்தும் மசோதா பற்றி தங்க களின் கருத்தென்ன?

ப: ஒன்று, இம் மசோதா எதிர்க்கட்சியினரை வீரர்களாக்கிவிடும், மற்றொன்று என்னவது எதிர்க்கட்சியினர் தப்பித் தவறி ஆட்சிக்கு வந்துவிட்டால், 'பிற்கால அழிவு' இச் சட்டத்துக்கு வழங்கி ஒரே நாளில் தேசிய பத்திரிகைகளுக்குச் சமாதிகட்டி விடுவார்கள்.

மொழிவானன்,  
பெலியாகொடை

கே: நித்தம் கொடுத்தால் முத்தம் சலிக்கும் என்று என் சாதலி சொல்லுகிறீரோ இது இன்னமையா?

ப: தவறு. முத்தத்துக்கு அந்தத் தன்மை கிடையாது. எது சலித்தாலும் அது சலிக்காது. காதலியின் கூற்று அவளின் காதல் தடம் புரண்டுவிட்டதையே காட்டுகிறது.

கே: சிறந்த எழுந்தாளானாக ஒரு வழி சொல்லுங்கள்!

ப: முதலில் பேலிய கொடையில் ஒரு கடையில் 'பில்' எழுதி பழகுங்கள். அடுத்து உங்களின் காதலிக்கு காதற் கடிதம் எழுதிப் பழகுங்கள். சிறந்த எழுந்தாளராகிவிடுவீர்கள்.

தமிழ் அபிமானி  
கொக்குவில்

கே: தேசிய அரசாங்கம் பதவி ஏற்று ஓர் ஆண்டு பூர்த்தியாகி விட்டது. இன்னும் மாவட்ட சபை நிறுவாததின் காரணம் என்ன?

ப: இவ்வருட இறுதிக்குள் இக் கோரிக்கை நிறைவேறுமென்று உள்சுராட்சி அமைச்சர் ஒரு பேட்டியில் கூறியிருக்கிறார்.

கே: மாவட்ட சபை நிறுவப் பட்டால் தமிழ் மாகாணங்களின் பொருளாதாரம் குன்றிய போய் விடுமென்று தமிழ்க் காங்கிரஸ் வாதிகள் கூறுகிறீர்களே!

ப: இது அரசியல் குனியங்களின் அர்த்தமற்ற சேச்சு. வெற்று வேட்டு வில்லர்களின் விதண்டாவாதம்— மாவட்ட சபை என்ன என்பதே அவர்களுக்குத் தெரிவாது.

எம். நமசிவாயம்,  
மாத்தளை

கே: குயுக்தியாரே! தாங்கள் பிரதமராகவும் நான் ராஜாங்க மந்திரியாகவும் இருப்பதாக கனவு கண்டேன் பலிக்குமா?

ப: நிச்சயமாகப் பலிக்கும் உங்களின் கனவில் குறிப்பிட்ட நாடொன்று தென்படாததால்!

எம். எம். ஏ. அப்துல்மஜித்,  
நொச்சாயகம்

கே: ஆண்களைப் போல் சில பெண்கள் உடை அணிபவர்களே ஏன்?

ப: ஆண் வேடம் ஆண்களை ஏமாற்ற உதவும் ஆணுடன் சேர்ந்து ஊர் சுற்றவும் உதவும். நாடகத்தில் ஆண்



வேடம் தாங்கவும் பயன்படும்.

'சிங்கத் தமிழன்',  
ஏறாவுர்-3

கே: தமிழர்களின் ஒற்றுமையைப் பற்றி மேடைகளில் பேசும் தனிப் பெரும் தலைவர் தமிழ் தொழிலாளர்களின் ஒற்றுமைக்கு வேட்டு வைக்க போட்டி தொழிற்சங்கம் ஒன்று உருவாக்கியது, ஏன்?

ப: மற்றவர்கள் தொழிற் சங்கத் தலைவர்களாகியிருக்கிறார்களே தானும் அப்படி...! கான மயிலாடக் கண்டிருந்த வான் கோழி...

என். ஜே. நாதன்,  
முல்லைத்திவு

கே: தமிழ்க் காங்கிரஸ் பா. உறுப்பினர் யானைகள் மீது பலவி வந்தனராமே ஏன்?

ப: யானைகளைப் பார்க்க வாவது கூட்டம் கூடுமே என்பதற்காக.

தன்னை நன்றாக அழகுபடுத்திக் கொண்டால் ஐயுவொரு பெண்ணும் அழகியாகத் தான் தோன்றுவாள்.

எஸ். எஸ். சண்முகம்,  
கொழும்பு-3

கே: பிரிட்டிஷ் பொதுத் தேர்தலில் தொழிற்கட்சி மிகப் பெரிய பெரும்பான்மையுடன் வெற்றி பெற்ற இரகசிய மென்ன?

ப: ஓ! அதவா? பழைய தொழிற்கட்சிக்கும் கன்சர்வேட்டிவ் கட்சிக்கும்மிடையே யுள்ள ஒரு நிதானமான கொள்கையை வில்சனின் அரசாங்கம் கையாண்டது தான் அந்த இரகசியம். அட்வியின் தொழிற்கட்சி வேறு வில்சனின் தொழிற்கட்சி வேறு.

கே. வி. நடராசா,  
கிளிநொச்சி

கே: தமிழ்க் காங்கிரஸ் கட்சி எக் கட்சியை எதிர்க்கிறது? சமசு

தான் அதிகம். காரணம் இந் நாட்டை ஆண்ட வெள்ளையர் நன்றி கெட்டவர்களாக இருந்ததுதான்.

கப்பிரமணியம்,  
நீர்கொழும்பு

கே: உறவுகம்போதும் என்ன மறக்கமாட்டேன் என்று கூறிய ஒரு பெண் கனவிலும் என்ன நினைப்பதில்லை என்று இப்பொழுது கூறுகிறாள்.

ப: உறக்கத்தில் ஒருவர் தன் நினைவில் இருந்தாரா இல்லையா என்பது தனக்குத் தெரியாது. எனவே அவள் முதலில் கூறியது பொய். எனையும், யாரையும் கனவில் நினைக்க யாராலும் முடியாது. எனவே அவள் இப்பொழுது கூறவது மெய். அவள் நல்ல பெண். முதலில் பொய் சொன்னாலும் பிறகு உண்மையைக் கூறிவிடுகிறாள்ல்லவா?

எம். கே. தமிழ்,  
யாழ்ப்பாணம்

கே: இலங்கை அரசியல் திட்டத்தில் 29-வது ஏதெத ஏற்படுத்தியவர் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம்தான் என்று பருத்தித்துறையில் நடைபெற்ற வர வேற்புக் கூட்டத்தில் உரையிட்டிருப்பார். உ. கூறினாராம். இது உண்மைதானா?

ப: முற்றிலும் தவறு. இலங்கை அதி மேற்றிராணியார், திரு. டி. எஸ். ஆகியோரின் நிர்வாகத்தின் மீதே இச் சரத்து அரசியற் சட்டத்தில் சேர்க்கப்பட்டது.

இ. பேரின்பநாயகம்,  
களுவாஞ்சிறுடி

கே: 1967-ல் தி. மு. க. சேனை சட்ட சபையில் ஆட்சி செலுத்தும் என்பது என்னு எண்ணம். உங்கள் எண்ணம் என்ன?

ப: தி. மு. க. ஆட்சியைக் கைப்பற்றும் அளவுக்கு ஆச

எனக்களைக் கைப்பற்ற முடியாமல் போனால், தற்போதுள்ள ஸ்தானங்களின் எண்ணிக்கையை 50 சதவிகிதமாவது கூட்டிக் கொள்ளும் என்பதில் ஐயமில்லை.

எம். வி. தேவன்,  
பருத்தித்துறை

கே: வடக்கு கிழக்கு மாகாணத்தில் தமிழில் எல்லா நிர்வாகமும் நடைபெற தமிழ் மொழிச் சட்டம் கொண்டுவரப் பட்ட இந்த நேரத்தில் தமிழர் சாரினால் எதிர்க்கப்பட்டு வந்த சிங்கள சிறி பஸ் திரும்பவும் வட-கிழக்கில் போக்கு வரவிற்கு உபயோகப்படுவதை எதிர்க்காத திள் காரணம் என்ன?

ப: தமிழ் மொழிச் சட்ட விதிகள் எல்லா உரிமைகளை யும் வழங்கிவிட்டதாக எண்ணுவது தவறு. பிரச்சினைகளைச் சுழகமாகத் தீர்க்கும் குழுவை ஏற்பட்டிருப்பதால் வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தும் தலைவர்கள் எல்லா முயற்சிகளையும் செய்து வருகின்றனர். 'சிறி' பிரச்சினை திரும் நாளும் வெகு தூரத்தில் இல்லை. அவசரப்படாமல் ஆக்க வேண்டிய வேலை இது.

பொன். கென்னடி

கே: டாக்டர் என்னுமாவின் விழ்ச்சி எதைக் குறிக்கிறது?

ப: 'சி. ஐ. ஏ.' என்னும் உளவு ஏஜன்ஸி ஒரு நாட்டிலே அரசாங்கத்தை மாற்றியமைக்கும் அளவுக்குச் சக்தி வாய்ந்தது என்பதைக் குறிக்கிறது.

## சித்திரைப் பெண்ணைப் போற்றிடுவோம்

—சே. குணரத்தினம்—

சித்திரைப் பெண்ணைச் சிரித்துக் களித்திட சேர்ந்து நாம் ஒன்றாக ஆடிடுவோம். இத்தரை யெங்கும் ஒளி மயமாகிட ஏற்றியே திபத்தை, பாடிடுவோம்.

சிங்கள அண்ணனும், செந்தமிழ்த் தம்பியும் சேர்ந்து விளையாடும் பொன்னாவிது எங்களின் அன்னை இலங்கையவள் பார்த்து இன்புறும் எழிலான நன்னாவிது.

எத்திசை பார்க்கிலும் எங்குமெம் சிங்கார பந்தல்கள் நின்று பளிச்சிடட்டும் சித்திரைப் பெண்ணின் காதிலே தேன்சொட்டும் தெம்மாங்குப் பாட்டுக்கள் கொட்டுட்டும்.

எல்லோரும் ஓரினம் என்றிடும் வாய்ப்பேச்சை இன்றோடு நாமெல்லாம் விட்டுடெறிவோம். வல்லோன் இறைவனும் பார்த்து வியந்திட வாழ்ந்து நாம் இப்போதே காட்டிடுவோம்

சித்திரைப் பெண்ணை ஒற்றுமை யென்றிடும் தேர்மீது ஏற்றி மகிழ்ந்துடுவோம். நித்தமும் எங்களின் வாழ்வு சிரித்திட சித்திரைப் பெண்ணைப் போற்றிடுவோம்!

கே: இம்முறை மேதினத்தை கொண்டாடுவதற்கு பொ கட்சி யினரும் ஏற்பாடுகள் செய்கின்றனராமே!

ப: தொழிலாளர் தினமாக இருந்த மே தினம் தொழிலாளர்-எதிர்ப்புக் தினமாக மாறி வருவதின் அறிகுறிதான் இது.

புதுமை விரும்பி,  
முல்லைத்திவு

கே: சினிமா நடிகைகளும், நவநாகரிக யுவதிகளும் நாய் வளர்ப்பதன் காரணம் என்ன?

ப: மனிதனைவிட நாய் நன்றியுள்ளதாக இருப்பதால்.

எம். எஸ். எம். சாவுல்லாமித்,  
ஹெம்மாதகம்

கே: அழகில்லாத பெண்கள் மனதில் என்ன நினைப்பார்கள்?

ப: தாங்கள் அழகற்றவர்களாக இருப்பதற்குக் காரணம் அழகிகள் இருப்பதே என்று எண்ணுவார்கள்.

மாசக் கட்சி எக் கட்சியை எதிர்க்கிறது?

ப: தமிழ் காங்கிரஸ் டி. என். பி. யைத் தவிர ஏனைய கட்சிகளை எதிர்க்கிறது. ச. ச. கட்சி அரசாங்கக் கட்சிகள் அனைத்தையும் எதிர்க்கிறது.

இராமையா,  
நொர்லூட்

கே: நான் ஒரு 18 வயது பருவ மங்கையைக் காதலிக்கிறேன். அவள் என்னை காதலிக்க மறுக்கின்றாள். காரணம் என்னவோ?

ப: நீர் வயோதிகராயிருப்பதுதான் காரணம்.

பூ. தயானந்தன்,  
யாழ்ப்பாணம்

கே: இலங்கை சுதந்திரம் அடைந்ததினால் தமிழர் அடைந்த நன்மை என்ன?

ப: நன்மை பல அடைந்துள்ளனர். ஆனால் நன்மையைவிட அடைந்த தீமை

**கலப்பற்ற உயர்தர அலுமினியம் மங்காத பிரகாசம் \* நீடிய உழைப்பு இவற்றிற்கு**

**INSIST ON DOLLAR BRAND ALUMINIUM WARE**

**டொலர் அலுமினியப் பாத்திரங்கள் டொலர் கோப்ரேசன்**

14, டாம் வீதி, கொழும்பு-12.

# உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டு மலர்

## தமிழ் மொழி வரலாற்றில் புதிய திருப்பம்

### மலாய் மாநாடு ஏற்படுத்தப் போகிறது

1964-ம் ஆண்டு சனவரித் திங்கள் புதுத்தில்லியில் நடைபெற்ற கீழ்த்துறையியல் மாநாட்டில் கலந்துகொண்ட உலக அறிஞர்களுள் திராவிடவியல் தொடர்பான ஈடுபாடு கொண்டவர்களுக்கு ஒரு எண்ணம் எழுந்தது. கீழ்த்துறையியல் மாநாடுகளின் பரந்த கண்ணோட்டத்தில் திராவிடவியல் முழுமையான இடத்தைப் பிடிக்க முடியாது என்பதை உணர்ந்தனர். எனவே இந்த அறிஞர்கள் ஒன்றுகூடி சனவரித் திங்கள் 7-ம் நாள் 'அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி கழகம்' ஒன்றை நிறுவினர்.

பிரெஞ்சுப் பேரறிஞர் ஜீன் பிலியோசா தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். ஓக்ஸ் போட் அறிஞர் தொமஸ் பெரோ, லெய்டன் பல்கலைக்கழக அறிஞர் ரய்ப்பர், பேராசிரியர் தெ. பொ. மீனாட்சி சுந்தரனார், பேராசிரியர் மு. வரதராசனார் ஆகியோர் தலைவர்களாக தெரிவு செய்யப்பட்டனர். இணைச் செயலாளர்களாக செக் அறிஞர் கமில் சுவலியில் அவர்களும் தனிநாயக அடிகளாரும் தேர்ந்து எடுக்கப்பட்டனர். இவங்கையிலிருந்து திரு. கா. பொ. இரத்தினம் அவர்களும், திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை அவர்களும் உற்பிணர்களாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

யோர் துணைத் தலைவர்களாக தெரிவு செய்யப்பட்டனர். இணைச் செயலாளர்களாக செக் அறிஞர் கமில் சுவலியில் அவர்களும் தனிநாயக அடிகளாரும் தேர்ந்து எடுக்கப்பட்டனர். இவங்கையிலிருந்து திரு. கா. பொ. இரத்தினம் அவர்களும், திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை அவர்களும் உற்பிணர்களாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

நடத்துவது என்றும் தீர்மானித்தனர். முதல் மாநாட்டை 1966ம் ஆண்டு நடத்துவதென்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

இத்தீர்மானத்துக்கமைய, 1966ம் ஆண்டு ஏப்ரல் திங்களில் மாநாட்டை நடத்தவும் அதற்கான ஆராய்ச்சிக்கட்டுரைகளைப் பெறவும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்

### ஆ. தேவராசன்

ஆண்டுதோறும் திராவிடவியலில் நடைபெறும் ஆராய்ச்சிகளைப் பற்றிய அறிக்கை தயாரிப்பது என்றும், முதலறிக்கையை 1959 முதல் 1964 வரையுள்ள ஆண்டு இடைப்பட்ட உள் ஊடகி, 1966ம் ஆண்டில் வெளியிடுவது என்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டது. இரண்டாவது நடவடிக்கையாக நோக்கிக்கொடுமுறை தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகளை

பட்டன. 1965ம் ஆண்டு பெப்ரவரி முதலாம் நாள் ஆராய்ச்சிக்கட்டுரைகளின் பிரிவுகள் தன்மைகள்பற்றிய குறிப்புகள் அடங்கிய சுற்றுநிரும் சம்பந்தப்பட்ட எல்லோருக்கும் அனுப்பிவைக்கப்பட்டது. இலக்கியக்கோட்பாடு, சமூகவரலாறு, தென் திழக்காசியப் பண்பாடு, மொழி, மொழிபெயர்ப்பு வேலைகள் ஆகிய ஐம்பெரும் பிரிவுகளுக்குள் அடங்கும் ஆராய்ச்சிக்கட்டுரைகளை அனுப்பும்படி ஆராய்ச்சி அறிஞர்கள் வேண்டப்பட்டனர். முக்கியமாக பேமா (Burma-கடாரம்,) கம்போடியா, இந்தோனீசியா, பிலிப்பைன்ஸ், பாவி, தாய்லாந்து முதலான இடங்களில் திராவிடர் ஏற்படுத்திய பண்பாட்டுக் கலப்புகள் உறவுகளைப் பற்றிய ஆராய்ச்சிக்கட்டுரைட்டம் வலியுறுத்தப்பட்டது.

### வரலாற்று ஆய்வு

தாய்லாந்தில் உள்ள தாகூப்பா என்னுமிடத்தில் சி. பி. 7 அல்லது 9ம் நூற்றாண்டில் பொறிக்கப்பட்ட பழைய கிரந்தத் தமிழ்க் கல்வெட்டு, சங்காலப் பிரமிக்கலவெட்டுகள், சங்காலத்தில் ஊர்ப்ச்செல்வாக்கு, பல்வயர் சோழர் கலைச் செல்வாக்கு, சீன-தமிழக உறவு, தமிழ்மொழி வரலாற்று-குறைக் கல்வெட்டுக்கால எழுத்துமுறை முதல் இக்காலம் வரையானது, வலஞ்சியர், கைக்கோளர். நானூ தேசியர் முதலானோர் வரலாறு, தமிழ் இலக்கியங்களில் கடாரம், காழகம், என்றழைக்கப்பட்ட மலாயாக் கோடாபற்றிய விபரம், தமிழ் எண்கலை, பிறமொழிகளில் தமிழ் தமிழ்-நாடகத்தின் தோற்றம், வரலாறு, தமிழர் நாவாய்த்துறை வரலாறு, பீஜி, மலாக்கா, மலாயா தமிழர் வரலாறு, தமிழ் இலக்கியங்களின் பிறமொழி பெயர்ப்புகள் முதலானவை மாநாட்டில் ஆராயப்படவிருக்கும் பொருட்களில் சில.

ஈழத்தைப் பொறுத்த வரை குடியேற்ற இந்தியர்களின் நிலை, ஈழத்து மலாய் மக்கள், சிங்களப்பகுதிகளில் உள்ள தமிழ் இடப் பெயர்களும் அவை சொல்லும் வரலாறுகளும், பொன்பரப்பி சவக்காட்டுச் சின்னங்கள், ஈழத்தில் தமிழ் நாடக வரலாறு, முதலான கூறுகள் ஆராயப்படவிருக்கின்றன.

தமிழாராய்ச்சிக் கருத்தரங்கு

### ஈழ நாட்டிலும் நடைபெற வேண்டும்

### அடிகளார் விருப்பம்

1970ம் ஆண்டிற்கு முன் ஈழநாட்டிலே தமிழ்த் தாயின் அருட்குத்தாக தமிழாராய்ச்சிக் கருத்தரங்கொன்று நடைபெறவேண்டுமென்பது தமது விருப்பம் என்று வணபிதா சே. தனிநாயக அடிகள் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டை யொட்டிய நமக்கு அனுப்பியுள்ள விசேட செய்தியில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அடிகளார் அனுப்பிய செய்தியில் மேலும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதாவது:

தமிழ்த் துறைகளின் உலகக் கருத்தவையை ஒட்டி 'சுதந்திரம்' கிழமை செழிநிறப்ப மலர் வெளியிடுவது மகிழ்ச்சிக்கூறியதே.



தமிழாராய்ச்சிக்கான அனைத்துலக மன்றம், மலாயாப் பல்கலைக்கழகம், தேசியக் கல்வி (இந்தியப் பள்ளிகள்) வளர்ச்சிக் கழகம் ஆகியவற்றின் இணையுறவில் நடைபெறும் இந்தக் கருத்தவை உலகிலேயே முதன்-முறையாக மலேசியத் தீவுநாட்டும் கோலாலம்பூரில் நடைபெறுகின்றது. இந்தக் கருத்தவை, உலகின் பல்வேறு திசைகளிலும் தமிழ் மொழி, பண்பாடு, வரலாறு

மாநாட்டை ஒட்டி நடைபெறும் நூற்காட்சி, பொருட்காட்சிகளில் திருக்குறளின் சமீபத்திய சீன, மலாய், சிங்கள மொழிபெயர்ப்புகள், உட்பட்ட மொழிபெயர்ப்புகளுடன் செக் மொழியில் சிலப்பதிகார மொழிபெயர்ப்பு, 1835ல் கவிடனில் கண்டெடுக்கப்பட்ட 'முகைதின் வாருகின் மணி, பழைய ஏடுகளின் நிற்படங்கள் முதலியன இடம்பெறும்.

### அதிர்ச்சிதரும் நிகழ்ச்சி

இந்த மாநாட்டு முயற்சிகள் முன்பிருந்தே கவனித்து வந்தவர்களுள் ஒருவரான திரு. இராமநாதன் செட்டியார் இந்த ஆண்டு முற்பகுதியில் மறைந்தார். இது மாநாட்டு ஒழுங்காளர்களுக்கு ஒரு பரிடியாக இருந்தாலும் மாநாட்டு வெற்றிக்காக அவர் விட்டுச்சென்ற யோசனைகள் துணைசெய்கின்றன. இந்த மாநாட்டில் படிப்பதற்காக ஆதி ஆரியர் யோகக் கொள்கையில் திராவிடச் செல்வாக்குப்பற்றிய ஒரு குறிப்புரை அனுப்பிய பெல்சிய அறிஞர் ஜூலியன் தொன்திரியோ விமான விபத்தில் மாண்டார். இத்தச் செய்தி பெரும் அதிர்ச்சியைத் தந்தது.

ஆகிய துறைகளில் ஆராய்ச்சி மேற்கொள்வதிலேயே தங்கள் வாழ்நாளைச் செலவிட்டுள்ள அறிஞர் பலரையும் ஒன்று கூட்டுகிறது. முப்பதற்கும் மேற்பட்ட நாடுகளின் இன்னும் மேற்பட்ட நாடுகளின் இன்னும் மேற்பட்ட தமிழ் அறிஞர்கள் இதில் பங்கு கொள்ளின்றனர். இவர்களில் தமிழரவலாதார பலர் இருப்பதும் அறிந்து பெருமைப் படுதற்குரிய செய்தியாகும்.

அறிஞர் பலர் ஒன்று கூடுவதால் கல்விக்கும் ஆய்விக்கும் ஆக்க விளைவே உண்டு. 'மறைவாக நமக்குள்ளேயே பழங்கதைகள் சொல்வதினோர் மகிமை இல்லை; திறமான புலமையெனில் வெளிநாட்டோர் அதை வணக்கஞ் செய்தல் வேண்டும்' என்று பாரதியார் எத்துணை எதிர்கால நோக்குடன் பாடிவைத்தள்ளார்!

மலேசியத் தலைநகரில் நடைபெறும் இந்தக் கருத்தவை இன்னும் பல உலக மாநாடுகளுக்குத் தொடக்கமாக அமைய வேண்டும் என்பதே நம் அவா.

ஈழத்திலிருந்து வரும் அறிஞர் அரிய கட்டுரைகளை அனுப்பியுள்ளனர். 1970ம் ஆண்டிற்கு முன் ஈழநாட்டிலே தமிழ்த் தாயின் அருட்குத்தாக கருத்தரங்கொன்று நடைபெற வேண்டுமென்று வாழ்த்துகிறேன்.

பதற்காக ஆதி ஆரியர் யோகக் கொள்கையில் திராவிடச் செல்வாக்குப்பற்றிய ஒரு குறிப்புரை அனுப்பிய பெல்சிய அறிஞர் ஜூலியன் தொன்திரியோ விமான விபத்தில் மாண்டார். இத்தச் செய்தி பெரும் அதிர்ச்சியைத் தந்தது.

இந்த மாநாடு சிறப்புறப்பொருள் உதவி மிக அவசியம். அன்று சம்பந்தமில்லாமானிக்கவாசரும் தமிழ் வளர்த்த செய்தியை நாம் கேள்விப்பட்டோம். இன்றோ சம்பந்தமில்லாமானிக்கவாசரும் மலேசிய மந்திரி சபையிலிருந்துகொண்டு தமிழ் வளர்க்கப் பணம் திரட்டுகின்றனர் ஊர் ஊராக. அவர்கள் பெரும்பணியால் பெரும் பொருள் கிடைத்துள்ளது. மலேசியாவிலுள்ள பல்வேறு பொது நிறுவனங்களும் இம் மாநாட்டு நிதிக்குப் பெருந்தொகையான பணத்தைக் கொடுத்து உதவுகின்றன. ஆகிய அந்நிலையமும் மாநாட்டுச் செலவு, பிரயாணச் (12-ம் பக்கம் பார்க்க)

## தமிழுக்கு தனி மாநாடு நமக்கு பெருமையளிக்கிறது

### செந்தமிழ்க் கலைமணியின் செய்தி

ஈழத்தேய இயலுக்காக முதலில் நடைபெற்ற உலக மாநாடு இந்தியயிலுக்காக மாறியின் திராவிடவியலுக்கு என தனிமாநாடு நடைபெற்று இப்பொழுது ஒரு மொழிக்கே மாநாடு நடைபெறும் நிலைக்கு வந்துவிட்டது. ஒரு மொழிக்காக உலகில் ஒரு மாநாடு முதலில் நடைபெறுவது தமிழ் மொழிக்கு என்பதில் நாம் அனைவரும் பெருமையடைகிறோம் என்று உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டை யொட்டி சுதந்திரன் சிறப்பிதழுக்கு அனுப்பிய செய்தியில் உலக தமிழாராய்ச்சி மன்ற உறுப்பினரும் கிளிநொச்சிப் பா. உறுப்பினருமாகிய திரு. கா. பொ. இரத்தினம் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அச்செய்தியில் மேலும் அவர் கூறுவதாவது: பல நாடுகளில் பேசப்படும் தனிப் பெருமை வாய்ந்த ஆசிய மொழி தமிழ் மொழி. இம் மொழியின் பழமையையும், வளத்தையும், வளத்தையும் அறிந்த பிறநாட்டு மக்கள் பலர் இம்மொழியைக் கற்பித்தும், தமிழ் வரலாறு தமிழர் வரலாறு முதலியவற்றை ஆராய்வதிலும் ஈடுபட்டுள்ளனர். இவ்வாராய்ச்சி அறிஞர்கள் எல்லோரையும் ஒன்று கூட்டி தமிழாராய்ச்சியை ஊக்கும முறையில் கோலாலம்பூரில் நடாத்தப்படும் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு தமிழ்பேசும் மக்கள் எல்லோருக்கும் பெருமகிழ்ச்சியளிக்கும் அருஞ்செயலாகும்.

தொடக்கத்தில் ஈழத்தேய இயல் ஆராய்ச்சிக்கு உலகமாநாடுகள் நடைபெற்றன. பின்னர் இந்தியவியல், திராவிடவியல் என்பன உலக ஆராய்ச்சி அறிஞர்களின் சுவனத்தை ஈர்த்தன. இப்பொழுது தமிழியல் உலக மக்களின் கவனத்தை ஈர்த்தும் தனித்துறையாக கோலாலம்



பூர் மாநாட்டில் இடம் பெற்றுள்ளது.

தனிப்பட்ட ஒரு மொழியையும் அதைப் பேசுவோரையும் பற்றிய ஆராய்ச்சித் துறை ஓர் உலக ஆராய்ச்சி மாநாடாக முதல் முதலாக தமிழுக்கே நடைபெறுகிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இம் மாநாட்டை ஒழுங்கு செய்த அறிஞர்களுக்கும் பங்குகொள்ளும் அறிஞர்களுக்கும் இவங்கைத் தமிழ்பேசும் மக்களின் வாழ்த்தும் பாராட்டும் உரியவையாகும்.

# வெளிவிவகாரக் கொள்கையில் மீண்டும் சிக்கலாம்

## சிங்கள ஏட்டின் கூற்று

இலங்கையின் வெளிவிவகாரக்கொள்கை மீண்டும் சிக்கலாகி விட்டது என்று ஜனதின (2.4.66) எழுதியுள்ள இரண்டாவது தலையங்கத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளது.

'1956 வரை ஏகாதிபத்தியக் குடியேற்ற நாடாக்கரு தப்பட்டு வந்த இலங்கை அதிவிரைவில் விடுபட்டது. அதனால் இந்நாட்டுக்கு சர்வதேசப்புத்தி கிடைக்க முடிந்தது.

எல்லா நாடுகளுடனும் நட்புறவு கொண்டிருப்பதோடு, நமது சுயாதீனத்தைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளவேண்டும். அதனால் நாம் சுதந்திரமாக செயலாற்ற முடியும். அத்துடன் சர்வதேசப் பிரச்சினைகளில் பயனுள்ள முறையில் செயல்படவும் இலங்கைக்கு வாய்ப்புக் கிடைக்கும்.

படவும் இலங்கைக்கு வாய்ப்புக் கிடைக்கும்.

வியட்நாம், காங், ரொமசியா எனியது முதலிய நாடுகள் சம்பந்தமாக ஏற்பட்ட சில விடயங்களில் இலங்கை நேராக நிற்கத் தவறியதாற்றான் இந்த விருப்பத் தகாத நிலையை எதிர்நோக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த நிலையைத் தொடர்ந்து கையாண்டால், நமக்கு ஏற்படும் நிலைமை மீளையும் கூறும் இரண்டும் கிடைக்காமல் போவதுதான் என்று அத்தலையங்கமேலும் கூறுகிறது.

### 'சீனிக் கிழங்கு உண்போம்'

'உருளைக் கிழங்குக்குப் பதில் வத்தாளக் கிழங்கை (சீனிக் கிழங்கு) உண்ணும் படி இலங்கை வாடுவி மக்களுக்கு வேண்டுகோள்விடுத்துள்ளது.

உருளைக் கிழங்கின் விலையைக் குறைப்பதற்கு அரசாங்கம் இதுவரை செய்த முயற்சிகள் பலனவிக்காமல் போகவே கிழங்கு உண்பதிலுள்ள குற்றம் குறைக்கக் கண்டு பிடிக்கும் ஒரு திழ்ச்சியை இலங்கை வாடுவி தினசரி பிரசாரம் செய்து வருகிறது.

உருளைக் கிழங்கு ஆடம்பர வாழ்க்கை நடத்துபவர்களின் உணவு என்று அது கூறுகிறது. இதற்கிடையே யாழ்ப்பாணத்தில் கிழங்குச் செய்கையை விருத்திச் செய்வதற்காக ரூ. 50 இலட்சத்தக்கு தண்ணீர் குழாய் இறக்குமதி செய்ய அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளது.

—ஜனதின (3-4-66)

### ஆங்கிலம் வேண்டும்

ஜனதின (2-4-66) கீழ்க் காணும் செய்தியைப் பிரசுரித்துள்ளது.

'இராப் பாடசாலைகளில் சிங்களம் படிக்கும் கிராமக் குழந்தைகளை, இனிமேல் பல்கலைக் கழகங்களில் உதவு உங்களுக்கு மூடப்பட்டு விடும்.

அரசாங்கத்தின் புதிய தீர்மானத்தின்படி ஆங்கிலம் படித்தவர்களுக்கு மட்டுமே பல்கலைக் கழகத்தில் இடம் கிடைக்கும். உயர்தரக் கல்விக்கு ஆங்கிலத்தைக் கட்டாயப் பாடமாக்க கல்வி இலாகா தீர்மானித்திருப்பதால் சிங்களம் படிக்கும் கிராமப் பிள்ளைகள் ஆயிரக்கணக்கில் அவதிப்படுகிறார்கள்.

## சிங்கள இதழ்களில்...

### நடுநிலைமை மாநாடு

'யு. என். பி.—தமிழரசு அரசாங்கம் மேற்கு நாடுகளின் பக்கம் சார்ந்து நிற்பதால், இலங்கை நடுநிலைமை நாடுகளின் மாநாட்டிலிருந்து வெளியே தள்ளப்படும் நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது.

மீண்டும் நடுநிலை நாடுகள் மாநாட்டொன்றினை விரைவில் நடத்த யுகோஸ்லாவியாவும் ஐக்கிய அரபுக் குடியரசும் நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது. ஆனால் இதுவரை இது பற்றி எதுவித அழைப்பும் இலங்கைக்கு கிடைக்கவில்லை. 1956 க்குப் பின்னர் இலங்கை கவந்து கொள்ளாத முதலாவது நடுநிலைமை மாநாடு இதுதான்.'

—ஜனதின (1.4.66)

### இலங்கை ரப்பர் விலை குறையுமாம்!

'அமெரிக்காவில் பண்டக சாலைகளில் குவித்து வைத்திருக்கும் ரப்பரை விற்பனைக்காக சந்தைக்குக் குக்கெண்ணு வருவது என்று அமெரிக்கா முடிவுசெய்திருப்பதால் இலங்கையின் ரப்பர் விலை வீழ்ச்சியடையும். ருத்தலுக்கு 10 சதம் வரை விலை குறையக் கூடுமாம்! இதனால் இலங்கையில் வெளிநாட்டு ஆஸ்தி பெரிதும் பாதிக்கப்படும்'

—ஜனசத்திய (4.6.66)

### ஆக்கிரமிப்பா?

தவண நிறுவனத்தால் வெளியிடப்படும் மகாபோதி சங்கத்தின் வார ஏடான 'சிங்கள பெளத்தியா' பத்திரிகை 3. 4. 66 ந்திகதி இதழில், மல்லத்தை மகாநாயக்க தேரோவின் யாழ்ப்பாண விஜயம் பற்றிய செய்திக்கு முத்தப் பக்கத்தில் கொட்டை எழுத்துக்களில் 'வடபகுதியில் பெளத்தத்தின் ஆக்கிரமிப்பு' என்று மகிடமிட்டு, 'ஆக்கிரமிப்பு' என்ற சொல்லின் கடைசியில் ஒரு கேள்விக்குறியையும் வெளியிட்டுள்ளது.

### பெயரை நீக்கும் முயற்சி

'ஐந்து ரூபாய் நோட்டிலிருந்தும் திரு. எஸ். டப்ளிஷு. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்காவின் பெயரை நீக்குவதற்கு அரசாங்கம் முடிவு செய்துள்ளது. பண்டாரநாயக்காவின் பெயரை மக்களின் உள்ளத்திலிருந்து அகற்றுவதற்குச் செய்யப்படும் கடைசி முயற்சி தான் இது.

உதவில் பண்டாரநாயக்கா திறத்தன்று கொடுக்கப்பட்ட விடுமுறையை அரசாங்கம் நீக்கியது. பின்னர் 2 ரூபாய் நோட்டிலிருந்து அவரது உருவத்தை நீக்கியது. அடுத்து, 10 சதம் தபால் தலையில் குந்தும் அவர் உருவத்தை அகற்றியது இன்னும் பண்டாரநாயக்கா உருவம் உள்ள இதர நோட்டுக்களிலிருந்தும் அதனை நீக்குவதென்று அரசாங்கம் முடிவு செய்துள்ளது.'

—ஜனதின (6.4.64)

### பகாவம்சத்துக்கு ஆபத்தா?

'பேச்சு, எழுத்துச் சுதந்திரங்களைக் கொடிய முறையில் கட்டுப்படுத்த யு. என். பி.—தமிழரசு 6 உட்சி கூட்டரசாங்கம் முடிவு செய்துள்ளது. இன் முத்தப்படிதான் செனட் சபையில் சமர்ப்பித்துள்ள பத்திரிகை மசோதா, இது சட்டமாளும் இந்நாட்டின் வரலாற்றை எடுத்துக் கூறுவது கூட தண்டனை பெறக்கூடிய குற்றமாகிவிடும்' என்று சிங்களே (6-4-66) பத்திரிகையில் எழுதியுள்ளது.

'மகாவம்சத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள சம்பவங்களை அப்படியே மேற்கொள் காட்டுவது இச்சட்டத்தின் கீழ் கடுமியச் சிறைத் தண்டனை பெறக்கூடிய குற்றமாகிவிடும். இடவர், முசோலினி ஆகியோரின் ஆட்சியில் நிறைவேற்றப்பட வேண்டிய சட்டத்தை இந்த அரசாங்கம் நிறைவேற்றினால், அது இந்த நூற்றாண்டில் திகழ்ந்த மிகப்பெரிய துக்கரமான செயலாக இருக்கும்' என சிங்களே மேலும் எழுதுகிறது.

## தொழில் ஆணையாளருக்கு இ. தொ. க. வேண்டுகோள்

தேயிலை பறிக்கும் தொழிலாளர்களிடமிருந்து ஒவ்வொரு தடவையும் இரண்டு இரத்தத் தேயிலைக்கொழுந்து கமிசனாகக் கழிக்கப்படுவது ஒழுங்கற்ற முறையில் நடப்பதாகவும், தேயிலைக் கொழுந்தை நிறுக்கும் தராசுகளும் ஒழுங்கற்ற முறையில் இருப்பதாகவும் இதனை மீட்டு ஒரு மாநாடு நடத்தி பிரச்சினைக்கு நிதியான பரிகாரம் காண ஒழுங்கு செய்யும் வண்ணம் தொழில் ஆணையாளரை இலங்கைத் தொழிலாளர் கழக பொதுச் செயலாளர் திரு. க. சிவானந்தசுந்தரம் ஒரு கடித மூலம் கேட்டுள்ளார்.

தொழில் ஆணையாளருக்கு எழுதியுள்ள இக்கடிதத்தில் மேலும் திரு. சிவானந்தசுந்தரம் குறிப்பிட்டிருப்பதாவது:-

'தேயிலைத் தோட்டங்களில் கொழுந்து பறிக்கும் தொழிலாளர்களிடமிருந்து அவர்கள் பறிக்கும் கொழுந்தை நிறுக்கும் போது பல ஒழுங்கற்ற முறைகளின் பற்றப்படுவதாக தெரியவந்துள்ளது. சாதாரண காலங்களில் 2 இரத்தத் தேயிலைகளும், மழை காலங்களில் 3 பேலும் சில இரத்தங்கள் கழிக்கப்பட்டு வருவதாகவும் தெரிகிறது.

'மழை காலங்களில் இரண்டு இரத்தத் கழிக்கப்படுவதில் ஓரளவு நியாய மிருப்பினும் ஏனைய நாட்களில் இங்ஙனம் கழிக்கப்படுவதன் காரணத்தை நம்மால் புரிந்து கொள்ள முடிய

வில்லை. தினசரி மூன்று தடவை கொழுந்து நிறுக்கப்படுவதால் ஒவ்வொரு தொழிலாளியும் தினமும் 35 சதமேலதிகப்படையை இழக்கிறது. இந்த மேலதிகப்படியான 35 சதமும் யாருக்குப்போகிறது என்பது பற்றி பல விளக்கங்கள் கூறப்படுகிறது.

'இதையிட்டு உடன் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட வேண்டும். அத்துடன் தேயிலைக் கொழுந்தை நிறுக்கும் தராசுகளும் சரியானதாக இல்லை யென்றும் சந்தேகம் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

'இவற்றையிட்டுப் பழுசெனை செய்வதற்கு ஒரு மாநாடு கூட்ட ஒழுங்குசெய்ய யுமாறு கேட்டுக் கொள்கிறேன்.' என்று அக்கடிதத்தில் திரு. சிவானந்தசுந்தரம் மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

## வியாபாரத்திற்குமுடி விளம்பரம் செய்தல்

**அவசியமுள்ளவர்கள் யார்?**

- ★ உத்தியோகத்தில் உங்களுக்கு நல்ல வெற்றி வேண்டுமா?
- ★ எதிரிகளை வெற்றிகொள்ள வேண்டுமா?
- ★ ஆண், பெண் விருப்பப்படி மணம் புரிய உதவி வேண்டுமா?

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே எங்களுக்கு கடிதமெழுதுங்கள்.

விலாசம்:-  
**பண்டார மந்திராச்சாரியார்**  
அன் கம்பெனி,  
தலாவ (வழி) அநுராதபுரம்.



பாட்டாளி முதல் எல்லோரும் புகைப்பது



பணக்காரன் வரை எல்லோரும் புகைப்பது

**கமலாபீடி**

ஒரு முறை வாங்கி உபயோகித்தால் அதன் உண்மை விளங்கும்

**கமலா ஸ்டோர்ஸ்,**

தந்தி: தாமரை நிர். 15, செட்டியார் தெரு. தொலைபேசி: 3597-6522  
கொழும்பு-11.

# மாவட்டசபை: இந்த ஆண்டு முடிவதற்குள்

## நிறுவப்படும்

### உள்ளூராட்சி அமைச்சரின் உறுதியான நம்பிக்கை

**மாவட்டசபை மசோதா அடுத்த பாராளுமன்றக் கூட்டத்தொடரின் போது பாராளுமன்றத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்படுமென்றும், இந்த ஆண்டு முடிவதற்குள் அது சட்டமாக்கப்பட்டு அமுல் நடாத்தப்படுமென்றும் உள்ளூராட்சி அமைச்சர் திரு. மு. திருச்செல்வம் அவர்கள் "கதந்திரனுக்கு" அளித்த விசேட பேட்டி ஒன்றில் கூறினார்.**

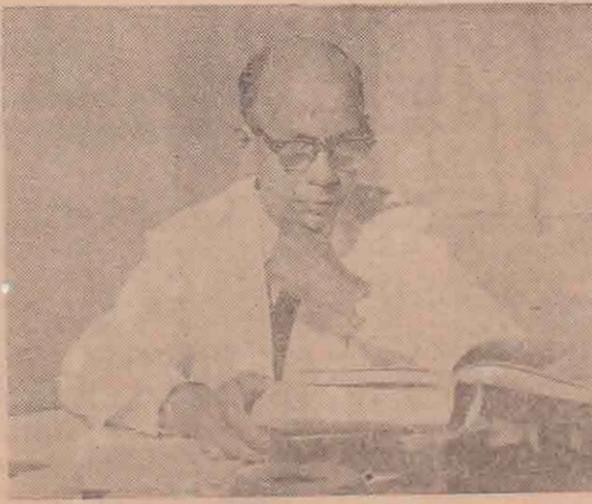
மேலும் அவர் கூறுகையில் ஒவ்வொரு மாவட்டங்களினதும் அதிகாரமும் மாவட்ட சபையிடம் ஒப்படைக்கக்கூடிய முறையிலேயே இம்மசோதா தயாரிக்கப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிவித்தார். இம்மசோதா தயாரிக்கப்பட்டு ஆரம்ப பரிசீலனையில் இருப்பதாகவும், இத்திட்டம் அமுல் நடாத்தப்படும்போது நாட்டின் நிர்வாகமுறை பூரணமாக மாற்றியமைக்கப்படுமென்றும் கூறினார்.

பழைய அரசாங்கத்தின் ஆதரவாளர்களான அதிகாரிகள் இப்பொழுதும் ஆங்காங்கே இருப்பதாகவும், அவர்களைவிட்டு எந்தக் கவலையும்டையத் தேவையில்லையென்றும் கூறிய அமைச்சர் தேவையேற்படின் இத்தகைய நாசகாரர்களான அதிகாரிகள் மீது கடும் நடவடிக்கை எடுக்க அரசாங்கம் தயங்க மாட்டாது என்றும் கூறினார்.

அரசாங்க கூட்டரவுகள் சிலவற்றிலும் வேறு சில பொதுத்திறை நிறுவனங்களிலும் வேலைக்கு விண்ணப்பங்கோரும் பொழுதும், தேர்வு முகப் பரீட்சையின் போதும் சிங்களமொழியறிவு உண்டா என்று கேட்கப்படுவது பற்றி வினாவினா பொழுது, இது அரசாங்க முடிவுக்கு முரணானது என்றும் இது பற்றி தாம் கவனத்திற்கு எடுத்து ஆவன செய்வதாகவும் அமைச்சர் கூறினார். மேலும் இப்பிரச்சினை பற்றி தெளிவு படுத்தும் அமைச்சரவையின் முடிவை கூட்டரவுகளும், ஏனைய பொதுத்திறை நிறுவனங்களும் பின்பற்றவேண்டியது சம்பிரதாயம் என்றும் அமைச்சர் சுட்டிக்காட்டியுள்ளார்.

### அரசாங்க சேவையாளர்கள்

தமிழ் அரசாங்க ஊழியர்களின் பதவி உயர்வுப் பரீட்சைப்பற்றி அமைச்சரிடம்



வினாவினா பொழுது அவர் கூறியதாவது:

எந்த மொழியில் ஒருவர் அரசாங்க சேவையில் சேர்க்கப்பட்டாரோ அதேமொழியில் அவர் தனது பதவி உயர்வுப் பரீட்சைகளை எடுக்க அனுமதிக்கப்படுவார் தமிழ்மொழி மூலம் அரசாங்க சேவையில் சேர்ந்த ஊழியர்கள் தங்கள் பதவி உயர்வுப் பரீட்சைகளைத் தமிழ் மொழியில் எழுத அனுமதிக்கப்படுவார்கள். பதவி உயர்வுக்கும் அரசாங்கமொழித்தேர்ச்சிக்கும் எத்தகைய தொடர்பும் இல்லை என்பதை அமைச்சர் சந்தேகமற்ற முறையில் தெளிவுபடுத்தினார்.

ஆசிரியர்கள், வாடுவா அறிவிப்பாளர்கள், தட்டெழுத்தாளர்கள், தொழில்நுட்ப ஊழியர்கள், சிறுநாளிகள் போன்ற சில தரத்தினர் அரசாங்கமொழியில் தேர்ச்சிபெறாததேவையில்லையென்றும், நிர்வாகத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட புதியசேவையாளர் அரசாங்கமொழியில் தேர்ச்சி பெற வேண்டுமென்றும் கூறினார். பழைய சேவையாளர்கள் அரசாங்கமொழிப் பயிற்சி பெறத் தேவையில்லை என்பது அரசாங்கத்தின் முடிந்த முடிவு என்றும் கூறினார்.

### தமிழ் பல்கலைக் கழகம்

தன்னிறைவு கொண்ட ஒரு தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகத்தை வடகிழக்கின் மத்திய கேந்திர நிலையத்தில் நிறுவவுதென்ற தனது முடிவில் சிறிதளவு மாற்றத்திற்கும் இடமில்லையென்று தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம் நிறுவவுது பற்றிக் கேட்டபொழுது அமைச்சர் கூறினார்.

இந்துப் பல்கலைக் கழகம் வேண்டுமென்று இன்று கூறும் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் கடந்த காலங்களில் என்ன செய்தார்? கடந்த பத்து ஆண்டுகாலத்தில் தமிழ் பேசும் மக்கள் மத்தியில் உள்ள ஒருவர் தமிழர்களுக்கு பல்கலைக் கழகம் வேண்டாம் என்று கூறிவந்தார் என்று அது திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்கள் என்பதை அவரே மறுக்க முடியாது. இத்தகையவர் இன்று இந்துப் பல்கலைக் கழகம்

வேண்டும் என்று கேட்டபதில் என்ன இருக்கிறது.

மத அடிப்படையில் பல்கலைக் கழகங்களை நிறுவவுது பழமை வாய்ந்த காலத்திற்கொவ்வாத கொள்கை என்பதை அரசாங்கம் இப்பொழுது உணர்ந்திருப்பதுடன் முன்னைய தீர்மானங்களையும் மாற்ற முடிவு செய்திருக்கின்றது. பொன்னம்பலத்தின் கோரிக்கை அர்த்தமற்றதாகிறது.

தமிழ் பல்கலைக் கழகம் அரசாங்கத்தினால் நிறுவப்படும் பூரண தன்னிறைவு பெற்ற நிறுவனமாகவே அமையும். இதில் அறிவியலும், பொறியியலும், மருத்துவ இயலும், கலையியலும், நுண்கலையும், கவிக்கலையும், பாதிக்கப்படுவதுடன், சகல மத தத்துவங்களையும் போதிப்பதற்கும் காப்பாற்றுவதற்கும் கூட தனிப் பிரிவுகள் நிறுவப்படும். இந்த ஒரு பிரிவிற்குள் திரு. பொன்னம்பலம் இன்று கோரும் இந்துப் பல்கலைக் கழகம் அடங்கி விடும்.

தமிழ் பல்கலைக் கழக இயக்கம் கடந்த பத்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் உள்ள கல்விமாண்கள் அனைவராலும் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களின் ஆசிரியைப் பெற்று ஆரம்பிக்கப்பட்ட இயக்கம். இந்த இயக்கத்தின் தொடக்க உறுப்பினர்களில் நானும் ஒருவன். ஒரேயொரு தமிழ் பேசும் மக்கள் இந்த இயக்கத்திற்கு வெளியில் நின்றார் என்றால் அது திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்கள் என்பதை தமிழ் பேசும் மக்கள் கவனத்திற்கொள்ள வேண்டும் என்று அமைச்சர் கூறினார்.

### வடகிழக்கில் குடியேற்றம்

மலை நாட்டுத் தமிழ் பேசும் மக்களை வடகிழக்கில் வந்து குடியேறும் வண்ணம் அட்டனித் தடைபெற்ற ஒரு கூட்டத்தில் அமைச்சர் அழைப்பு விடுத்தது பற்றிக் கேட்கையில் அவர் கூறியதாவது:

வடகிழ் மாகாணங்கள் இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் மரபு வழி வாழ்விடம். எனவே மலை நாட்டுத் தமிழர்கள் இங்கு வந்து குடியேறி தொழில் செய்வதுடன் தமது தாயகத்தை பொன்கொழிக்கும் பூமியாக்க வேண்டியது அவர்களின் கடமை. அவர்களின் கடமையையே நான் நீண்டபுதிருக்கிறேன். எனது இத திட்டத்திற்கு சகல பாக்களிலும் மிருந்து வரவேற்புக் கிடைத்திருக்கிறது.

மொழி, பண்பாடு, கலாசாரம் ஆகியவற்றில் ஒன்று பட்டிருக்கும் தமிழ் பேசும் மக்கள் ஓரிடப்பட்டு வாழ்வதே முறையாகும் என்றும் அமைச்சர் எடுத்துக் காட்டினார்.

உள்ளூராட்சி அமைச்சர் என்ற முறையில் சகல உள்ளூராட்சி மன்றங்களினதும் விடயத்தில்தான் ஒரு நீதிபதி போன்று கடமையாற்ற வேண்டும் என்று கூறிய அமைச்சர் யாழ் மாநகரசபை விடவத்திலும் கட்சி அரசியலுக்கு அப்பாற்பட்ட முறையிலேயே தான் கடமை யாற்றுவதாகக் கூறினார். யாழ். மாநகரசபை எல்லை விந்தரிப்புப் பற்றிய 'மார்ட்டின் அறிக்கை'யை யிட்ட

தமிழில் சிறந்த பேச்சாளர் ஆங்கில விவாதக்குழுத் தலைவரானார்



அண்மையில் கொழும்பு சட்டக் கல்வூரியின் ஆங்கில விவாதக்குழுவின் தலைவராக திரு. வினசன்ட் பாலசிங்கம் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். வழக்கறிஞர் இறுதியாண்டில் பயின்று கொண்டிருக்கும் திரு. பாலசிங்கம் வவுனியாவில் தமிழரகவேட்பாளராகப் போட்டியிட்ட திரு. ஜி. பி. வினசன்ட்டின் மகனாவார். பல மாணவர்கள் பல முறை முயற்சி செய்தும் பெற முடியாமற்போன இந்தப் பதவியைத் திரு. வி. பாலசிங்கம் முதல் முயற்சியிலேயே பெற்றவிட்டமை அவரின் திறமைக்கு எடுத்துக்காட்டாக விளங்குகிறது. 1965ம் ஆண்டு சட்டக்கல்லூரியில் நடைபெற்ற தமிழ்ப் பேச்சுப் போட்டியில் முதலாவது இடத்தைப் பெற்று சோ. பானைம் பலம் இராமமூதன் தம்பப் பதக்கத்தைப் பெற்றவர் திரு. வி. பாலசிங்கம் என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

**அடுக்கி இதழில்**  
**'கேசு உதிர்வு'**  
**தடுப்பு முறைகளும்'**  
பற்றிய தனிக் கட்டுரை இடம் பெறும்.

முன்னாள் உள்ளூராட்சி அமைச்சரான திரு. ஏ. பி. ஜெயகுரியா தமக்கு எழுதியுள்ள கடிதத்தை திரு. பொன்னம்பலத்தின் பார்வைக்கு அனுப்பி இருப்பதாகவும் கனம் திருச்செல்வம் கூறினார்.

கோணேஸ்வரம் என்றென்றும் இந்துக்களின் வழிபாட்டு இடமாக இருக்கும் என்றும் இதில் சந்தேகத்திற்கு இடமில்லையென்றும் கூறிய அமைச்சர் இதற்கான ஒழுங்குகளைச் செய்து கொடுக்க முடிவு செய்திருப்பதாகவும் தெரிவித்தார்.

தமிழ் பேசும் மக்கள் ஆக்க வேலையில் ஈடுபட வேண்டிய சாலம் இது என்பதை பேட்டி முடிவில் அமைச்சர் கூறினார்.

பேட்டி: பூங்குன்றன்

### தமிழ் மொழிச்சட்டம்

தமிழ் மொழிச்சட்ட விதிகளை முழுமையாக அமுல் நடாத்த தேசிய அரசாங்கம் எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் தவறப் போவதில்லை யென்றும், இவற்றின் அமுலுக்கு குறுக்கே நிற்கக்கூடிய எந்த அரசாங்க அதிகாரிகளும் மீதும் நடவடிக்கை எடுக்க தேசிய அரசாங்கம் பின்னிற்சு மாட்டாது

- ஜி. சி. ஈ. (சா. த.)**
- பரீட்சைக்கு ஆயத்தம் செய்யும்
  - பரீட்சார்த்திகளுக்கு ஓர் விசேஷ அறிக்கை!
  - புது முறை பயிற்சிக் கோவைகள் வினா விடைப் போக்கில் ஒரு ஆசிரியக் குழுவினரால்
  - தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.
  - இன்றே உங்களுக்குத் தேவையான பிரதிகளை வாங்கி அதன் பலாபலன்களை
  - பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.
  - 101 கட்டுரைகள் 7-50
  - தமிழ் பாஷை 5-00
  - எண் கணிதம் 5-00
  - குடியியல் 5-00
  - சரித்திரம் 5-00
  - இஸ்லாம் 5-00
  - புவியியல் 5-00
  - பொது அறிவும் பொது விவேகமும் 5-00
- சர்வகலாசாலை போதக கழகம், (U. T. I.)**  
540, மருதான வீதி, கொழும்பு.  
தொலைபேசி: 91699.

# நீர்ப் பற்றுக் குறையை எதிரிடல்

நாகரீக மனிதனின் பிரதான தேவைகளுள் தொடர்பான நல்ல குடிநீர் நிரம்பலைப் பெறுதல் ஒன்றாகும். உண்மையில் நன்னீர் நிரம்பலின் தொகையையும் தரத்தையுட்போல் மனத்தின் வரம்புகளை மாத்திரமல்லாது மிருகங்களினதும் தாவரங்களினதும் வாழ்க்கையையும் வெகு வரம்பு பாதிக்கும். வெறொரு தாரணி இல்லாவிடையால் யாழ் குடாநாட்டைப் பொறுத்தவரையில் கிணற்று நீர் தொகையிலும் தரத்திலும் திருப்திகரமாகவுள்ள வளிகாம்பல்க்கு, கிழக்கு, மேற்கையடக்கிய மேற்கு அரைப்பகுதி தனித்த ஏறத்தாழ எஞ்சிய எல்லாப் பகுதிகளிலும் இப்பிரச்சினை உண்மையில் பெருமளவினதானதல்ல. வடமராட்சி கிழக்கு, பச்சிடிப்பள்ளி தென்மராட்சியின் பெரும் பகுதிகளைப் பொறுத்தவரையில் 'எங்கும் எங்கும் நீர்மயம். ஆனால் குடிப்பதற்கோ ஓரிடமும் நீரில்லை' என்று பொருத்தமாகக் கூறிவிட்டலாம்.

## நன்னீர் ஏரிகள் பிரச்சினைக்குப் பரிசாரமா?

நீரையும் விரிவாக நோக்கினாலும், நான் வடகிழக்குப் பருவக் காற்றுக்கள் தமது வழக்கமான அளவு வருடாந்த மழையை குடாநாட்டிற்குக் கொண்டுவருமாயின் அடுத்த 10 ஆண்டுகளில் முழுப் பிரதேசமும் பரீயல் மழையாகும் என்றேறிய வல்லுனர் அண்மையில் கூறியதைப்போல் எவ்வித அச்சத்தையும் கொள்வதற்கு ஒரு வித அடிப்படையும் நிச்சயமாகவில்லை என்று என்னுடைய கருத்தையும் தந்தேன். ஆயினும் யாவரும் எதிர்பார்த்ததற்கு மாறாகக் கடந்த முறையும் தற்போதைய வடகிழக்குப் பருவக்

மாகிவயிருக்கும், கிணறுகள் பூரணமாகாத முன் தோண்டப்படுபோது கவை செய்ய வைக்கப்படவேண்டியிருந்த கைக்காணுதலோ அல்லது கேட்டலோ அசாதாரணமானதல்ல

அத்துடன் விஞ்ஞானத்தில் ஆர்வமுடைய எல்லோருக்கும் மழைநீர் கிட்டத்தட்ட எப்போதும் ஓரளவு அமிலத்தக்க கொண்டுள்ளதென்பதும் அவை மழை நீருடன் தரைக்கீழ் தாயும்பாது நில ஷ்டங்களில் கலக்கக் கூடாத கரைத்துத் தளைகளை ஏற்படுத்திவிடுகின்றனவென்பதும் தன்கு தெரிந்ததே.

கிணற்றின் இச்சூடுதலான நடத்தை யால் பயன்தின் காரணமாக அக்கூடுமும் அவ் வீட்டையும் நிலத்தையும் காலிசெய்ய நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டது. அக்கிணறு இவ்வாறு கவனிக்கப்பட்டது அதன் காரணமாக அக்கூடுமும் அதன் சிதைந்து விழ்ச்சியுற்றது. பலத்த மழை அல்லது வெள்ளக் காலங்களில் பாயும் நீர் பாதுகாக்கப்படாத இக்கிணற்றுக்குள் விழத் தொடங்கியது. சில ஆர்வமுடைய அயலவர்கள் இக்கிணற்றினுள் எவ்வளவு வெள்ளநீர் இறைக்கப்பட்ட போதிலும் இக்கிணற்று நீரின் உயரத்தினை கணிக்கப்படத்தக்கமற்ற ஏற்படாததைக் கவனித்தனர். அவர்களது ஆர்வம் இவ்வாறு கிணற்றுப் பின்பு இக்கிணற்றுப் பரிசோதிப்பதற்கு உரிய அதிகாரிகளிடம் தாதுக்குழுக்களும் அனுப்பப்பட்டன. எனவே முன்பு ஆண்டு கட்டு முன் நீர்ப்பாசன இலாகாவின் ஆணையில் கோண்டு செல்லத்தக்க ஒரு பெரிய நீர் இறைக்கும் யந்திரம் பொருத்தப்பட்டுக் கிணற்று நீர் இறைக்கப்பட்டது.

தில் இக்கிணறு உப்பு அல்லது உவர்நீரைக் கக்கத் தொடங்கியிருந்தால் குரும்பிட்டியிலுள்ள இக்கிணறும் புத்தூர்க் கிணற்றைப்போலவே ஒரு சில மைல்கள் உயரமாகக் கடல்மட்டையுடன் தொடுக்கும் தரைக்கீழ்க் குகைப்பாதையை அல்லது 'அருகியை'க் கொண்டுள்ளது என நன்கு முடிவுகட்டலாம்.

### புத்தூர்க் கிணறு

இப்பொழுது இந்த ஒரு கிணற்றின் ருசிகரமான உரவாறு தெரியப்பட்டுள்ள போதிலும் புத்தூர்க் கிணற்றின் தோற்றம் இதுவரை புதிதாகவேயுள்ளது. இக்கிணற்றின் தோற்றத்தைப் பற்றி நம்முடியாத கொள்கைகள் சில கொடுக்கப்பட்டுள்ளபோதிலும், பெரும்பாலும் இவ்விடத்தை ஒரு இடி தாக்கி தரைக்கீழ் தாயுந்ததின் விளைவே இக்கிணறுக்கு இரக்கவேண்டும். இனி 'அசாதாரணமான' இவ்வகைக் கிணறுகள் வேறு சிலவற்றிற்கு எமது கவனத்தைத் திரும்புவோம். மிக அண்மையிலேயே புள்ளுக்கட்டுவனிலுள்ள இத்தகைய ஒரு கிணறு பற்றிய செய்தி உலகநிர்ப்பத்திணைக்கவிட வெள்ளத்தது. இங்கு வளிகாம்பல் வடக்கின் பெரும் இறை அதிகாரி ஒரு பரிசாரார்த்த இறைப்பின் பின்பு கிணறும் வற்றுத் தன்னீர் நிரம்பலைக் கொண்டுவந்து தென்று அபிப்பிராயப் படுகிறார்.

ஊரெழுவில் இவ்வகையான வெறொரு கிணறும் காணப்படுவதுடன் அங்கு பலமாக விக்காற்றில் இயக்கப்படும் புதிய வகையான நீர் இறைக்கும் யந்திரம் ஒன்றையும் நீர்ப்பாசன இலாகா பூட்டியுள்ளது. இவ்வகையான மற்ொரு கிணற்றிற்கு நவாலியிலுள்ளதை உதாரணமாகக் கூறலாம். இவ்விடத்தைப் பெரும்பாலும் ஒரு இடி தாக்கியதன் விளைவே இதுவுமாகும். எனவே இந்த 'அசாதாரணமான' கிணறுகளின் தோற்றம் எவ்வாறிருந்தபோதிலும் இக்கிணறுகள் சிலவற்றில் அல்லது எல்லாவற்றிலும் மருத்தப்பட்ட பரிசோதனைகள் குடாநாட்டின் தரைக்கீழ் நீர்வளம் செலவழிக்க முடியாததென்பதைச் சந்தேகமற நிரூபித்து விட்டன. (14-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

### யாழ்ப்பாணம் பாலைவனமாகுமா-2

காற்றுக்காலத்திலும் குடாநாட்டில் வீழ்ந்த மழையினால் வழமையான அளவிலும் பெரிதும் குறைவாகக் காணப்பட்டது. இதன் விளைவே குறிப்பாக விலகாயின்கள் தமது நெல்வற்றும் பயிர்ச்செய்கைகளைப் பொறுத்தவரையில் அனுபவிக்கும் தற்போதைய நீராத் தட்டுப்பாடாகும். தொடர்ச்சியாக இருபருவக் காற்றுக்கள் நிகழாமையைத் தொடர்ந்து கணிசமான அளவு கிணறுகள் ஏற்கெனவேயே பிரச்சினைக்குரிய அளவிற்குத் தாழ்ந்துவிட்டன.

இத்துளைகள் காலப்போக்கில் அவற்றுள்ளான நீர்ச்சுற்றோட்டத்தினால் பெருப்பமறக் குறைகள் தோற்றமுறுகின்றன. இக்குறைகளில் சில சில வேளைகளில் படிப்படியாக நீர் வடிவின் தாக்கப்பட்டு இறுதியாகக் கடலுக்குக் கீழ்ச்சிறிது தூரத்தில் கண்டத்திட்டில் 'காலா' வின் கண்ணக்கற் 'காலா' பிரதேசத்தில் காணப்படுவதைப்போல் தரைக்கீழ்க் குகைப்பாதைகளின் அல்லது 'அருகியின்' உருவில் வெளியேறுகின்றன. நான் விளக்

எவ்வாறிருந்த போதிலும் இதனால் குடாநாட்டின் தரைக்கீழ் நீர் வளங்களைப் பிரச்சினைக்குரிய மட்டத்தை அடைந்து விட்டதென்று அர்த்தமல்ல என்று உறுதியாகக் கூறுவேன். புவியீச்சரித விவலிலும் புவியியலிலும் ஆர்வமுடையவனென்ற முறையில் தற்போது பிரச்சினைக்குரிய மட்டத்திலுள்ளவை சாதாரணமாக நரை அளிக்க முடியாத இளையவரை பயன்படுத்தப்படாத குடாநாட்டின் தரைக்கீழ் நீர்வளமல்ல என்பதை மீண்டும் கூறவிரும்புகிறேன். இப்போது இதனை விரிவாக விளக்கவேண்டி அனுமதியுங்கள்.

கப்பலமொன்றுடன் முன்னைய பகுதியில் விபரித்ததைப்போன்று வெளிப்படையாகப் பெயர்பெற்ற புத்தூர்க் கிணற்றினது நிலைமையும் இத்தகையதாகவேயிருக்கவேண்டும். மேற்குறிப்பிட்ட புத்தூர்க் கிணற்றைப் போன்று செலவழியாத தரைக்கீழ் நீர் நிரம்பலைக் கொண்டுவர என்னதம்பலம் ஏறத்தாழவேறு ஆறு கிணறுகளும் குடாநாட்டில் இதுவரை அறியப்பட்டுள்ளது.

### குரும்பிட்டிக் கிணறு

இக்கிணறுகளில் அதிகமானவற்றின் தோற்றம் சரியாகத் தெரியாதபோதிலும் எனது வாசகர்களின் நன்மைக்காக எனது ஆய்வின்போது என்னால் நேரடியாகப் பெறப்பட்ட குரும்பிட்டிக் கிராமத்திலமைந்திருக்கும் இத்தகைய ஒரு கிணற்றின் ருசிகரமான வரலாற்றை இங்கு குறிப்பிடுகிறேன். ஒரு சிறிய வீடும் இக்கிணற்றைக் கொண்ட நிலமும் ஒரு மனிதனின் திருமணத்தின்போது அவைக்குச் சிதனமளிக்கப்பட்டது. இது ஏறத்தாழ 75 வருடங்களுக்கு முன் மணப்பெண்ணின் பாட்டன் மாராக்கட்டப்பட்ட சாதாரண வகைக் கிணற்றுக்கு விருந்தது. இக்கிணறு அவ்விட்டினதும் நிலத்தினதும் சகல சாதாரண தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்தது. அனால் ஏறத்தாழப் பத்தாண்டுகள் முன்னால் ஒரு அதிகாரியின் கணவன் ஒரு வாரி நீரை இழுத்தபோது அக்கிணற்றுத் தளத்தின் பெரும்பகுதி நிலமெழறித்து கீழ்த்தாழ்த்தகையையும் மேற்பரப்பிலிருந்து கிணறு தளமற்ற ஒரு தேற்றத்தை அளித்ததையும் அந்நிச்சியுடன் அவதானித்தான். அவ்னது வீட்டுக்

### சி. பி வைரமுத்து

யிட்டேன். அவ்வியந்திரம் தொடர்ச்சியாக ஏறத்தாழ இரண்டு முழு நாட்களுக்கு நீரை வெளியேற்றத் தொடங்கியது. இறுதியாக நீர் பாய்ந்த வீடுகளும் நிலங்களும் நீருள் அமிழத் தொடங்கியதனால் அது கைவிடப்படவேண்டியிருந்தது. வெளியிடைத்தல் தடையின்றி நடைபெற்று இறுதியில் இக்கிணறு நிரம்பச் செய்யாது போயிருந்தால் இக்கிணறு நீரைக்கொண்ட தரைக்கீழ்க் குகையை மாத்திரமே கொண்டிருந்துள்ளது என எண்ணுதல் கூடும். ஆனால் மறுபுறம்

### நன்னீர் ஏரிகள்

முக்கியமாக நன்னீர் நிரம்பலின் பற்றுக்குறை காரணமாகவே ஏறத்தாழப் 15000 ஏக்கரளவான நிலம் குடாநாட்டின் கிழக்கு அரைப்பகுதியில் பயிரிடப்படுவதுள்ளது. சரியாகக் கூறின் குடாநாட்டின் மொத்தப் பரப்பளவின் 28% மாதிரியே தற்போது பயிர்ச்செய்கையை கீழ்க்கண்டிருக்கும் ஒரு பெரும் தோட்டிமாளியான நியாயதூரத்தர் திரு. கே. பாலசுப்பிரமணியன் நியாயதூரத்தர் தற்போது ஏரிகளாக மாற்றிய யாழ்ப்பாணத்துக் கடலேரிகளைப் பயன்படுத்துவதற்கு அப்போதைய ஏகாதிபத்திய அரசாங்கத்தைப் பலமாக வேண்டிக்கொண்டார். ஆனால் அவரது கோரிக்கைகளிலிருந்து ஒரு வித பலனும் கிடைக்கவில்லை. ஆனால் நாம் சுதந்திரம் பெற்றதுடன் உலர்ந்த வடக்கின் நிலைமைகளை விருத்தியாக்குவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை எடுக்கும் பொறுப்பு இன்று அதிகாரத்தினுள்ள அரசாங்கங்களைச் சார்ந்ததாகும். குடாநாட்டில் மேற்பரப்பு நீர்வளம் முற்றுக்கவையில்லையாதலால் அதனது தரைக்கீழ் வளங்களே பெருமளவிற்குப் பயன்படுத்தப்படவேண்டியுள்ளது.

இதுசம்பந்தமாகத் தற்போதைய வடமாகாண அரசாங்க அதிபர் (1) காலத்திற்குக் காலம் மீதி நீரைக் (Water balance) கணக்கிடுதற்கு நீரியத் தரவுகளைச் சேகரிப்பதற்கும் (2) தரைக்கீழ் நீர்வளங்களை மீண்டும் ஊட்டுவதற்கு வழிவகைகளைச் சிபாரிசு செய்வதற்கும் (3) தமது கம்பங்களை லேதிகமாக நீர்ப்பாய்ச்சாது நீரைச் சரியான முறையில் பயன்படுத்துவதில் விவசாயிகளுக்குக் கல்வியூட்டுவதற்கும் (4) அவசியமாயின் கிணறுகளைத் தோண்டுவதையும், இறைக்கும் யந்திரங்களைப் பூட்டுவதையும் கட்டுப்படுத்துவதற்கு விதிகளைக் கொண்டு வரவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களைக் கொண்டு ஒரு குழுவை நியமிப்பதில் முன்னடவடிக்கைகளை எடுத்தமை மகிழ்ச்சிக்கூரியது.

### உவர் நீர் கிணறுகள்

முன்பு 'யாழ்ப்பாணம் பாலை நிலமாகுமா?' என்ற தலைப்பின்கீழ் கிணற்று நீர்கள் எவ்வாறு தோன்றுகின்றன என்பதுபற்றியும் குடாநாட்டின் சில உவரகங்கள் உற்பாக அல்லது உவரக மாறுவதற்கான காரணங்கள்பற்றி

### கண்ணக்தரை அரிப்பு

இக்கட்டுரையின் முதற்பகுதியில் குடாநாட்டில் கிணற்றுநீர் எவ்வாறு தோன்றுகிறதென்பதை விளக்கப்பட்டுமொன்றுடன் நான் விபரித்துள்ளேன். ஆயினும் சரலிப்பான மயோசின் கண்ணக்கல்லின் எல்லாத் தரைக்கீழ்ப்படைகளும் ஒரேமாதிரியான நிலையில் உள்ளன என எடுத்துக்கொள்ள முடியாது. எல்லாப் புவியீச்சரித விவலாளருக்கும் தெரிந்ததுபோலவே இங்குமங்கும் மென்மையானதும், வைரமானதும், உட்புகவிடுவதும், உட்புகவிடாததுமான கண்ணக்கற்க்கா காணப்படல் இயல்பு. மேற்பரப்பிலிருந்து கீழுமேற நீர்மீட்டும்வரை ஒரு கிணறு தோண்டப்படுவதைப் பார்ப்பதற்கு ஒரு வருக்குச் சந்தர்ப்பமோ அல்லது பொறுமையோ இல்லாதிருந்தால் கிணறு தோண்டுவதெனினும் தரைக்கீழ்ச் கண்ணக்கற்படுக்கைகளின் நெறுபட்ட வகைகள் பற்றியும், சொல்லொணக்கஷ்டங்கன்பற்றியும் தனது அனுபவத்தைக்கூறும்போது கேட்டல் உண்மையில் ருசிகர

**ஆனந்தா லேகியம்**  
இதன் குணத்தை ஓரே நாளில் அறிந்து கொள்ளலாம்.



நிர். 174, ஆனந்தா வைத்தியசாலை என்ற விலாசத்துடன் இந்த அடையாளத்தைப் பார்த்து வாங்குங்கள்

ஆனந்தா லேகியம் நான் தோறும் மலசலத்தை சுகமாகக் கழித்து அசதி, கோம்பல், மேல் கால், கை, கணுக்களில் வலிகள், அஜீரணம், பசியின்மை, பித்த வாய்ப்பு, புளியேப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று வலி, இடுப்பு வலி, நெஞ்சு வலி, சிரங்கு பற்றுக்கள், சொறி, தேமல், தெஞ்சு எரிவு, திரேகம் காந்தல், கண் எரிச்சல், உள்ளங்கால், கை எரிச்சல், வாய்ப்புக் குத்து, நெஞ்சடைப்பு, சகலவித வாய்ப்புகள், வாதக் கடுப்புக்கள் முதலிய அநேக விபாதிகள் திரும்பி சிலகாலம் சாப்பிட்டு வந்தால் மூல விபாதி அடியோடு தொலைந்து போகும். பத்தியமில்லை.

பெரியது ரூபா 5-75 சிறியது ரூபா 3-00

இத்துடன் 'ஆனந்தா வைத்தியம்' த்தேயத்து வந்தால் அதிக உஷ்ணம், கண் எரிச்சல், மூலச்சூடு, பித்த மயக்கம், கை கால் எரிவு முதலான அநேக விபாதிக்களை நீக்கி மூளைக்குக் குளிர்ச்சியையும் கண்ணக்குப் பிரகாசத்தையும் கொடுக்கும், சகல விபாதிக்களுக்கும் விபரமடங்கிய கேட்லாக் எழுதினல் இனமாக அனுப்புவோம்.

பெரியது ரூபா 5-75 சிறியது ரூபா 3-00

வி. பி. பி. செஷவு வேறு.

தயாரிப்பாளர்: ஆனந்தா வைத்தியசாலை, நிர். 174, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11

# சுதந்திரன்

ESUTANTIRANE

1966 ஏப்ரல் மாதம் 12-ந் தேதி

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு-13, தொலை பேசி எண் - 3411 த. பெ. 1183

## உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு

மலேசியத் தலைநகர் கோலாலம்பூரில் இம்மாதம் 16ந் திகதி உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடு ஆரம்பமாகிறது. இவர்களை உட்பட உலகில் பல நாடுகளிலிருந்து வரும் தமிழ் அறிஞர்கள் இம்மாநாட்டில் ஒன்றுகூடுகின்றனர்.

தமிழ்மொழிக்கு ஆராய்ச்சி அவசியமா என்று கேட்கப்படுகிறது. தமிழ் இன்று பல நாடுகளிற் பேசும் மொழியாக இருக்கிறது. உலக மொழிகளில் ஒன்று என்ற அந்தஸ்தையும் தமிழ் பெற்றுள்ளது. அது இன்று ஒரு நாட்டின் தேசிய எல்லைகளுக்குள் அடங்கிக்கிடக்கும் மொழியன்று, அத்தகைய ஒரு மகத்தான மொழி ஆராய்ச்சி செய்யப்படவேண்டியது அவசியமாகும்.

ஆங்கிலத்தைப்போல தமிழும் ஒரு வளரும் மொழி அது மென்மேலும் வளருவதற்கு ஆராய்ச்சிகள் பெரிதும் துணைபுரியும். தமிழ்மொழி அரசியு துறையிலும் வளர்ச்சிபெறுகிறது. இன்று தீர்வாக அலுவல்களும் தமிழில் நடைபெறுகின்றன. அரசுகளும் மொழி என்ற அந்தஸ்தைப் பெற்றுள்ள தமிழ், அத்துறையில் தொடர்ந்து வளர்ச்சிபெறவேண்டுமானால் ஆராய்ச்சிகள் அவசியமே.

தமிழ்மொழியின் தொன்மையும், அதன் வளமும், வளர்ச்சியும் உலக அறிஞர்கள் பலரின் கவனத்தை ஈர்த்திருப்பதால் உலகில் பல நாடுகளில் தமிழ்மொழி பற்றிய ஆராய்ச்சிகளில் ஈடுபட்டுள்ளனர். பிரிட்டன், பிரான்ஸ் போன்ற நாடுகளில் பேராசிரியர்களும், அறிஞர்களும் தமிழ் மொழி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டுள்ளனர், பிறநாட்டு மொழி ஆராய்ச்சிகளில் சோவியத் யூனியன் முன்னணியில் நிற்கிறது. தமிழ்மொழி ஆராய்ச்சி சம்பந்தப்பட்ட தகவல் கருத்துக்களை இந்த அறிஞர்கள் பரிமாறிக்கொள்வது மொழியின் வளர்ச்சிக்கு மிகவும் அவசியமாகும். கோலாலம்பூர் மாநாடு அந்த வாய்ப்பைத் தமிழறிஞர்களுக்கு அளித்துள்ளது.

இம்மாநாடு தமிழறிஞர்களை ஒன்றுசேர்த்து அவர்களின் ஆராய்ச்சிகளை ஒருமுகப்படுத்த துணைபுரிகிறது. அத்துடன் அறிஞர்கள் கலந்துரையாடுவதற்கும், ஆராய்ச்சி சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களை விவாதிப்பதற்கும் ஒரு பொன்னான வாய்ப்பையும் தருகிறது.

சுருங்கக்கூறின், உலக நாடுகளிற் தமிழ்மொழி மென்மேலும் வளர்ந்தோங்குவதற்கு இம்மாநாடு ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளிக்குமென்பதில் ஐயமில்லை. தமிழ்மொழி ஆராய்ச்சிக்கென ஒரு தனி மாநாடு நடைபெறுவது இதுவே முதற் தடவை. இதுபோன்ற தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகள், ஏற்கனவே தீர்மானித்துள்ளபடி ஈரான்குளக்கொருமுறை தமிழ் மொழி வேளநியுள்ள நாடுகளில் நடைபெறுவதற்கு இம்மாநாடு வழிகாட்டுகிறது. தமிழ்மொழி ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் தமிழ்மொழியின் மதிப்பை உயர்த்துவதுடன் எல்லாத் துறைகளிலும் உபயோகப்படுத்தக்கூடிய வளம் தமிழ் மொழிக்கு உண்டென்பதையும் உலகறிய எடுத்துக்காட்டியிருக்கிறது.

இலங்கையில் அண்மையில் தான் தமிழ்மொழிக்கு ஓரளவு அந்தஸ்து வழங்கப்பட்டது. அந்த அந்தஸ்து உபகருவதற்கும், தமிழ் வலிமை பெற்ற உலகமொழிகளில் ஒன்று என்பதை இங்குள்ள நம் சகோதர இன மக்களுக்கு உணர்த்துவதற்கும் இம்மாநாடு பயன்படுகிறது. தெளிவாகக்கூறின், இம்மாநாடு தமிழ்மொழிக்கு ஆக்கமளிப்பதும் மதிப்பளிப்பதும் இந்நாட்டில் வாழும் தமிழ்ப்பசும் மக்களுக்கு புத்துணர்ச்சியையும், ஊக்கத்தையும் அளிக்குமென்றும் உறுதியாக நம்பலாம்.

ஒரு மொழி வளரும்போது பல சிக்கல்கள் தோன்றுவது இயற்கையே. தமிழ் மொழியும் அதற்கு விதிவிலக்கன்று. மொழி வளரும்போது புதிய சொற்கள் அதில் வந்து சேருகின்றன. ஒரே பொருளில் பல சொற்கள் சேரக்கூடும். அவற்றை அறிஞர்கள் ஆராய்ந்து தகுதியான சொற்களை மட்டும் பொருள்க்கி எடுக்கவேண்டும். இலங்கையிலும் தென்சைத்திலும் பல கலைச் சொற்களும், நிர்வாகச் சொற்களும் தமிழில் ஆக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் சில முரண்பாடுகளும் காணப்படுகின்றன. ஒரே மொழியில் ஒரே பொருளைக் கொடுக்கும் வெவ்வேறு கலைச் சொற்களை உபயோகித்தல் மொழியின் வளர்ச்சிக்குக் குந்தகம் விளைவிக்கும்.

ஆதலின், தற்போதுள்ள கலைச் சொற்களை ஆராய்ந்து எல்லா நாடுகளிலும் உபயோகப்படுத்தக் கூடியதாக ஒரே விதமான சொற்களைத் தயாரிப்பதற்கு இம்மாநாடு பயன்படுமென்பதில் ஐயமில்லை. இதற்காகத் தமிழாராய்ச்சியாளர் குழுவொன்றினை இம்மாநாடு நியமிக்கலாம்.

அத்துடன் பிறமொழி நூல்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்ப்பதிலும் ஒரு சிக்கலுண்டு. ஒரு நூலை தென்னகத்திலும், இலங்கையிலும் மலேயாவிலும் மொழிபெயர்த்து வெளியிடும் நிலை ஏற்படுகிறது. இது தவிர்க்கப்படவேண்டும். தமிழ் நாட்டில் ஒரு பிற மொழி நூல் தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்படுமாயின், அது மற்றொரு நாட்டிலும் மொழி பெயர்க்கவேண்டியதில்லை. இச்சிக்கலைத் தீர்ப்பதற்கும் ஒர் ஏற்பாடு செய்யப்பட வேண்டும்.

உலக அரங்கில் தமிழ் மொழியின் வருங்காவம் சிறப்பானது என்பதையே பல நாட்டு நல்லறிஞர்கள் கூடி நடத்தும் இம்மாநாடு எடுத்துக் காட்டுகிறது. இத்தற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்த உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றமும், முன்னோடியாக நின்று பணியாற்றும் வண. தனிநாயக அடிகள் போன்ற அறிஞர்களும் உலகத் தமிழர்களின் பாராட்டுக்குரியவர்களே.

# திறைசேரி சுற்று நீருபம் தீவிரமில்லாதது ஏன்?

## இந்துப் பல்கலைக் கழகம் பிரச்சினையைத் தீர்க்குமா?

தமிழ் மொழி மசோதா வை அமுல் நடத்தக் கோரும் திறைசேரி சுற்று நீருபம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது இச்சுற்று நீருபம் சட்டத்தை அமுல் நடத்துவதற்கு வேண்டிய அதிகாரம் பெற்றதாயில்லை என்று தமிழ் அரசாங்க ஊழியர் வட்டாரத்தில் கருத்து நிலவுகிறது.

தமிழ் மொழிச் சட்டவிதிகளை வெறும் நேரறிப்பிட்டு விட்டு இவற்றை அமுல் நடாத்துகின்ற குறிப்புடையே இச்சுற்று நீருபம் அமைந்திருக்கிறது. இச்சட்ட விதிகளை, எவ்வெவ் பிரிவுகளில் எங்கனம் அமுல்நடாத்த வேண்டும் என்ற விளக்கம் எதுவும் இதில் அடங்கியிருக்கவில்லை. ஒரு பற்றற்ற நிலையில் இச்சுற்று நீருபம் அமைந்திருப்பதாக அப்பிராயம் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் மொழிச் சட்டவிதிகளிலேயே அதன் அமுல்பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டிருந்த போதிலும் திறைசேரி ஒவ்வொரு திணைக்கள முதல்வர்களுக்கும் சில குறிப்புக்களை தெளிவான முறையில் கொடுக்க வேண்டியது தவிர்க்க முடியாததாகும். இதைச் சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் உணராமல்லை. என்றாலும் அவர்கள் இவ்விடயத்தில் பொறுப்பற்ற தன்மையுடன் நடந்திருக்கிறார்கள் என்பதை மறுக்க முடியாது.

### தனிப்பிரிவு

அரசுகளும் மொழிச் சட்ட அமுலை கவனிக்க அரசுகளும் மொழித் திணைக்கள ஆணையாளர் இருக்கிறார். ஆனால் தமிழ் மொழிச்சட்ட அமுலைக் கவனிப்பதற்கு இன்று வரை அதிகாரி எவரும் நியமிக்கப்படவில்லை. இரு வாரங்களுக்கு முன்னர் நீதி அமைச்சரைப் பேட்டி கண்ட தமிழ் ரசுப்பா, உறுப்பினர்களிடம் ஒரு துணை அதிகாரியை மொழித் திணைக்களத்தில் புதிதாக நியமிப்பதில் மூலம் இச்சட்ட விதிகளின் அமுலைக் கவனிக்க ஆவன செய்வதாக கூறியிருந்தார். அத்தகைய ஒரு அதிகாரி நியமிக்கப்படும் வரை தமிழ் மொழிச் சட்ட விதிகளின் அமுலினைக் கவனிக்கவேண்டிய பொறுப்பு திறைசேரியினுடையதாகும்.

தமிழ் மொழிச் சட்ட அமுலுக்கான சுற்று நீருபத்தை வெளியிடுவதிலேயே பொறுப்பற்ற தன்மையுடன் நடந்து கொண்டுள்ள திறை

சேரி அச் சட்ட விதிகளின் அமுலில் முறையான சலனஞ் செலுத்தும் என்று எதிர் பார்க்க முடியுமா?

### காலதாமதம் ஏன்?

திறைசேரி சுற்று நீருபம் வெளியாகி ஒரு வாரம் முடிவதற்குள் சில திணைக்கள முதல்வர்கள் அதனை அமுல் நடத்துவதில் பலகஷ்டங்கள் இருப்பதாகத் திறைசேரிக்கு அறிவித்திருக்கிறார்கள். இச்சட்ட விதிகளை அமுல் நடாத்த மேலும் பல எழுது விளைஞர்களைக் கொடுத்துதவும் வண்ணம் அவர்கள் திறைசேரிச் செயலாளரைக் கேட்டிருக்கிறார்களாம்.



தமிழ் மொழிச் சட்ட விதிகளை அமுல் நடத்துவதற்கான சுற்று நீருபத்தை வெளியிடும் பொழுதே இப் பிரச்சினையையும் திறைசேரி உணர்ந்திருக்க வேண்டும். இச்சட்ட விதிகள் பாராளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டு மூன்று திணைக்களம் மூலம் விட்டது. இந்த இடைக் காலத்தில் இதற்கான ஒழுங்குகளை சம்பந்தப்பட்டவர்கள் மேற்கொள்ளாதிருந்தது அவர்களின் பொறுப்பற்ற தன்மையையே காட்டுகிறது.

தமிழ் மொழிச் சட்ட விதிகள் பூரணமாக அமுல்நடாத்தப்பட வேண்டுமென்றால் தமிழ்ரசுப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களிடம் நீதி அமைச்சர் தெரிவித்திருப்பதுபோன்று பூரண அதிகாரங்களைக்கொண்ட துணை ஆணையாளரின் கீழ் மொழித் திணைக்களத்தில் தனிப்பகுதி நிறுவப்பட வேண்டும். இதைச் செய்ய நீதி அமைச்சர் உடன் நடவடிக்கை எடுப்பார் என்று நம்புகிறோம்.

### பல்கலைக்கழகம்

தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம் நிறுவும் முயற்சிக்கு எதிரான பிரச்சாரம் மிக வேகமாக முடுக்கி விடப்பட்டிருக்கிறது. யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதியும் அவர் குழுவினரும் இம்முயற்சியில் வெகு தீவிரமாக இறக்கியிருக்கிறார்கள். ஆனால் யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதியுடன் சேர்ந்து இந்தப் பல்கலைக் கழகமே வேண்டுமென்று பிரச்சாரம் செய்

யும் உடுப்பிட்டிப் பிரதிநிதி அவர்கள் ஒரு சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகக் கோரிக்கையை ஆதரித்தவர். இன்று அவருக்குக் கிட்டிய கூடாநட்டி அவரை இந்த நிலைக்கு ஆளாக்கியிருக்கிறது.

யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதியும் அவர் குழுவினரும் அணுராதபுரத்தில் பௌத்த பிக்குகளின் கல்விக்காக ஒரு பௌத்த பல்கலைக் கழகம் நிறுவப்படுவதானால் நமக்கும் ஒரு இந்துப் பல்கலைக் கழகம் வேண்டுமென்கிறார்கள். அதே நேரத்தில் யாழ்ப்பாணத் தொகுதியில் உள்ள ஏனைய மதவாக்காளர்களின் எதிர்ப்பைச் சம்பாதித்து விடக் கூடாது என்பதற்காக முஸ்லிம் பல்கலைக் கழகமும், கிறித்தவ பல்கலைக் கழகமும் நிறுவப்படுவதற்கு நாம் உதிர்ப்பில்லை என்றும் திரு. ஜி. கூறியிருக்கிறார்.

### எதுவேண்டும்?

அறாதபுரத்தில் நிறுவப்படவிருக்கும் பௌத்த பல்கலைக் கழகம் பௌத்த குழுமங்களின் கல்விக்காக மட்டுமே நிறுவப்படுகிறது. இங்கு பௌத்த குருமார் அல்லாதார் கல்விசெற்க அனுமதிக்கப்பட மாட்டார்கள். அப்படி உடனடியாக யாழ்ப்பாணத்தில் நிறுவவேண்டும் என்று திரு. பொன்னம்பலம் குழுவினர் கூறும் இந்துப்பல்கலைக் கழகத்தில் யார் கல்வியளிப்போகிறார்கள்?

சைவக்குருமாரின் கல்விக்காக மட்டும் ஒரு பல்கலைக் கழகம் நிறுவவேண்டும் என்பது திரு. பொன்னம்பலத்தின் கோரிக்கையா? தமிழ் பேசும் மக்களின் முன்னேற்றத்திற்கு அல்லது திரு. பொன்னம்பலம் வாதமும் இந்து மத மக்களின் முன்னேற்றத்திற்கு இன்று மதக்கல்வி தான் அவசியமா? மதக்கல்வி மக்கள் சமூகத்தின் அமைதியான வாழ்வுக்கு இன்றியமையாதது. அதற்காக பொருளாதாரத்தையும் விலும் அரசியல்துறையிலும் இன்னும் இதர துறைகளிலும் பின் தங்கி நிற்கும் தமிழ் பேசும் மக்கள் தன்னிறைவு பெற்ற ஒரு பல்கலைக்கழகத்தை ஒதுக்கிவிட்டு ஒரு குறிப்பிட்ட துறைக்கு மட்டும் பல்கலைக்கழகம் வேண்டுமென்று கோருவதா?

### பிரச்சினை திருமா?

தன்னிறைவு பெற்ற தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம் நிறுவப்படும் பொழுது அதன் ஒரு பிரிவாக மதக்கல்வியும் இருக்கும் என்று உள்நாட்சி அமைச்சர் "சுதந்திரனுக்கு" அளித்த ஒரு பிரத்தியேகப் பேட்டியில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். தமிழ் பல்கலைக்கழகம் நிறுவப்படுவதன் மூலம் சகல மதப்பிரிவையும் சேர்ந்த தமிழ் இளைஞர்கள் விரும்பிய துறையில் பாண்டித்தியம் பெற வசதியேற்படுத்தப்படுகிறது. பொறியியலும், விவசாயமும் இங்கு போதிக்கப்படும். இதனால் நாடு முன்னேறும். தமிழர் வாழ்வு வளம் பெறும்.

தமிழ்ப்பல்கலைக் கழகத்தில் சகல மதங்களுக்கும் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

மாநாட்டை யொட்டி மலேயாவில் உலகத் தமிழ் மன்றத்தின் நிர்வாகக் குழுவும் கூடலிருப்பதாக அதன் தலைவர் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. கா. பொ. இரத்தினம் அறிவிக்கிறார். இந்நடவடிக்கைகள் தமிழ் மொழியின் துரித முன்னேற்றத்தையே எடுத்துக் காட்டுகின்றன.

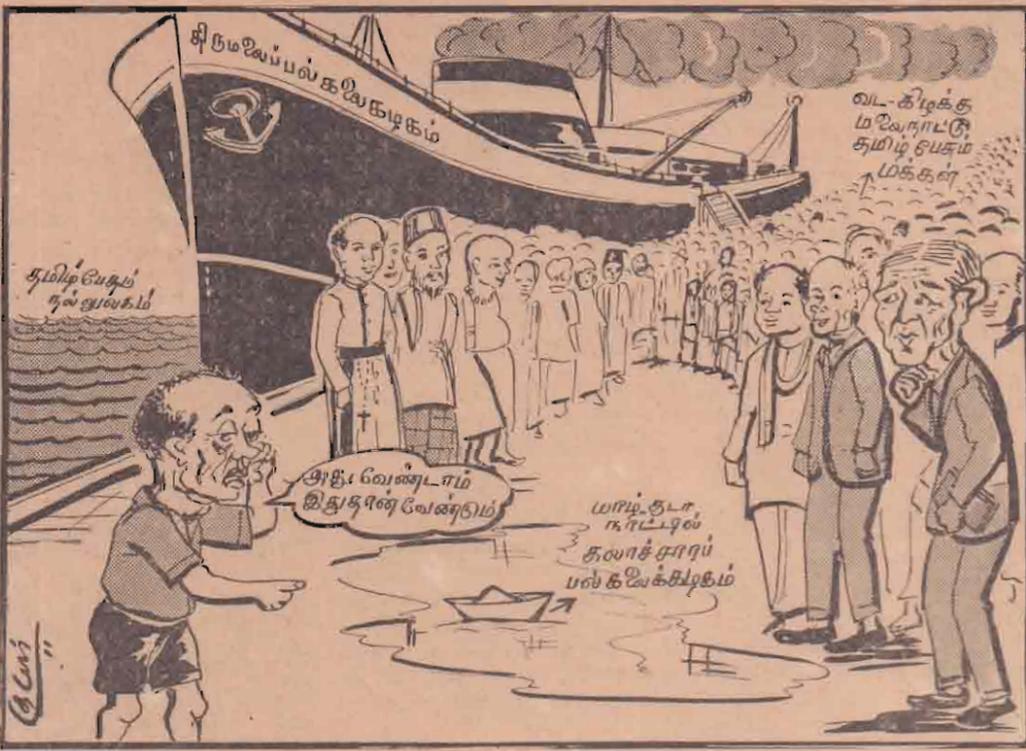
இதற்கிடையே இலங்கையிலுள்ள தமிழறிஞர்கள் பலருக்கும் மாநாட்டுக்குச் செல்ல வசதிகள் செய்யப்படவில்லையென்றும், தமிழில் போதிய அறிவில்லாத ஆனால் இதர துறைகளில் அறிவு மிகுந்த சிலர் மாநாட்டுக்குச் செல்ல முன்வந்து விட்டார்களென்றும் ஒரு புகார் கூறப்படுகிறது. ஒத்து ஒரு தமிழ் மொழி ஆராய்ச்சி மாநாடு, இதில் தமிழறிஞர்கள் மட்டுமே கலந்துகொள்ள வேண்டும் பிற அறிஞர்களுக்கு அங்கே எந்த வேலையும் இருக்க முடியாது. இதனைப் பணக்காரர்கள் கூடும் மாளமடிக்கும் பொழுது போக்கு மாநாடாக யாரும் கருதக்கூடாது. எதிர்காலத்தில் இம்மாதிரியான ஒழுங்குகள் நடைபெறும்படி இருப்பதற்காகத் தமிழறிஞர் அந்த அறிஞர்கள் தாங்களாகவே ஒதுங்கிக் கொள்வது தமிழ் மொழிக்கு அவர்கள் செய்யக் கூடிய ஒரு மகத்தான பணி என்பதைச் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறோம்.

# மலேயா மாநாட்டு குழு தெரிவில்

## கப்பலோட்டிய தமிழர்! உனக்கு

## ஒழுங்கினாம்

## தமிழறிஞர் அதிருப்தி



### காகிதக் கப்பலா வேண்டும்?

உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் கலந்துகொள்வதற்கு இலங்கையிலிருந்து செல்லும் பதினாந்து பேர்கொண்ட தூதுகுழுவில் தகுதியற்ற பலர் இடம்பெற்றிருப்பதாக தமிழறிஞர் வட்டாரத்தில் கருத்து நிலவுகிறது. இம்மாநாட்டில் கலந்துகொள்வதற்கு பல வழிகளிலும் தகுதிபெற்றிருந்த பலர் புறக்கணிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் இதே வட்டாரங்களில் பேசப்படுகிறது.

இத்திங்கள் 16ம் நாளன்று மலேசியாவின் தலைநகரான கோலாலம்பூரில் நடைபெறவிருக்கும் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் கலந்துகொள்வதற்கு இலங்கையிலிருந்து 15 பேர்கொண்ட ஒரு தூதுகுழு செல்லவிருக்கிறது. மூலம் இலங்கை அரசாங்கத்தின் பிரதிநிதிகளாகவும், ஏனைய 12 பேர்களும் மாநாட்டு அமைப்புக்குழு அன்றைய உதவிபெற்றும் செல்கிறார்கள்.

திருப்பதார்க்கவும் அவரும் தமிழரசுப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுடன் மலேசியா செல்வக்கூடுமென்று தெரிவித்தது.

தமிழ்மொழியறிவும் பன்மொழிப் பாண்டித்தியமும் உடைய நாலுசில்கள அறிஞர்களும் இம்மாநாட்டில் கலந்துகொள்வீரர்கள்.

### திறைசேரி சுற்று நிருபம்....

(8-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
சனிப்பிரிவு அமைவதுடன் நமது கலாசாரமும் காப்பாற்றப்படும். இந்துப் பல்பேரரசுக்கழகத்தில் இந்து மதத்தைத் தவிர வேறு என்ன போதிக்கப்படும்? இதனை வேலையில்லாப் பிரச்சினை குறையுமா? நாடு முன்னேறுமா? தமிழர் வாழ்வு வளம் பெறுமா? திரு. பொன்னம்பலம் கோரும் இந்துப் பல்பேரரசுக்கழகம் தமிழ் பல்பேரரசுக்கழகத்தின் பல பிரிவுகளில் ஒன்று என்பதை அவர் மறுக்க முடியுமா?

அனுவசியமாக பிரச்சினையைக் குளப்பியடித்து முடிவில் ஒன்றுமற்ற நிலையை உருவாக்க திரு. ஜி. ஜி. முயற்சிக் கிறார். தமிழ் பல்பேரரசுக்கழகம் தமிழ் பேசும் மக்களின் எதிர்காலத்தடன் சம்பந்தப்பட்டது. எனவே இப்பிரச்சினையில் குறுக்கே நின்று காரிய யத்தைக் கெடுத்துவிடவேண்டாம் என்று திரு. ஜி. ஜி. அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்கிறோம். பிரச்சினையின் பெறுமதியை விளங்காது நிலைமையைச் சீரழித்து விட்டால் நாளை தமிழர் சமுதாயம் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்களைத் துரோகி என சபிக்கும் அதற்கு இடங்கொடாது தன்னைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளவேண்டியது அவரது கடமை.

திருக்கே. திள் வர குருகுலம்.

அனுராதபுரத்தில் நிறுவப்படும் பெளத்த பல்பேரரசுக்கழகம் போன்ற இந்துப் பல்பேரரசுக்கழகம் ஒன்று நிறுவப்பட வேண்டுமென்றால், திருக்கே. திள் வர குருகுலம் உள்ள சைவக் குருமார் பயிற்சி மன்றமான குருகுலத்தை எல்லவா பல்பேரரசுக்கழகமாகும் வண்ணம் கோரவேண்டும். இந்த உண்மையைக் கூட திரு. பொன்னம்பலம் அவர்களாலும் அவர் குழுவினராலும் தெரிந்து கொள்ள முடியவில்லை.

பல்பேரரசுக்கழகத்தில் படித்தப்பட்டும் பெற்ற திரு. பொன்னம்பலம் அவர்களுக்கே ஒரு பல்பேரரசுக்கழகம் எப்படி அமையவேண்டுமென்பது தெரியவில்லை உலக நாடுகள் பலவற்றிற்குச் சென்று வந்த திரு. பொன்னம்பலம் அவர்கள் அங்கெல்லாம் பல்பேரரசுக்கழகங்கள் எப்படி அமைந்திருக்கின்றன என்பதை அறிந்திருக்கவில்லையா?

நாளை சமுதாயம் சபிக்கும்

தமிழ்ப் பல்பேரரசுக்கழகத்திற்கும் இந்துப் பல்பேரரசுக்கழகத்திற்கும் இடையில் உள்ள வேறுபாட்டையோ அல்லது எது தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு வேண்டும் என்பதையோ திரு. பொன்னம்பலம் நன்றாக உணர்ந்திருக்கிறார். என்றாலும் நல்ல காரியத்திற்குக் குறுக்கே நின்று வேண்டுமென்ற அவரது பழக்க தோசம் இங்கும் செயல்படுகிறது போலும் அதற்கு இது காலமல்லவா.

## தியாகத்தின் பயனே தமிழ் மொழிச் சட்டம்

### மன்றக் கூட்டத்தில் தமிழரசுத் தந்தை

‘தமிழ் பேசும் மக்கள் கடந்த பல வருடங்களாக இடைவிடாது உறுதியுடன் தொடர்ந்து தமது உரிமைகளைக் கோரி போராடி வந்ததன் விளைவாகவே தமிழ்மொழிச் சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது. தமிழ் பேசும் மக்களுடைய உறுதிப்பாட்டுக்கும் தியாகத்துக்கும் கிடைத்த பரிசாகவே அதை நான் நினைக்கிறேன். தங்கள் இழந்த உரிமைகளைப் பெறும் போராட்டத்தில் தமிழ் பேசும் மக்கள் சில படி முன்னேறியுள்ளார்கள்’ இவ்வாறு தமிழரசுத் தந்தை சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம் அவர்கள் மன்றார்சர். சேவியர் கல்லூரி மண்டபத்தில் நடைபெற்ற பொதுக் கூட்டத்தில் உரையாற்றுகையில் குறிப்பிட்டார்.

இக் கூட்டத்துக்கு திரு. பி. எஸ். கிறிஸ்தோப்பர் தலைமை வகித்தார் திரு. சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம் தொடர்ந்து பேசுகையில் கூறியதாவது:

‘தமிழ் மொழிச் சட்டம் எமது முழு உரிமைகளையும் தந்துவிடவில்லையா யினும் மொழி உரிமையை ஓரளவு பாதுகாக்க உதவுகிறது. இந்தச் சட்டத்தின் மூலம் தமிழ் மொழி நமது பாரம்பரிய தாயகமான வடக்கிலும், கிழக்கிலும், நிர்வாக மொழியாக விளங்கப் போகிறது. டைக்கு கிழக்குத் தவிர்ந்த ஏனைய மாகாணங்களிலிருக்கின்ற ஒரு தமிழ்பேசும் மக்கள் கூட தவறு தொடர்புகளை அரசாங்கத்துடன் தமிழில் வைத்துக் கொள்ள முடியும். தமிழில் கடிதம் எழுதினால் தமிழிலேயே அரசாங்கத்திலிருந்து பதிலும் பெற முடியும்.’

இந்த அளவுக்காவது தமிழ் மொழி உரிமைகளைப் பெற

முடிந்தது என்றால், அதற்குக் காரணம் தமிழ் பேசும் மக்கள் தமிழரசுக்கட்சினை முழுக்க முழுக்க ஆதரித்து நின்றமையே.

டாக்டர். இ. மு. வி. நாக நாதன் பா. உ., கா. பொ. இரத்தினம் பா. உ., திரு. ஜே. பி. வின்சன்ட், எஸ். எம். மாணிக்கரா யா. உ., திரு. வி. ஏ. அழகக்கோன் பா. உ., திரு. அழகசுந்தரம் ஆகியோர் பேசினார்கள்.

தமிழ்...

[1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]  
தும் கஷ்டப்படுகிறார்கள் என்று அரசாங்கத்தக்குப் புகார் செய்திருந்தார் கொள்ளும், அதன் விளைவாகவே இப்புதிய பஸ்கள் அனுப்பப்படவிருப்பதாகவும் கூறப்படுகிறது. அத்துடன் பதது இரட்டைத் தட்டு பஸ்களும் தமிழ்ப் பகுதிக்கு அனுப்பப்படுமாம்.

அரசாங்கப் பிரதிநிதிகளாக இலங்கை வானொலி தமிழ்திசுழ்ச்சி அதிகாரி திரு. கே. எஸ். நடராசா, நீதியரசர் திரு. எச். டி. பி. யு. தம்பையா, திரு. சி. பாலசிங்கம் ஆகியோர் செல்கின்றனர்.

இந்தப் பதினாந்துபேர்கொண்ட குழுவில் சிலர் தமிழ்மொழியில் சிறிதேனும் தகுதிபெற்றவர்கள் என்றும் ஒரு சிலர் தங்களுக்கும் தமிழ்மொழி பாண்டித்தியம் உண்டு என்று காட்டிக்கொள்ளும் போலி வித்துவான்கள் என்றும் தெரிவித்து, மாநாட்டில் கலந்துகொள்ளும் தகுதி பெற்றவர்கள் இக்குழுவில் மிகச் சிலரே என்று கூறப்படுகிறது.

இந்தப் பதினாந்துபேர்கொண்ட குழுவில் உயர் பதவிகளை வகிப்பவர்களும் பணவசதி கொண்டவர்களும் முழுக்க முழுக்க இடம்பெற்றிருக்கிறார்கள், மாநாட்டில் கலங்கொள்வதற்கு முழு தகுதியும் திறமையும் பெற்ற தமிழ்ப் பேரறிஞர்கள் பல செவ்வாக்கற்றவர்கள் என்ற காரணத்தில் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று தெரிகிறது. மேலும் முஸ்லிம் தமிழறிஞர்கள் ஒதுக்கப்பட்டிருப்பதற்கும் அதிருப்தி தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

தமிழ்நாட்டிலிருந்து தகுதி பெற்றவர்கள் தெரிவுசெய்யப்பட்டிருப்பதையும், இங்கு நடைபெற்றுள்ள ஒழுங்கினங்கனையும் தமிழறிஞர் வட்டாரம் கட்டிக்காட்டிக் கவலை தெரிவித்திருக்கிறது.

சிங்கப்பூரில் உள்ள ஒரு மாதர் சங்கம் திருமதி அமிர்தலிங்கம் அவர்களை அழைத்தது.

சங்கீத அரங்கேற்றம்

அண்ணாமலை சர்வகலாசாலையில் நான்கு வருடங்கள் சங்கீதம் பயின்று, சங்கீத பூஷணம் பட்டம் பெற்று சமீபம் திரும்பியுள்ள செல்வன் சி. க. நடராசனின் அரங்கேற்றம், யாழ்ப்பாணம், காரைநகர் சிவன் கோவிலில் 15-4-66 விழும், யாழ்ப்பாணம் நகரசபை மண்டபத்தில் 18-4-66 ஆம், கொழும்பு, பம்பலப்பிட்டி சரஸ்வதி மண்டபத்தில் 27-4-66 ஆம் நடைபெறவிருக்கிறது.

ஆன், பென் இருபாலாருக்கும் தனிமைக் குணம், பேய் தோஷம், எலும்புருக்கி நோய், வயிறு நெஞ்சு எரிவு, நச்சுத்தன்மையான சாப்பாடு வயிற்றிலிருந்தல், மெலிவடைதல், உடல் அவலட்சணம், ஆகியவற்றை மரம் வழியில் காலக் கிரமத்தில் குணப்படுத்திப் பார்ப்போர் பரவசமடையும் வித்திலி உடலை மாற்றி விடுவீன். விபரங்கள் இலவசமாக அனுப்பப்படும். வைத்தியாச்சாரி பி. எம். திசாநாயக்க த. பெ. 1281, கொழும்பு.

**ASTHMA DROPS**  
உடலுக்குள் ஊசலுடையது

இளைப்பு (ஆஸ்தமா) நோயை விரைவில் சுயப்படுத்தும் நவீன மருந்து. நாலு விதமான இருமல்கள், சூயரோகம், நெஞ்சுச் சளி, (பிரோங்கைம்ஸ்) முதலியவைகளுக்கும் சிறந்தது. ஊசி மருந்தாலும் Injection தற்கால சாந்தியாவதும் செயல் முடியாதபடி மூச்சுக் கிணறல் ஏற்பட்டிருக்கும், மிகக் கடுமையான நிலைமையிலும், இம் மருந்தை ஒருமுறை கொடுத்தாலும் குணம் கிடைக்கிறது. பொறுக்க முடியாத வலுத்தங்கனையும், துன்பங்களையும் உண்டாக்கும் இக் கொடிய வியாதியை (ஆஸ்தமா) தீண்ட காலமாகாமலிருந்தால் விரைவிலும், மிகவும் நான்பட்டவைகளாலும் சில வாரங்கள் தொடர்ந்து சார்பிடுவதாலும், திரும்பி வராதபடி சம்பூரணமாகக் குணப்படுத்திவிடுகிறது. ஆஸ்தமா வியாதிக்கு இது ஒரு சிறந்த மருந்து என்பதைப் பரிசீலிப்பவர்களுக்கு எளிதில் விளங்கும். அளவு:- 15, 20 - கொட்டுகள் தினம் இருமுறை. விலை: 1 அடி அல்ல ரூ. 7-ச.50 குறிய்ப்பு: எல்லாவித வியாதிகளுக்கும் வைத்தியம் செய்யப்படும். நேரம்: மு. ப. 7-10, 10-30 (ப. ப. 3-30, 8-30)

எஸ். என். குகு மெடிகல் ஹால்  
80 புலிச்சேட்டி தெரு.  
கொழும்பு - 13

**வெண்மணல் முற்றத்தில்** அவர்களிக் கப்பட்ட மணவறையில் அவர் உட்கார்ந்திருக்கிறார். உதிர்ந்த சருகு கனககுமேலால் நடப்பதைப் போன்று என் ஒவ்வோர் அசைவிற்கும் கூறாச்சலை சரசர வெணச் சப்தமே முப்ப, கை வளையங்களின் கைவலப்பு இதய ஒலியோடு இணைந்து ஒலியிட அவரை நோக்கி மெதுவாக நடக்கிறேன். அம்மாவும் சினேகிதி சனம் என்னை விட்டு விவகிக் கொள்கின்றனர். தனிமைப் பாடுவன மணலிலே ஒரே ஒரு துணையைத் தேடி அடிச்சுவட்டைப் பதித்துப் பதித்து முன்னேறுவதைப் போன்ற உணர்வு வோடு அவரை நெருங்க, அவர் இரண்டு கைகளையும் நீட்டி என்னை அணைத்துக் கொள்வதைப் போன்ற அவசத்தை மனதிலே ஏற்படுத்திய வண்ணம் நிமிர்கிறார்.

அவருடைய கைகளுக்குள் அடைக்கலமாகி தேன்? வலது பக்கத்தில் அமர்கிறேன்.

அவரின் வலது கரம் என் தோளோடு உரசும் இன்ப உணர்வு சினேகிதிகளின் சிரிப்பிலே இடையிலே தடைப்பட்டாலும் உள்ளே குருதி நாணங்களை இன்பம் சங்கமமாகி ஒழிகின்றது. மணவறைக்கு முன்னால் என் நென்னைவோ நிகழ அவர் என் கண்களுக்குள் நிறைகிறார்.

குழந்தை முகம்—அழகு முத்துக் கூடாக இதயத்தைப் பார்க்கிறேன்; அன்பின் நிழலாட்டத்தைக் கண்ட உணர்வில் என் இதயம் விம்மித் தணிகின்றது.

'முகம் அழகாக இருந்தால் உள்ளமும் அழகாக இருக்கும் என்று நான் எண்ணியது தவறு! குழந்தை முகமென்றால்... சி.....'

இதுவா வாழ்க்கை? எல்லாமே இதற்குத் தானா?

கட்டிற்சாலோடு சாய்ந்து கொண்டு நடந்தவற்றை மீட்டு அசைபோடும் என் கண்களில் கண்ணீர் முட்டிப் பார்வையை மங்கலாக்குகின்றது. திருமண நாளன்று மனதுக்குள் பாத சரங்களாகக் கிணுதின உண்மைகளே இன்று சாய்ந்த ரப்பர்க் காயாக வெடித்துச் சிதறுகின்றன. அவருடைய வாதுமைப் பருப்புப் போன்ற அழகிய கண்களைப் பார்த்துக் கொண்டே காலமெல்லாம் வாழ்ந்து விடலாம் என்று நினைத்த என் மனதைக் கற்றி வேலி அடைத்து விட்ட மாற்றி அவர் கண்கள் அழுந்த முடிக்கிடக்கின்றன.

அவர் மறுபக்கமாகப் புரண்டு ஏதோ புசுத்துகிறார். 'எனக்கு வாழ்வே நினைவுதானா?'

மேளங்கள் முழங்குகின்றன.

இருவருக்கும் முன்னால் வெள்ளைப் பட்டுச் சீலையால் மூடப்பட்ட தட்டத்தில் தாலி பிணைப்பில்லாமல் அரைவட்டமாக ஒளி விடுகின்றது. பின்னால் நிற்கும் பெண்களின் கட்டளைப்படி அவர் இருந்த இடத்துக்கு நானும், நான் இருந்த இடத்துக்கு அவருமாக மாறுகின்றோம்.

தாலி கழுத்தில் பிணைந்து விட்டது.

வெள்ளித் தாம்பாளத்தில் மணிகளைப் போட்டு உருட்டுவதைப் போல் தோழிகள் கலகலத்துச் சிரிக்கிறார்கள். மகிழ்ச்சிப் பூக்கள் என்னை மூடி நிரப்ப, தாலி தோளோடு உரசிக் குவீர்க் கரம் பட்ட சிலிர்ப்பு

# வாய்க்கால்

க.பரராஜசிங்கம்

உணர்ச்சியை மனதிலே ஏற்படுத்துகின்றது. என்னையறி யாமல்க் கை தாலியை வருடத்தாமாகவே முடிக்கொவளும் கண்களின் இருட்டுக்குள் எத்தனையோ நம்பிக்கை ஒளிக்காடுகள் சிதறுகின்றன.

சம்பிரதாயமாக எங்களுக்கு முன்னே வைக்கப்பட்டிருந்த தண்ணீர்க்கிடாரத்துக்குள் போடப்பட்டிருக்கும் மோதிரத்தை எடுக்க இருவருமே தண்ணீருக்குக் கையை விடுகிறோம்.

கைகள் நெளிகின்றன. தண்ணீருக்குள் வைத்து என் கையைக் கிள்ளுகிறார்.

'இப்போது இதயமும் கையா?'

'கண்மணி! நீ கொடுத்து வைத்தவள்.'

யோகேந்திரன்'

மணமான பின்னும் இன்னொருவரைப் பற்றி யோசிப்பது தவறு? எல்லா நினைவுகளையும் யாராலும் அடக்க முடியாதுதான். என்னுடைய வாழ்வே நினைவாக இருக்க, நினைவுகள் எப்படித் தடைப்படும்?

எல்லாருக்கும் வாழ்வு இன்பம்.

எனக்கு நினைவுகள்.....?

யோகேந்திரனைப் பற்றி யெல்லாம் எப்படியெப்படித் தாழ்வாகக் கதைத்தேன். அவர் என்னைக் காதலிக்கிறாராம் என்று கேவியாகக் கூறிக் சினேகிதிகளோடு சேர்ந்து அறையிலிருந்து சிரித்ததெல்லாம்... சி...! அன்று அறையிலிருந்தவர்களெல்லாம் இன்றுவெளியே எங்கெங்கோ இருக்க, வெளியே நின்ற அவர் மட்டும் மன அறைக்குள் நுழைந்து கதவைத் தாளிட்டக் கொண்டாரா?

நான் என்னுடைய விடுத்தியிலிருந்து இறங்கி 'லெக் சருக்' குப் போவதை தாரத்தில் நின்று கண் எடுக்காமல் பார்த்துக் கொண்டே நிற்கிறார்.

'கண்மணி... அவற்றை பார்வையைப் பாறும். தெரியலை விசர் பிடிச்சாலும் பிடிச்சும்...'

'ஐயோ பாவம் அவர் எவ்வளவு நல்லவர்...'

அவருக்காக இரங்கின அவளே இன்று அவருக்கு நினைவாக வாழ, நான் நினைத்த 'மெடிக்கோ' மாணவியே கணவனாக அடைந்தும் என்ன காணுகிறேன். கண்மணி அன்று கவியான விட்டுக்கு வந்திருந்த போது அவரைப் பற்றி எவ்வளவு புழுசின். யோகேந்திரன் கூட ஒன்றுமே தெரியாதவர் போல் எவ்வளவு பண் போடு பழகினார்.

கண்மணி கொடுத்து வைத்தவள்.

பச்சை மருதமரத்திலே கூரிய கத்தியால் கோதி எடுத்து விட்டதைப் போல் அவர் எனக்கு எழுதியகாதற்குடிதம் என்மனதிலே பசுமையாக இப்போதும் நிலைத்திருக்கின்றது.

'நான் ஏன் வீணாக அவரை வெறுத்தேன்?'

தானாகவே வாய்விட்டுத் தன் மனதிலுள்ள எண்ணத்தை எடுத்துக் சொன்ன பேரதுகூட எவ்வளவு கவ்வத்

தோடு பதில் சொன்னேன்? தங்களுடைய விடுதியில் நடந்த 'சோஷல்' நிகழ்ச்சிக்கு வரும்படி எவ்வளவோ சொல்லி அவர் அந்த அழைப்பிதழைத் தந்த போதும் கூட எனக்குத் துணையாகக் கருதி அவர் அழைத்த கண்மணியை மட்டும் போகவிட்டு ஏதோ சாட்டுச் சொல்லி நின்று அவரை அவமானப்படுத்தினேன். நிகழ்ச்சி முடிந்து கண்மணி வந்து இரவிரவாக அவருடைய ஏழ்மையையும் அன்புள்ளத்தையும் பதற்க்கூறும் போது கூட நான் சரியாகக் கவனிக்காமல் இருந்தேன்.

'அதன் பிறகு அவருடைய முகம் கூட எவ்வளவோ மாறிப் போயிருந்தது'

எத்தனையோ காதலர்களின் மன உணர்வுகளை நுட்பமாக எழுத்திலே வடிக்கும் அவருடைய மனதுக்கு நான் எவ்வளவு வேதனையைக் கொடுத்திருப்பேன்? அவரு



டைய கதைகளைப் படித்து விட்டுக் கண்மணி எப்படியெல்லாமோ பசும, 'அப்படியென்றால் அவரை நீரே கவியானம் செய்து கொள்ளுமன்' என்று கூறுவதிலெல்லாம் கேலி அவ்வளவாக இருக்கவில்லை.

கண்மணி என்னைப்போல் பணக்காரியல்ல... அழகு கூடக்குறைவுதான்.

'இன்று நான் காணீ ஏழையாகிப் போய் விட்டேன்.'

எதிரேயிருக்கும் யன்னற் சீலை காற்றினால் அசைக்கப்படுகின்றது. நான் யன்னலிலிருந்து பார்வையைத் திரும்பி கட்டிவிடக் கூடும் அவரைப் பார்க்கிறேன். தலையணையை இரண்டு கைகளாலும் அழுத்திப்பிடித்தபடி, பக்கவாட்டில் சரிந்துகிடக்கிறார். கால்சளிர்ண்டும் பாலைப்பிள்ளையின் கால்சளைப் போல் 'இடந்து' கிடக்கின்றன. அவரைப் பார்க்கவே மனம் அருவருக்கின்றது.

'நான் நினைப்பவற்றை மற்றவர்கள் அறிந்தால் என்னை வெறுக்கக் கூடும். ஆனால் நினைவுகள் உண்மையானவை?'

கொழும்பிலிருந்து ஒவ்வொரு வார முடிவிலும் என்

னைத் தேடி அவர் வந்து விடுவார். மற்றைய மாணவிகளெல்லாம் அவரைப்பார்த்து விட்டு இரவிரவாக அறையில் வந்து விமர்சனம் செய்ய, 'மெடிக்கோ' மாணவன் என் காதலர் என்ற பெருமையோடு நான் இருப்பேன்'

சில வேளைகளில் நானும் அவரும் கதைத்துக் கொண்டே தெருவால் நடந்து போகும் போது, யோகேந்திரன் எதிரே வர, அவரோடு இன்னும் நெருக்கமாக ஒன்றிக் கொண்டு, யோகேந்திரனைப் பார்க்காத மாதிரிப் போவேன்.

அந்தப் பெருமைகளெல்லாம் ஏன்?

ஒருநாள் யோகேந்திரன் சொன்ன மாதிரிக் காதலிலும் நான் வர்க்கப் பிரச்சினையைப் பார்த்தேனா?

டாக்டரோடு வாழப் போகிறேன் என்று எவ்வளவோ கற்பனை செய்தேன்.

மெத்தென்ற கட்டிலிலே அவருடைய அன்புக் கரங்களுக்குள் தவண்டு போய்க் கிடக்கிறேன். அவர் கைகள் முதுகைத் தடவ, தாய்க் கோழியின் மெது மெதுத்த செட்டைக்குள் அடங்கிக் கிடக்கும் குஞ்சின் கண்கணப்பு எனக்கு.



அவர் என்னை இறுக அணைக்கிறார்.

'மலர்...'

அவர் கண்களில் நீர் முத்துக்கோவை.

பாசமா?

நான் நிமிர்கிறேன்.

அவருடைய கால்களைக் கட்டிக்கொள்ள வேண்டும் போன்ற உணர்வு மனதிலே உந்த அவர் கால்களைப் பற்றுக்கிறேன். என் நாடியைத் தன் கையால் தொட்டு நிமிர்த்துகிறார்.

'மலர்... வாழ்க்கையென்றால் இதுதான்...'

'உங்கள் காலடியில் மண்டியிட்டிருக்கும் இந்தக் கொஞ்ச நேரத்தில் கிடைக்கும் நிறைவு-முழு நிறைவு எனக்கு'

அவர் என் கூந்தலை அன்போடு வருடுகின்றார். எவ்வளவோ பேசி என்னை உயரத்துக்கிக் கொண்டு பறக்கிறார்

'சீ... எல்லாமே வெறும் கற்பனையானதானா? ஆரம்ப காலக் கற்பனைகள் திரும்பத் திரும்பக் கண்களுக்குள் நிழலாடுகின்றன.

'மருந்துக் கலவைகளோடும் நோயாளிகளோடும்

பழகினால் மனித உணர்வே அற்றுப் போகுமா? நோயாளிக் குணம் போடுவதைப் போன்றதா வாழ்க்கை?'

உயரத் தூக்கிய கோடாலி பிடி கழன்று மண்டையில் விழுந்து விட்டதைப் போல் இதயத்தில் வலியெடுக்கின்றது. உயரப் பறந்த நான் அலமலக்காக பெரும்பாறையின் மீது விழுந்து விட்டதைப் போல் உணர்கிறேன்.

'வாழ்க்கையென்றால் என்ன மலர்...?' கேட்டது அவர் தானா?

எண்ணமுள் மனதின் அடித்தளத்தைக் கிண்டிக் கிளறுகிறது.

'மலர்... நான் உம்மைக் காதலிப்பது நீர் இவ்வளவு அழகாக இருப்பதால் மட்டுமா? இல்லையென்றால் உம்முடைய இதயத்தைக் காதலிக்கிறேன்.'

எங்களுடைய 'மெஜிஸ்ட்ரேசன்' முடிந்த பின், எங்கள் வீட்டுப் பெரிய தென்னத்தோட்ட வளவுக்குள் நான் ஒரு பரத்தோடு சாய்ந்து கொண்டு நிற்க, தோள்களுக்கு மேலால் இரண்டு கைகளையும் ஊன்றிக் கொண்டு அவர் பேசிய போது ஒரு டாக்டர் எவ்வளவு அன்போடு-அழகாகப் பேசுகிறார்' என்ற வியப்பிக் அவருடைய முகத்தையே பார்த்துக் கொண்டு நின்றேன். நெற்றியில் விழும் கருக்கங்கள் அவரின் அறிவுமுதுமையைக் காட்ட, நாவற்பழக் கண்கள் அவரின் கலையுள்ளத்தைக் காட்டுகின்றன என்ற எண்ணத்தில் யோகேந்திரனை அவரோடு ஒப்பிட்டுத் தாழ்த்தி மதித்தேனே!

'மலர்...'

அவர் கூப்பிட்ட பாவத்தில் எவ்வளவு அழகு?

'மலர்...'

'மலர்'

அவருடைய கோவிய இரண்டு உள்ளங்கைகளுக்குள்ளும் நான் கடராசி ஒளி விடுவதைப் போன்ற பிரமை

'அவையெல்லாம் அவசர முடிவுகளா?'

'கண்மணி! நீ எவ்வளவு அதிர்ஷ்டக்காரி?'

தன்னுடைய கணவனைப் பற்றி அவள் எழுதியிருந்த கடிதங்களை மீண்டும் படிக்க வேண்டும் என்ற உணர்வு மனதிலே ஏழ, எழுந்து சென்று கட்டிலுக்குப் பக்கத்தில் இருக்கும் மேசை லாசிக் குள் அடுக்கி வைத்திருந்த கடிதங்களை எடுத்துக் கொண்டு, மங்கலாக எரிந்து கொண்டிருக்கும் பச்சை விளக்கின் சிழ் இருக்கிறேன்.

இந்தப் பச்சை விளக்குக் கூட இவராக விரும்பிப் போடுவீத் தது தானே' மனோகத்துவப் படி நிறங்களுக்குள் எண்ணங்களுக்கும் தொடர்பிருக்கின்ற தென்றால்...

பச்சை?

கடிதத்தில் கண்மணிகளை விட யோகேந்திரனைப் பற்றித்தான் அதிகமாக எழுதியிருக்கிறேன். அவற்றைப் பச்சை வெளிச்சத்தில் படிக்க நினைவுத் தோல் உரிந்து நிகழ்ச்சிகள் வெளிக்கின்றன.

'லெக் சருக்' நடந்து கொண்டிருக்கும் போது கண்மணி மயங்கி விழுந்து ஈடுகின்றார். மற்ற மாணவர்கள் திசைத்துப் போய் இருக்க பின்னாலிருந்து யோகேந்திரன் மட்டும் ஒடிவந்து தன் லேஞ்சியால் அவன் முகத்துக்கு வீசியபடி பிரதாய

(14-ம் பக்கம் பார்க்க)

சங்கப்பலகை

# வந்து சேர்ந்தன தரிசனம்

ஆசிரியர்: முருகையன்  
விடை: ருபா ஒன்று  
வெளியீடு: செய்யுட்கவ  
வெளியீடு  
கொழும்பு

கலைமகளின் கடைச்சம் பெற்றவர் முருகையன். சிறப்பான கவிதைகளால் சமூகத்திலும், தாயகத்திலும் தமக்கென ஒரு வாசகர் கூட்டத்தைப் பெற்றிருப்பவர். ஆனாலும் அவர் நமக்குப் புதிதானவர். கலைமகளின் மரபுக் கொள்கைகளும் சமூக இலக்கிய இயக்கக் கொள்கைகளும் அவருக்கு ஏற்றவையே. கவிஞன் நிலையில் இவை அவரைப் பாதிப்பதில்லை. போலும். எவ்வாறு இருந்த போதிலும் சமூக இலக்கியத்தைப் பொறுத்தவரை அவர் முருகையனுக்கு ஒரு தனியிடமுண்டு. ஏனெனில் அவர் கவிதைகள்-இலக்கியமாக மட்டுமே நிலாமல், வளர்ந்து வரும் சமூக கவிதைத் துறையின் பொருள் மரபும், செய்யுள் மரபும் எவ்வெவ் விதமான பரிணாமத்துக்காளாகி வந்துள்ளன என்பதைக் கூறும் சாசனமாகவே விளங்குகின்றன. வரலாற்றைச் சமைப்பவனாக—புதிய சகாப்தத்தை உருவாக்குபவனாக—எழுச்சி கொண்ட புரட்சிக் கவிதையாக ஒருவன் விளங்கும் போது அவன் வரலாற்றில் வாழ்பவனாகி விடுகிறான். வரலாறு நிகழ்கால வாழ்வின் அத்திவாரமாகி விடுகிறது. முருகையனும் இங்கு சிறப்பான பணி செய்திருக்கிறார் என்றே கூறல் வேண்டும்.

நிகழ்காலத்தில் காலான்றி, அதன் வரலாற்றுப் பாதையின் மாற்றங்களை யும், எதிர்கால மாறுதல்களையும் கவித்துவ தீர்க்க தரிசனத்துடன் நோக்கும் அதே வேளையில் நிகழ்கால வாழ்வின் அகப்புறத் தாக்குதல்களை அவர் நோக்கும் கோணம்—புதியது. காலத்தின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும் நன்நோக்கு என்றே கூறல் வேண்டும்.

ஆசிரியர் கவிதைகளில் 'தொய்வ' என வென்பதே கிடையாது. இறுக்கமான சொற்கேள்விகள், ஆங்கிலக் கவிதையின் காணப்படுவதுபோன்ற சிக்கனமான, கருத்துத் தெறிக்கும் வைரமணிக் கோர்வை யான எழுத்து.

இரு கவிதை நாடகங்களின் தொகுப்பு இந்நூல். ஒன்றிற்கு ஒன்று மாறான பொருள்மையையும் நோக்குகூடையவை.

புதுயுகக் கவிஞர்களிடையே ஒரு மரபு. தற்காலத் தேவை மனோபாவங்களுக்கு ஏற்ப; பழைய காவியங்களிலிருந்தோ, புராணங்களிலிருந்தோ சில அங்கங்களைத் தெரிந்தெடுத்துக் காவியம் பாடுகிறார்கள். பாரதியார் பாடுகிறார் சபதம் நினைவில் திறகவில்லையா? அதே போன்று 'வந்து சேர்ந்தன'—என்ற கவிதை நாடகம், மாணிக்கவாசகர் வரலாற்றின் 'குதிரை வாங்கு படகை'தைச் சித்தரிப்பதாகும். இந்நாடகம் நமது தமிழ் மரபுக்கு முற்றிலும் பொருந்தாமாறு, அழகாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது. படிக்க வேண்டிய நாடகம். வாசகர்கள் முன்பே சில வேளை இதனை 'கலைமகளில்' படித்துமிருக்கலாம்.

'வந்து சேர்ந்தன' என்ற தலைப்பே—காவியத்தின்

உட்பொருளை, நயத்தை விளக்குவதாக அமைந்துள்ளது. இந்த வாசகம் இராமாயணத்தின் 'கண்டேன் சேதையை'—என்ற அனுமான் வாசகத்திற்கு நேராக, நாடகத்தில் அமைந்துள்ளது.

இந்நாடகத்தினூடே 'வாய்மை எனப்படுவது நீமையிலாத சொல்'— என்ற வள்ளுவன் வாசகமும், கண்ணால் பார்ப்பதும், காதால் கேட்பதும் பொய்; ஏன் நாமே பொய்! அவனே மெய்! என்கின்ற ஞான போதமும் ஒலிக்கக் காணலாம்.

ஹால்ஸ் உணர்ச்சிகள் குடும்பச் சித்திரமாக வெளிவருவது—இன்பச் சிரிப்பை ஏற்படுத்துகிறது.

அம்: தூண்டில் மீன்போல் துயரப்படுகிறீர் ஏன் என அறிதல் எனக்குமா தகாது?

அம்: அரசியற் காரணம் அதனை ஏன் உனக்கு? முரசு நைந்து முழக்கிப் பரப்பவா?

அம்: கட்டாயம் வரும் குதிரைகள்.

அம்: (ஏளனமாக) காத்திரு! கட்டாயம் வரும் குதிரைவா தும்புகள்.

வாய்மையின் நிறைவுடன் இறைவனின் பேரருத்திறனுடன் நாடகம் முடிவடைபும் போது மனமும் நிறைகிறது.

'தரிசனம்' என்னும் கவிதை நாடகம் தற்கால நிலைக்களனில் பிறந்த 'உருவக் நாடகம்' எனலாம். ஊழிக் காலத்தின் பின் வெள்ளச் சமூகத்தில் அகப்பட்ட இரு உயிர்கள்—ஆண், பெண்—ஒளியை நோக்கி விரைவதைக் கூறுகிறது. இருட்டின் தடத்தில் ஒளியை நோக்கிவிரையும் ஆத்மபலத்தின் நம்பிக்கையே மனுக்குலத்தை வாழ வைக்கிறது என்பதனை நாடகம் கூறுகிறது. ஆசிரியரின் எண்ணக் கருத்துக்களை, நாடக பாத்திரங்கள் மட்டுமல்லாமல், ஆசிரியர் கூற்றுக்களும் எங்களுக்குத் துணை புரிகின்றன.

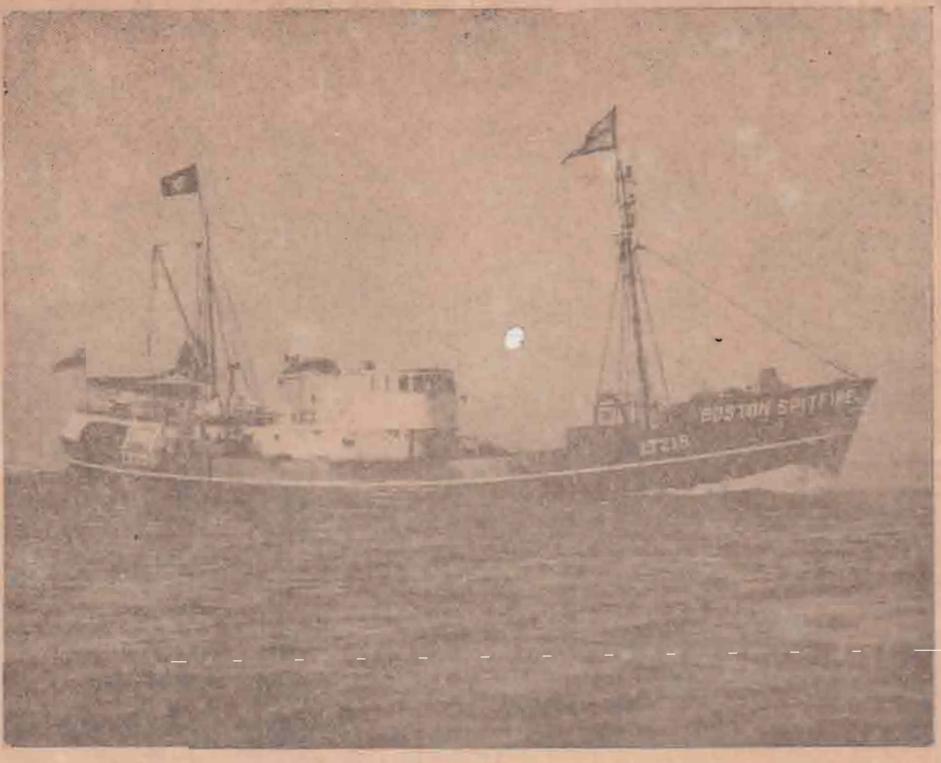
அவர்: கால மலர்ந்ததும், கதிரவன் வருவான். புறக் முகத்தையும், பூன் கொடி துளைக்கும், நெற்பயிர் நிமிரும், நிறைபயன் கொழிக்கும். நாடகம் இருவரும் அருந்தி, அருந்தி நுகர்ந்து, நுகர்ந்து, நுகர்ந்து திணைக்களாம்—ஆனால்—அற்றிலும் எவ்வளவுக்குட்டு.

—இந்தத் தரிசனத்தில் முருகையன் முருகையனைக் காட்சி தருகின்றார். வாழ்க்கைப் புயலில் அடிபட்டு நிற்கும் மாந்தர் கூட்டம் விடிவை—ஒளியை நோக்கி—கால மலரும் ஒளிபிறக்கும் என்ற மனித வாழ்வின் அடிநாதமான, வைரம் பாய்ந்த 'நம்பிக்கை' என்ற மாடுபரும் உணர்வினைக் காட்டுவதுடன்—அவரது உள்ளத் துடிப்பும் நமக்குப் புலனாகாமல் போகவில்லை.

—நூல் அளவில் சிறியது. ருபாசதக் கணக்குப் பார்ப்பவர்களும், பழைய (அல்லது புதிய) பேப்பர் வியாபாரிகளும் இந்நூலின் கனத்தைக் கண்டு முகம் சுளித்தாலும் இலக்கிய நெஞ்சங்களுக்கு நிறைவு தரும் வகையில் இந்நூல் அமைந்துள்ளது.

—செம்பியன் செல்வன்

## மத்திய வங்கி



இலங்கை ஆண்டு தோறும், 10 கோடி ரூபா பெறுமதியான மின் பொருட்களை வெளி நாடுகளிலிருந்து தருவிக்கிறது. தேசிய அரசாங்கம் இதற்கு மதிக்கக் கூடிய அளவில்குறைத்துக் கூட தற்போழுதும், 6 கோடி ரூபாவுக்கு மின் பொருட்கள் வந்து கொண்டிருக்கின்றன.

இலங்கையில் மீன்பிடித் தொழில் நவீன சாதனங்களுடன் அபிவிருத்தி செய்கப்பட்டால், இலங்கைக்குப் தேவையான அளவு மீன்களை இங்கேயே பிடிக்கலாம். மீன் தேவையில் இலங்கை தன்னிறைவு கொண்ட ஒரு நாடாகத் திகழ வேண்டும் என்ற ஆசையாலும், மீன்பிடித் தொழிலுக்கு நல்ல எதிர்காலம் உண்டென்பதையும் உணர்ந்ததாலும் சில

தொழிலதிபர்கள் ஒன்று சேர்ந்து 'இலங்கை ஆழ்கடல் கப்பல் கூட்டு நிறுவனம்' என்னும் நிறுவனத்தை தாபித்துள்ளனர்.

இவர்கள் ரூபா 850,000 பெறுமதியான "பொஸ்ரன் ஸ்பிரிங்ஸ்" என்ற ஆங்கிலக் கப்பலை சமீபத்தில் வாங்கியுள்ளனர். கப்பல் வாகையுள் வந்து சேர்ந்து கடந்தமூன்று மாதங்களாகச் செயல்புரிந்து வருகிறது. இக்கப்பல் சமுத்திரப் பரப்பை உழுது இரு கிழமைக்கு ஒருமுறை நம்பு துடன் மீன்க் கோலிக் கொண்டு, கரைவந்து சேருகிறது. இதில் மீன்பிடிபுது படாமல் பல நாட்கள் வைத்திருக்கக்கூடிய குளிர் சாதனங்கள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன.

இக்கப்பல் நல்ல முறையில் உழைப்பதால், மேலும்

ஒரு கப்பலை இந்நிறுவனம் வாங்க இருக்கிறது. இக்கூட்டு நிறுவன இயக்குனர்கள் அடுத்த 5 வருட காலத்தில் 10 கப்பல்களை வாங்கி தொழில் செய்யும் திட்டம் ஒன்றையும் வகுத்துள்ளார்கள் என்று தெரிகிறது.

இக்கூட்டு நிறுவனத்தை முன்னாள் வவுனியா அரசாங்க அதிபர் திரு. தி. இராசதுரை, கொழும்பு மாநகரசபை உறுப்பினரும், யானைபிடிக்கம்பெனி அதிபருமாகிய திரு. த. நீதிராசா, வைத்திலிங்கம் கம்பெனி முன்னாள் முகாமையாளர் திரு. செ. அழகரத்தினம், சேகரம் அன்சன்லி (கொழும்பு) முகாமையாளரும், யாழ்ப்பாணம் வீரகத்திப்பிள்ளை அன்சன்லி பங்காளரும் ஆகிய திரு. வி. இ. வடிவேற்கரசன் ஆகியோர் நிறுவியுள்ளார்கள்.

# மத்திய வங்கி எழுதுவினைஞர் தேர்வில் தமிழ் இளைஞர்கள் புறக்கணிப்பு

மத்திய வங்கி எழுதுவினைஞர்களுக்கான நேர்முகத் தேர்வில் எஸ். எஸ். சி. தராதரமுடைய தமிழ் இளைஞர்கள் புறக்கணிக்கப்பட்டிருப்பதுடன், ஏனைய தமிழ்ப் பட்டதாரிகளிடமும் வேண்டாத கேள்விகளும் கேட்கப்பட்டதாம். எஸ். எஸ். சி. தராதரமுடைய சிங்கள இளைஞர்கள் இந்நேர்முகப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

இலங்கை மத்திய வங்கியில் நடைபெறும் எழுதுவினைஞர்களுக்கான நேர்முகத் தேர்வில் தமிழ் இளைஞர்கள் மீண்டும் புறக்கணிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். எஸ். எஸ். சி. தராதரத்துடன் விண்ணப்பம் கோரியிருந்த போதிலும் பட்டதாரிகளும் இப்பதவிக்கு விண்ணப்பம் செய்திருந்தார்கள். நேர்முகப்பரீட்சையில் எஸ். எஸ். சி. தராதரத்துடன் விண்ணப்பம் செய்திருந்த தமிழ் இளைஞர்கள் அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

இப்பதவிக்கு விண்ணப்பம் செய்த எஸ். எஸ். சி. தராதரமுடைய சிங்கள இளைஞர்கள் நேர்முகப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். அவர்களுடன் சிங்கள பட்டதாரி இளைஞர்களும் அழைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

எஸ். எஸ். சி. தராதரத்துடன் விண்ணப்பம் செய்த தமிழ் இளைஞர்கள் தரக்குறைந்தவர்கள் என்ற காரணத்தினாலேயே அழைக்கப்

படவில்லையென்று வங்கி உயர் அதிகாரியான ஒருவர் கருத்து வெளியிட்டிருக்கிறாராம். ஆனால் மற்றுமொரு உயர் அதிகாரி இதுபற்றிக் கூறுகையில் தமிழ்ப் பட்டதாரிகளை இப்பதவிக்குத் தெரிவு செய்தால் அவர்கள் சில காலத்தில் வேறு நல்ல பதவிகளை நாடிச் சென்று விடுவார்கள் என்றும் காலியாகும் பதவிகளுக்கு மீண்டும் சிங்கள இளைஞர்களை நியமிக்கலாம் என்று விளக்கம் கூறினார்.

நேர்முகப் பரீட்சையில் தமிழ் இளைஞர்களிடம் சிங்களம் எழுத வாசிக்கத் தெரியுமா என்றும், ஒரு வருட காலத்துள் சிங்கள மொழியில் தனக்கை பெற முடியுமா என்றும் கேள்விகள் கேட்கப்பட்டதாம். இப்பதவிக்கான விளம்பரத்தில் சிங்களத்தகைமைபற்றி எதுவும்குறிப்பிடப்படவில்லை. அத்துடன்

## பட்ச நாளும் மலைநாடும்

பட்ச (போயா) நாட்களில் வியாபார நிலையங்களை மூடவேண்டுமென சட்ட மியற்றப்பட்டு அது மலைநாட்டிலும் அமுல் நடாத்தப்பட்டால் தோட்ட தொழிலாளர் இதனால் பெரிதும் பாதிக்கப்படுவார்கள் என்று இ. தொ. கழகச் செயலாளர் திரு. க. சிவானந்தசுந்தரம் தொழில் அமைச்சருக்கு எழுதியுள்ள ஒரு கடிதத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

ஞாயிற்றுக்குமுன்மே களில் வியாபார நிலையங்களை மூடவேண்டுமென்ற சட்டமிருந்த பொழுது மலைநாடு அதற்கு விதிவிலக்காகவே அமைந்திருந்தது. தோட்ட உலங்களிலும் பட்சநாள் விடுமுறை பின்பற்றப்பட்டு, கடைகளும் பட்சநாளில் மூடப்பட்டால் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நகர்ப்புறம் வந்து தங்களுக்குத் தேவையான பொருட்களைப் பெறவதற்காக ஒவ்வொரு வாரமும் ஒரு வேலை நாளை இழக்க வேண்டியேற்படும். எனவே இச்சட்டத்தை அளவில் நடாத்தும் முறையை அவ்வப்பகுதிக்கு ஏற்ற முறையில் ஒழுங்கு செய்ய இடமளிக்கும்படி இக்கடிதில் மேலும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

# தமிழ் மொழி வரலாற்றில்...



(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
செலவு என்று பணத்தை வாரி வழங்கியுள்ளது.

## உலக அரங்கில் இருந்து.....

மாநாட்டுக்காக உலகின் மூல முடுக்கிவிருந்தெல்லாம் அறிஞர்களும் பார்வை யாளர்களும் வரவிருக்கிறார்கள். திராவிட வியலின் தலை சிறந்த அறிஞர்களான எம்.ஜே. பரோ, பிலியேகசா முதலாளிகள் மாநாட்டில் கலந்துகொள்வார். ஈழத்தில் இருந்தும் பதினாறு பேர் களைக் கொண்ட குழு வும், பதினாறு பேர் குழு மேற்படா பார்வையாளர்களும் (பாராளுமன்ற உறுப்பினர் உட்பட) செல்கின்றனர். ஈழத்து அறிஞர்களுள் சிலப் பதினாறு, மணிமேகலைச் சூரக்கங்கைச் சிங்களத்தில் எழுதியவன். தம் மரபுதன தேரர், திருக்குறளைச் சிங்களத்தில் மொழி பெயர்த்த சிங்களப் பேரறிஞர் சான்ஸ் த சில்வா, கலாநிதி சதாமங்கல கருணரத்தின முதலான சிங்கள அறிஞர்கள் குறிப்பிடத்தக்கோர்.

தமிழ் மொழியின் மிக நீண்ட வரலாற்றில் இத்தகைய ஒரு மதிப்பான பெரு விழா நடப்பது இதுவே முதல் தடவையாகும் என்பதில் ஐயமே இல்லை. பிறநாட்டு நல்லறிஞர்கள் திராவிடத்தின் பெருமைகளைப் புகழ்ந்து கண்ணோட்டங்களில் திராவிடர்களுடன் சேர்ந்து எடுத்தாரக்கும் கண்கொள்ளாக்காட்சி இது. இந்த மாநாட்டு

**தெய்விக பலத்தினால்**  
ஆண், பெண் இருபாலாருக்கும் மனதிலுள்ள விஷயங்களை இரகசியமாக நிறைவேற்றிக் கொள்ள ஒரு வழி உண்டு. விபரம் எழுதிக் கேளுங்கள்.  
கவர்மென்ட் ரெஜிஸ்டர்  
**பி.எம். தீரநாயக்க,**  
நான்கு கோயில்களின் தர்மகர்த்தா கம்பளை.  
டெலிபோன் : 454  
த. பெ. 1281,  
கொழும்பு.



**ரிஷி நேத்திரசஞ்சீவி தைலம்**  
இதனை தலைக்கு வைத்து வரின் தலைவலி, கண்வலி, காதுவலி, செவிடு, கண் பார்வை மட்டு, உச்சி, கண், கை, கால், திரேக எரிச்சல், காதடைப்பு, பீனீசம் முதலியவைகளைக் குணப்படுத்தி தமையி ரைக் கறுத்த நிறத்தோடு நீண்டு அடர்த்தியாக வளரச் செய்யும்.  
புட்டில் 1க்கு ரூ. 3-50  
தபால் செலவு 1-10 சதம்  
**ஞானசுந்தர வைத்தியசாலை,**  
187, செட்டியார் தெரு,  
கொழும்பு-11.

டை முறைப்படி மலேசியப் பிரதமர் கௌரவ திரு. அப்துல் ரகுமான் ஏப்ரல் 16-ம் நாள் காலை 10.30க்கு திறந்து வைப்பார். பல்வேறு இனமக்கள் வாழும் ஒரு நாட்டின் தலைவர் இந்த மாநாட்டைத் திறந்து வைப்பது சாலவும் பொருந்தும். தென் கிழக்காசிய நாடுகளிடையே ஒரு மத்திய நிலையிவிருக்கும்மலேசியாவில் இந்த மாநாடு முதன்முறை நடைபெறுவதும் பொருத்தமே.

மலேசியாவில் மாநாடு நடந்தாலும் ஈழம் பெருமிதம் கொள்கிறது ஏதோ மாநாடு இங்கு நடந்தால் போலிகாரணம் இந்த மாநாட்டின் இணைப்புச்செயலாளராகக் கட்டமையற்றும் அறிஞர் தனிநாயக அடிகளார் ஈழத்தவர் என்பதால். எனக்கு இன்றும் ஏதோ நேற்று நடந்ததுபோல் நினைவிருக்கிறது. 1961ம் ஆண்டு ஈழத்தமிழர் வரலாற்றில் ஒரு பொற்காலம்—ஈழத்தமிழர் அறப்போர் கொடுத்து உரிமைக் குரலெழுப்பிய அண்டு அது. ஆனால் ஏப்ரல் 17ம் திகதி இரவு மிருகத்தனம் கட்டவிடுத்து விடப்பட்டு யாழ்ப்பாணத்தில் காணக் கூடாது யில் கதிகலங்கி அவலக்குரல் எழுப்பிக் கொண்டிருந்தது. நாகரிக உலகம் வெடிகத்தால் நடுநடுங்கி தலைகுனிந்திருந்தது. பல தலைவர்கள் சிறைப்படுத்தப்பட்டனர். ஒருவேளை அடிகளாரும் சிறைப்படுத்தப்படுவாரா என்ற ஐயம் ஏதோ அவரைச் சிந்திக்கத் தூண்டியது.

தமிழை உயிராகக் கருதும் அடிகளார் அரசியலுக்கு அப்பாற்பட்ட பெருந்தகை— அவர்மீது கைவைக்கவில்லை ஆட்சியாளர். 23-4-61 ஞாயிற்றுக்கிழமை இரவு 7-30 மணியளவில் அடிகளாரைத் தென்கிவையில் அவரது உறவினர் வீட்டில் சந்தித்தேன். என் இகயத்தில் தான் டாமன்வெள்குப் போலீசு சுடர்விடும் அடிகளாரைக் கண்டதும் பெருமகிழ்ச்சி அடைந்தேன்—பலதும் பேசினேன். 'மலேசியாப் பல்கலைக்

கழகத்தில் பதவி ஏற்பதற்காக நாளை காலை 7 மணிக்கு விமானமூலம் சென்னை செல்கிறேன். அங்கு சிறுநாட்கள் தங்கி மலாயா செல்வேன்' என்றார். எனக்கு இது பெரும் கவலைதரும் செய்தியாக இருந்தது—நம்மைவிட்டுப் போகிறார் என்பதால்—ஆனால் 'என்னை நன்றாக இறைவன் படைத்தன தன்னை நன்றாகத் தமிழ் செய்யுமாறே' என்ற திருமுலர் அடிகளை அடிக்கடி சொல்லும் அடிகள் எங்கிருந்தாலும் தமிழே அவர் மூச்சாக வாழ்வாக கொண்டவர். வேற்று நாட்டிலிருந்தாலும் 'யாதும் ஊரே; யாவரும் கேளிர்' என்ற கொள்கையைக் கடைப்பிடித்து தன்னேரில்லாத தமிழ் துணைவராக வாழ்கிறார் அடிகளார். செய்யும் இந்தப்பணி நமக்கெல்லாம் பெருமைதருகிறது. ஈழமல்ல இந்தியாகூட இத்தகைய வாய்ப்பை அவருக்கு அளித்திருக்குமென்பது சந்தேகம்தான்.

## பணியின் சிறப்பு

'தமிழ்ப் பண்பாடு' ஏட்டின் மூலம் உலகத் திராவிட வியல் அறிஞர்களை ஒரு முகாமில் திருப்பிய அடிகள், இன்று இந்த மாநாட்டுக்கே இழுத்துவிட்டார். தமிழ்ப் பணியின் ஒளிப்பிழையாகத் திகழும் அவரது பணி வெல்க!

அவர் மட்டுமென்ன? நான் இரவில் நீண்டதேரம் தமிழ் இலக்கியங்களைப் படித்துக் கொண்டிருப்பேன். அப்போது என் மனைவி வந்து 'என்னையும் குழந்தைகளையும் மறந்து இப்படியிருக்கத் தமிழில் என்ன இருக்கிறது?' என்று கேட்பாள். தமிழைப் பற்றி அவளுக்கு என்ன தெரியும்! என்ற கூறி தமிழ்க் காதல்தனியாது உழைக்கும் செக் நாட்டுத் தமிழறிஞர் சமீல்தான் இணைச் செயலாளராயிற்றே. இருவருப் சேர்ந்தால் சொல்லவும் வேண்டுமா? இருவரது உழைப்பாலும் இந்த ஆராய்ச்சி கழகம் மேலும் பலவற்றைச் சாதிக்க வாழ்த்துகிறோம்!

# சொல்லாக்கத்தில் ஒருமைப்பாடு வேண்டும்

கா. பொ. இ. பீரேணை

தமிழ்க் கலைச்சொற்களும், அரசுகருமச்சொற்களும் தமிழ் வளங்கும் நாடுகள் அனைத்திலும் ஒருமுகப்படுத்தப்பட்டனவாக இருக்க வேண்டுமென்றும் இதைக் கவனிப்பதற்கு ஒரு குழு நியமிக்கப்பட்ட வேண்டுமென்றும் கோரும் தீர்மானம் ஒன்றை உலகத் தமிழ் மன்றத் தலைவரும், உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத் தொடக்க உறுப்பினருமான பண்டிதர் கா. பொ. இரத்தினம் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றப் பொதுச்சபைக் கூட்டத்தில் விவாதிப்பதற்கு அனுப்பியுள்ளார்.

கோலாலம்பூரில் நடைபெறும் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டுக்கு முன்னர் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றத்தின் பொதுக் கூட்டம் நடைபெற ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. இக்கூட்டத்தில் விவாதிப்பதற்கு திரு. கா. பொ. இரத்தினம் அவர்கள் இரு தீர்மானங்களை அனுப்பியுள்ளார்.

1. தமிழ்க் கலைச் சொற்களையும் அரசுகருமச் சொற்களையும் ஆக்குதற்கு மலேசியா, சிங்கப்பூர், தமிழ்நாடு, இலங்கை முதலிய நாடுகளில் நடைபெறும் முயற்சிகளை ஒருமுகப்படுத்தி உலகெங்கும் வழங்கும் சொற்களில் வேற்றுமையில்லாதிருப்பதற்காக பணியாற்றுவதற்கு ஒரு உயர் தர துணைக்குழுவை நியமிக்க வேண்டும்.  
2. மன்ற உறுப்பினர்களையும், அன்பர்களையும் தங்கள் மொழிகளில் திருக்குறள் இன்னும் மொழி பெயர்க்கப்படவில்லை யானால் அம்மொழிகளில் திருக்குறளை மொழி பெயர்க்கும் வண்ணம் வேண்டுவது.

**அடுத்த வாரம் சர்வார் சுந்தரம்**  
போட்டி முடிவுகள் வெளிவரும்

## ஏப்ரல் 1 வெள்ளிக்கிழமை

தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகக் கோரிக்கை சம்பந்தமாக அமைச்சரவை விரைவில் ஆலோசிக்க இருப்பதாக உள் ரூராட்சி அமைச்சர் கனம் மு. திருச்செல்வம் கூறினார்.  
யாழ்ப்பாண மாநகரசபையின் புதிய மேயராக திரு. அல்பிரட் துரையப்பா தெரிந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளார். மேயர் தெரிவின போது தமிழரசுக் கட்சியைச் சேர்ந்த ஏழு உறுப்பினர்களும் கலந்து கொள்ளவில்லை.

## ஏப்ரல் 2 சனிக்கிழமை

வடக்குக் கிழக்கு மாநிலங்களிலுள்ள மக்களின் போக்குவரத்துக் கஷ்டங்களைத் தீர்க்கப் பல சேவை சீர்திருத்தியமைக்கப்பட வேண்டும் என்ற தமிழரசாரின் கோரிக்கையை இ. போ. ச. தீர்வாகம் ஏற்று உடன் நடவடிக்கை எடுக்க ஒப்புக்கொண்டுள்ளது.

இலங்கைப் பல்கலைக் கழக நிர்வாக அமைப்பை திருத்தியமைக்கக் கூடிய முறையில் கல்வியமைச்சர் தயாரித்துள்ள பல்கலைக் கழக நகல் மசோதாவை நேற்று அமைச்சரவை அங்கீகரித்தது.

பிரிட்டிஷ் பொதுத் தேர்தலில் பிரதமர் திரு. ஹரால்ட் வில்சனின் தொழிற் கட்சி 100 அதிகப்படியான இடங்களைப் பெற்று பெரும் வெற்றி யீட்டியது.

இலண்டன் சென்றுள்ள தி. மு. க. தலைவரும் சென்னைச் சட்டசபை எதிர்க் கட்சித் தலைவருமான இரா. நெடுஞ்செழியனுக்கு, லண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தார் ஹம்ஸ்டெட் நகரசபை கட்டிடத்தில் பெரிய அளவில் வரவேற்பு அளித்தார்கள்.

## ஏப்ரல் 3 ஞாயிற்றுக்கிழமை

இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி உறுப்பினர்களும் வவுனியாப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரும் சேர்ந்து தயாரித்துள்ள வடமாகாண அபிவிருத்தித் திட்டங்களை அமுல் செய்ய தேசிய அரசாங்கம் உடனடியாக நடவடிக்கை மேற்கொண்டால், மூன்று வருடங்களில் இலங்கையிலிருந்து உணவுப் பற்றாக்குறையை நீக்கிவிடலாம்' என்று தமிழரசுக் கட்சி தலைவர் டாக்டர். இ. மு. வி. நாகநாதன் கூறியிருக்கிறார்.

எதிர்காலத்தில் பதில் மா அதிகாரியின் அலுவலகத் தலிருந்து தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு சிங்களத்தில் பிறப்புச் சாட்சிப் பத்திரங்கள் அனுப்பப்படுவது தவிர்த்தப்படுமென திரு. சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம் அவர்களுக்கு உள் நாட்டமைச்சர் டாக்டர் டபிள்யூ. தகநாயக்கா உறுதி அளித்திருக்கிறார்.

## ஏப்ரல் 4 திங்கட்கிழமை

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள தேர்தல் தொகுதிகளின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் பொருட்டு குறுகிய காலத் திட்டமொன்றை உருவாக்கி, அவற்றை அமுல் நடத்துவதற்காக தமிழரசுப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் தமது ஆலோசனைகளை விரைவில் அனுப்பி வைக்கும்படி தமிழரசுத் தந்தை திரு. சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம் கோரியுள்ளார்.

## ஏப்ரல் 5 செவ்வாய்க்கிழமை

சிறிமா-சாத்திரி ஒப்பந்தம் அமுல் நடத்தப்படும் போது இலங்கையிலுள்ள எந்த மலை நாட்டுத் தமிழரையும் கட்டாயமாக நாடு கடத்துவதில்லை யென்று, இலங்கை-இந்திய அதிகாரிகள் முடிவு செய்துள்ளனர்.

மேலும் காலம் தாழ்த்தாது, தன்னிறவுகொண்ட தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம் ஒன்றை திருகோணமலையில் நிறுவித் தரும்படி தேசிய அரசாங்கத்தைக் கேட்ப தென்று தமிழரசுக் கட்சியின் கொழும்புக் கிளை தீர்மானித்துள்ளது.

## ஏப்ரல் 6 புதன்கிழமை

தமிழ் மொழிச் சட்டத்தின் கீழ் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ள ஒழுங்கு விதிகளை உடனடியாக அமுல் நடாத்து மாறு திறைச்சேரிச் செயலாளர் திரு. எச். ஜி. சமரச் கொடி, சகல அமைச்சர்களின் நிரந்தர காரியதரிசிகளுக்கும் இலாகா அதிபர்களுக்கும் உத்தரவிட்டுள்ளார்.

தற்பொழுது இலண்டனிலிருக்கும் இலங்கைப் பிரதமர் திரு. டபிள்யூ. சேனநாயக்கா, பிரிட்டிஷ் பிரதமர் திரு. ஹரால்ட் வில்சனுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்தியிருக்கிறார்.

## ஏப்ரல் 7 வியாழக்கிழமை

தேர்தல் ஆட்சேபனை வழக்கில் சுதந்திரக் கட்சியைச் சேர்ந்த தென்கிழவர், தொடங்கல்வந்த, ஆசிய தொகுதிகளின் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களான திரு. வில்லியம் சில்வா, திரு. ராஜபக்ச ஆகியோர் தங்கள் பாராளுமன்றப் பதவிகளை இழந்தனர்.

யாழ்ப்பாண மாநகரசபையின் எல்லைகள் அடுத்த தேர்தலுக்கு முன்னர், விஸ்தரிக்கப்படுவது நிச்சயமென்று உள் ரூராட்சி அமைச்சர் கருத்துத் தெரிவித்துள்ளார்.

ஆங்கிலக் கால் வாயை நீந்திக் கடந்த இந்திய நீக்கல் வீரரான திரு. மிகர் சென், பாக்கு நீரிணையையும் நீந்திக் கடந்து ஒரு சாதனையை நில நிறுத்தியுள்ளார்.

## ஏப்ரல் 8 வெள்ளிக்கிழமை

அரசாங்கப் பொறுப்பில் பணம் பொருள் ஆராய்ச்சி நிலையம் ஒன்று நிறுவவது சாத்தியமில்லை யென்றும், தனிப்பட்ட ஸ்தாபனமாக நிறுவப்பட்டால், அரசாங்கம், அதற்குத் தன்னுடைய உதவிகளைச் செய்யக் காத்திருக்கிற தென்றும் உணவு அமைச்சர் திரு. எம். டி. பண்டா, யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற எம். பீக்கன் மாநாட்டில் கூறினார்.

இந்தோனேஷியாவிலுள்ள இருபதினாயிரத்துக்கு மேற்பட்ட சீனர்கள், இந்தோனேஷியாவிலுள்ள சீன தூதரால் யத்தின் முன்பு கூடி மாபெரும் ஆர்ப்பாட்டம் நடத்தியதுடன், கம்பூனியில் கொடியுக்கி கிழித்துநுனிட்டு இந்தோனேஷியக் கொடியைப் பறக்கவிட்டுள்ளார்கள்.

# பின் கதவால் நுழைகின்ற முன்னாள் நடிகைகள்

## சௌகார் ஜானகியின் பலத்த கண்டனம்

“சில நடிகைகள் தங்கள் திருமணம் செய்த பின்பு குடும்பப் பெண்ணாக வாழப் போவதாகவும், திருமணத்தின் பின் நடிக்கப் போவதில்லையென்றும் கூறுகிறார்கள். ஆனால், பின்னர் பின் கதவால் திரையுலகுக்குள் நுழைந்து விடுகிறார்கள். நடிப்புத் தொழிலின் மதிப்பையே கெடுக்கும் இத்தகைய நடிகைகளின் போக்கு கண்டிக்கத்தக்கது.” இவ்வாறு தமிழ்த் திரைவானின் திறமைக்க நடிகைகளில் ஒருவராக விளங்கும் சௌகார் ஜானகி கூறுகிறார்.

திருமதி சௌகார் ஜானகி மேலும் கூறியுள்ளதாவது:- நடிப்புத் தொழிலில் உள்ளவர்கள் அதை மதித்து நடக்க வேண்டும். நடிப்புத் தொழிலில் ஈடுபட்டவர்கள் வேறு தொழில்களில் ஈடுபடுவதென்பது இவ்வுலகில் முடியாத காரியம்.

‘என்னைப் பொறுத்தவரையில், என்னை காலங்களில் பல் உள்ளவரை நடித்துக் கொண்டே இருப்பேன். எந்தப் பாத்திரமென்றாலும் எனக்கு ஏற்று நடிக்க முடியும் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு இருக்கிறது. சில படங்களில் சோகமாகவும் சில படங்களில் கவர்ச்சி நடிக்கையாகவும் தோன்றினேன்.

மோட்டார் சந்திரம் பிள்ளை படத்தில் நடித்த ரவியுள்ள ஒரு குடும்பப் பெண்ணாக நடித்தேன். அப்படி நடித்ததற்காக என்னை யாரும் வெறுத்தொதுக்கி விட்டதில்லை. வயதுக்கு ஏற்ற வேடத்தைப் போட்டு நடிக்கலாம். அதில் எந்த விதமான தப்பும் இல்லை.’

# பாட்டி வாங்கிய எட்டி நிலம்

கண்களற்ற ராதாவுக்கு கண்களாக விளங்கி வந்தாள் ஒரு மூதாட்டி. அவள் ஒரு விபத்தில் சிக்கி இறந்து விடுகிறாள். அதிர்ஷ்ட வசமாக அந்த நேரத்தில் அவளுக்குத் துணையாக வந்து சேருகிறாள் தியாகு என்ற ஒரு நாடோடி இளைஞன்.

‘ஐயோ பாட்டி.....என்னை விட்டுப் போயிட்டிபா?’ என்று கதறுகிறாள் ராதா.

‘இந்தக் காலத்திலே ஆகா.....போயிட்டியானு சந்தோஷப்படுவாங்க. நீ என்னடான்னா.....ஐயோ ஐயோ...என்று அழுது வருத்தப்படறியே’ என்கிறாள் தியாகு.

‘பாட்டி, எங்கே போயிட்டே’ என்கிறாள் ராதா.

‘பாட்டிகளே எல்லாம் சேர்ந்து மேல் லோகத்திலே



காங்கம்மற்ற உங்கள் முகத்தைக் காணமெல்லாம் பார்த்துக் கொண்டே இருக்கலாம் என்று இக்கண்ணி காணமிடம் சொல்லுகிறாரா? சிலோன் தியேட்டர்ஸ் திரைகாந்திர வரவிருக்கும் கன்னித்தாயில் டீக்கன் திலகமூர்த்தி, கவர்ச்சி நடிகை ஜெயலலிதாவும் இப்படிக்க காட்சி தருவார்கள்.

# கனியும் அரசியலும்

அரசியல் மேடை அரசியலுக்காக உள்ளது. சமூக பொருளாதாரத்தைப் பாதுகாக்க இயங்கும் ஒரு அமைப்பு அரசியல். கலை மேடை கலைக்காக உள்ளது. மனித உணர்ச்சிகளை நேர்மையான முறையில் உருவாக்கவும் கட்டுப்படுத்தவும் சோர்வுற்ற மனித உணர்வுக்கு எழுச்சியைக் கொடுக்கவும் மறந்து விட்ட படைபிணை நினைவுபடுத்தவும் தெரிய வேண்டிய உண்மைகளை உணர்த்தவும் வாழ வேண்டிய முறைகளை வகுத்துக் கொடுக்கவும் வாழ்க்கை நிலையிலுள்ள ஏற்றத் தாழ்வுகளை அகற்றிச்சமத்துவ நிலையை ஏற்படுத்தவும் கலை பயன்பட வேண்டும்.

—மக்கள்திலகம் எம். ஜி. ஆர்.

# நாளொன்றுக்கு இரண்டு படங்கள்

ஜப்பானில் நாளொன்றுக்கு இரண்டு படங்கள் வீதம் தயாரிக்கப் படுகின்றன. இந்த விபரம் உலக கல்வி விஞ்ஞான கலாச்சார கழகம் வெளியிட்டுள்ள புள்ளி விபரங்களிலிருந்து தெரிய வந்துள்ளது. 1963ம் ஆண்டுக்கான புள்ளி விபரங்கள் வருமாறு:

ஜப்பான்	—657
இந்தியா	—298
ஹங்காங்	—259
அமெரிக்கா	—191
பிரான்ஸ்	—141
பிரிட்டன்	—113

உலகெங்கிலுமுள்ள தியேட்டர்களின் மொத்த தொகை இரண்டு லட்சத்து இருபதாயிரம். ரஷ்யாவில் மட்டும் 99,000 தியேட்டர்கள் உள்ளன.

# மகாகவி காளிதாஸ்

உண்மையைச் சொல்வதற்கு படிப்பெதற்கு—எல்லாம் உணர்ந்தவர்போல் நடிக்கும் நடிகுப்பெதற்கு கண்கண்ட காட்சிக்கு விளக்கெதற்கு—நெஞ்சில் கள்ளமில்லாதவர்க்கு பயம் எதற்கு?

—இவ்வாறு கே. பி. சுந்தரரம்பாள் பாடிய பாடலொன்று கல்பஞ்சு கலாமந்திர தயாரித்து வரும் ‘மகாகவி காளிதாஸ்’ படத்திற்காக சாரதா ஸ்டூடியோவில் பதிவு செய்யப்பட்டது. இப்படலைக் கவிஞர் கண்ணதாசன் எழுதியுள்ளார். கே. வி. மகாதேவன் இசையமைக்கிறார்.

நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசன் காளிதாசனாக நடிக்கும் இப்படத்தில் கே. பி. சுந்தரரம்பாள் காளியாக வருகிறார்.

திரை விமர்சனம்:

# ‘நவராத்திரி’

நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசன் நடிகையர் திலகம் சாவித்திரி கதை-வசனம்-டைரக்சன்: ஏ. பி. நாகராசன் திரை: சினிமேஸ் லிமிட்டெட் திரைகள்

நவராத்திரியின் முதல் இரவு. மனதுக்குப் பிடித்த மனுவை அடைய தந்தை குறுக்கே நிற்பதாக எண்ணிக்கொண்டு மகள் வீட்டை விட்டு வெளியேறுகிறாள். நவராத்திரியின் கடைசி நாளன்று சாதவணை அடைந்துள்ள அவள் இடையில் உள்ள எட்டு நாட்களுள் எட்டு விசித்திர மனிதர்களைச் சந்திக்கிறாள். ஒன்பதாவது விசித்திர மனிதராக அவளின் காதலனை வருகிறார். முடிவு சுபமாக அமைவதது. இதுதான்

காட்சிகள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. குறிப்பாக மனநோயாளர் மருத்துவ மனைக் காட்சி, பல துணை நடிகைகளும், விவிலிகளும் இங்கு கௌரவ நடிகைகளாகத் தோன்றி ஒரே கலாட்டா பண்ணுகிறார்கள்.

நவராத்திரிப் பொலிவே கூத்து. கூத்தும் இடம் பெறுகிறது.

இயக்குனரும் கதாசிரியருமான திரு. ஏ. பி. நாகராசனின் நோக்கம் எந்தளவு தூரம் வெற்றிபெற்றிருக்கிறது என்பது இங்கு பிரச்சினையல்ல. ஆனால் கதையம்சம் இல்லா விட்டாலும் நல்ல நடிகைகளாகவும் தமிழ் இரசிகர்கள் படம் பார்க்கத்தயங்க மாட்டார்கள் என்ற இயக்குனரின் நம்பிக்கை விளம்பராகவில்லை.



‘நவராத்திரி’ படத்தின் கதை.

ஒன்பது விசித்திர மனிதர்களினதும் பாகத்தை ஏற்று நடித்திருக்கிறார் நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசன். அற்புதம், பயம், கருணை, ரௌத்திரம், சிருக்காரம், குறகை, சாந்தம், வீரம், ஆனந்தம் ஆகிய ரசங்கள் ஒவ்வொரு பாத்திரத்தின் மூலமும் நன்கு உருவகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஒன்பது விசித்திர மனிதர்களையும் சந்திக்கும் இளம் நங்கையாக நடிகையர் திலகம் தோன்றுகிறார். அவரின் நடிப்பிலும் பல ரசங்கள் அவ்வப்போது மின்னி மறைகிறது.

இரசிகர்களைத் திருப்திப்படுத்தும் நோக்கத்துடனும் ஆங்காங்கே சில

# வாழிய நெஞ்சே!

நாஞ்சில் புரொடக்ஷன் சார்ஜெயிடப்பட்டத ஒரு படத்தை இப்பொழுது தயாரித்து வருகிறார்கள். இந்தப்படத்தில் எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் பிரதான பாசத்தில் நடித்துவருகிறார். சமீபத்தில் கண்ணதாசன் எழுதிய பாடல் ஒன்று சாரதா ஸ்டூடியோவில் பதிவுசெய்யப்பட்டது.

‘வாழிய நெஞ்சே—உன்னை வாழ்த்தவோ வயதுமில்லை வாழிய நெஞ்சே—உன்னை மறக்கவோ மனதுமில்லை இளமையின் தீபம் ஏற்றி இதயத்தை வழங்குகின்றேன்’

என்ற பாடல் பி. சுசீலா பாடியார். இந்தப் படத்தை கே. சங்கர் டைரக்ட் செய்கிறார்.

# உங்கள் நோய்?

பதிலளிப்பவர்:

## வைத்தியகலாநிதி என். சுந்தையா

மல்லிகாதேவி இராமையா, காங்கேசன்துறை.

கே: எனது வயது 19. 4-5 வருடங்களாக தொண்டில் வளருகின்றது. அத்துடன் சீமும் வரும். குறைந்தது மாதமொருதடவை வரும். என் செய்யலாம்.

ப: தகுந்த வைத்தியரின் நேரடிச் சிகிச்சை வேண்டற்பாலது. அவசியமெனக் கண்டால் சத்திர வைத்தியம் சிறந்தது.

ஆ. செல்வநாயகம், பொன்னலி.

கே: எனது வயது 28 மணமாகவில்லை. சென்ற 5 ஆண்டுகளாக காது கேட்பது குறைவு. காதுக்குத்தும் உண்டு இப்போது காது கேட்பதில்லை. சிரேஷ்ட பாடசாலை தராதரப்படுத்திப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவன். யாது செய்யலாம்.

ப: உட்காதுத்தாபிதம் காரணமாக இப்படியான கஷ்டங்கள் ஏற்படலாம். எதற்கும் காது நோய் நிபுணரின் நேரடிப் பார்வை சிறந்தது.

ரி. தவரத்தினம், வல்வெட்டித்துறை.

கே: எனது வயது 14. சில நாட்களாக மலவாசலுக்கு

பக்கலில் மூலமுனை ஏற்பட்டிருக்கிறது. மிகவும் வலியாது செய்யவேண்டும்.

ப: தொடர்ந்து தினசரி ஏழு நாட்களுக்குமிரண்டைத்தண்டை தும்புநீக்கி சிறு சிறு துண்டுகளாக நறுக்கி நய்யிலிபாரித்து அம்மியில் அரைத்து இரு நெல்லிக்காய் பிரமாணம் உண்டு வரவும். பால்-பழவகை கிரைவகை மிகவும் தாராளமாகப் பாவிக்கவும். கிழமைக்கொருதரம் காலையில் ஒரு மேசைக்கரண்டியளவு ஆமணக்கெண்ணை குடிக்கவும். நல்ல குணமுண்டு.

செல்வி. ஏ. எஸ். ரேசா, வண்ணார்பண்ணை.

கே: 23 வயதுடைய எனது சகோதரிக்கு கடந்த ஒன்பது வருடங்களாக மாதவிடாய் ஆகும் காலங்களில் முன்னும் பின்புமாக கடும வயிற்று வலி ஏற்படும். எதையும் உண்ணவும் முடியாது. பலவினமும் கூட. பல வைத்தியரிடம் சென்றும் பயனில்லை. பணம் செலவுதான். என்ன செய்யலாம்?

ப: சூதகவாய்வு என பாட்டிமார் கூறுவர். கருப்பையின் பலக்குறைவின் காரணமாகவும் ஏற்படலாம். உணவு முறை பிரதானம். வலி ஏற்படுக காலங்களில் கடுநீர் ஒத்தடம் அல்லது இடுப்புக்குக் கீழ் ஒரு பேசலி

கடுநீர் இட்டு இருப்பதால் வலி குறைவலாம்.

நறுத்தானி இலை அல்லது குறிஞ்சாமிலை சேர்ந்த களி, பிட்டு உண்டு வர நல்ல பலன் கிடைக்கும். மாதவிடாயும் காலங்களில் அதிகம் சாப்பிடுவதை தவிர்க்கவும்.

## உங்கள் நோய் என்ன?

நீங்கள் கேட்கும் சௌவிகளை தெளிவாகவும், சுருக்கமாகவும் எழுதல் நன்று. பெயர், விலாசம், பால், மணவாணவரா இல்லையா என்ற விபரங்கள் மிக மிக இன்றியமைவானது.

கேள்விகளுக்கு வேண்டிய பதில்கள்— ஆலோசனைகள், விபரங்கள், சிறந்த முறையில் சுருக்கமாகவும்— விளக்கமாகவும் கூறுவோம். அத்துடன் நீங்கள் செய்யக்கூடிய மிக இலகுவான வைத்திய முறைகள் கூறப்படுமேயன்றி—மருந்துகள் பெயரோ—அவை செய்ய முறைகளோ கூறப்பட மாட்டாது. ஏனெனில் அவை வைத்தியர்களின் நேரடி மேற்பார்வையின் கீழ் தயாரிக்க வேண்டிய தோடு—மட்டுமன்றி வைத்திய மரபுமூலம் என்பதனாலேயேயாம்.

—ஆசிரியர்

## சடங்கு

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) சாதித் தொழிலைத்தான் பாக்கவேணும்... என்று கூறி, கருட்டைச் சுவைத்த படி பற்ற வைக்கின்றார்.

சாதித் தொழில் என்றதும் செந்தில்நாதனின் மனம் ஒரு மாதிரித் திகிரென்றது... 'மெள்ள மெள்ள வந்து வெள்ளாளராகின வய எப்பற்றிச் சொல்லுறாரோ?... இவருக்குத்தான் இரு மரபும் துயக்க வந்து வரென்ற திண்ப்பு...'

'அதிலே என்ன? குலத் தொழில் செய்தால் என்ன மதிப்புக் குறைவு? தன் தொழில் விட்டவன் சாதியில் கெட்டவன் என்று சொல்லுறதுமேரியாதே?... என்று சொல்லிக்கொள்ளுகிறார்.

பொன்னுத்துரை மீண்டும் ஒரு 'அடி'க்குப் போத்தலை எடுக்கிறார். 'எனக்கு இதில் கொஞ்சம் பாவிக்காட்டில் ஒரு வேலையும் ஓடாது' என்று சொல்லியபடி கிளாசில் ஊற்றுகிறார். 'சும்மா எடுங்கோவன். பாவிக்கிட்டு, போய்ச் சாப்பிட்டுப் படுக்கிறது தானே?' என்று கேட்கிறார்.

'சரி அதுக்கென்ன நீங்கள் எடுத்திட்டுக் கொஞ்சமாத் தாரூங்கோ...' என்று செந்தில்நாதன் 'மசிந்து' கொடுத்தார்.

(வளரும்)

# வாய்க்கால்

(10-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

மாக எல்லாரையும் பார்க்கிறார். நாங்கள் கண்மணியைக் கைத்தாங்கலாகப் பிடித்து வெளியே அழைத்து வர எங்களோடேயே அவரும் வெளியே வருகின்றார்.

'கண்மணி...'

'கண்மணி' அவள் கண்களைத் திறந்து. அவரைப் பார்த்து வருத்தத்தோடு சிரிக்க என்மையறியாமலே என்மனதில் பொருமை முடிகள் குத்துகின்றன. என்னை மறந்து எப்படியோ அவர் கண்மணியை முழுமனதுடன் காதல்க்கிறார் என்பதைத் தெரிந்த போது மகிழ்ந்த என்மனம், காரணமில்லாமலே அவர்கள் மீது பொருமைப் படுகின்றது.

'நான் ஏன் பொருமைப் பட்டேன்?' 'என்ன இருந்தாலும் இரண்டு ஏழைகளின் காதல் எங்களுடைய காதல் போல் பல்கலைக் கழகத்தில் முக்கியம் பெறுவதா என்ற விசார எண்ணம் அடிமனதிலே கருக்கலாக எழுந்து நின்றது.'

கடித்ததை நான் உயரே பிடித்துப் படிக்க, அவர் ஏதோ முணு முணுப்பது கேட்டு அவரைப் பார்க்கிறேன். அவர் மறுபக்கமாகப் புரண்டு படுக்கிறார். தலையணையை அழுத்திப் பிடித்திருந்த கைகள் மெத்தையில் நீண்டு கிடக்கின்றன.

மூடிப்போன என்னைவு விரல்கள் திறந்து கொள்கின்றன. டாக்டருடைய அன்பு வார்த்தைக் கரங்களுக்குள் அடைக்கலமாகும் அவாமனதிலே எழுச்சியை ஏற்படுத்த, சாம்பிராணி மணம் பரவும் அறைக்குள் சிதறண்ட சோற்றை மிதிக்காமல் நடக்கும் மென்மை உணர்வோடு, அறைக்குள் நுழைகின்றேன்.

இரண்டு பேருக்குமாகப் போடப்பட்டிருந்த கட்டிலின் ஒரு மூலையில் சாய்ந்து கொண்டு அவர் ஏதோ படித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

முதல் இரவு— தனிமை. என் கால்கள் வலிமை இழக்கின்றன.

உடலிலே சிறு நடுக்கம் தெய்வத்தின் சந்திப்பிலே நுழைந்து விட்ட புனித உணர்வு மனதிலே சுழல, பாவவன மணலிலே கவடு பதித்து ஒரே ஒரு துணையின் அன்புக் கரங்களுக்குள் அடைக்கலமாக வந்த என்னை அணைத்த வைவெறும் கரங்களா?

'நான் எண்ணியபடியெல்லாம் அவர் பேசவே மாட்டாரா?'

பேசவே மாட்டாரா? காதலியை விட மனைவி வேறுபட்டவளா? ஈ...

நான் எதிர்பார்த்ததில் ஒரு பகுதியையாவது நான் அடைந்திருந்தால்... மீள் அசப்படும் வரைதான் தாண்டிலில் மீள் அகப்படுமென்றால் அன்பு இரையா? இலட்சியம் இலட்சியமென்றாரே! மிருகங்கள் கூடத்தான் உடலால் உறவு கொண்டு வாழுகின்றன.

'வாழ்க்கையென்றால் என்ன மலர்?'

அவர் கேட்ட அதே கேள்வி, படுத்திருக்கும் அடரின் நெஞ்சைப் பிளந்து கொண்டு புகையாக எழுந்து என் முன் நீண்டு விரிவதைப் போல்...

இதுதான் வாழ்க்கை?

அவரைப் பார்க்க வயிற்றைக் குமட்டுகிறது. சாக் கையில் நெளியும் புழுக்களெல்லாம் என் நெஞ்சில் குடி கொண்டு விட்டதைப் போல்மனதில் 'அரியண்ட' எண்ணங்கள் குமைகின்றன.

'யோகேந்திரன் நான் வெறுத்தேன்?'

'மருத்துவப் படிப்பு மலித உணர்ச்சிகளையே மரத்தப் போகச் செய்து விடுகின்றதா?'

'யோகேந்திரன்' 'இப்போது கண்மணியும் அவரும் ஏழைகளா?'

நான்தான் ஏழை.

யன்னந் சிலை காத்திலி அசைய, பெரிய விட்டுக் கட்டிடம் அதனூடாகத் தெரிவின்றது. கார்க்கராஜ் மூடிக்கிடக்கின்றது.

'எனக்கு என்ன குறை?'

அந்த மகேஸ்வரி-அவளும் என்னைப் போல் ஒரு பட்ட தாரிதான்-அவள் கட்டின கணவனை விட்டு விட்டுக் கார்க்காறத் தனியாகத் தோடு ஒடிப்போய் விட்ட

**குடித்தனக் குறிப்பு**  
ஆடைகளிலுள்ள கறைகளை நீக்குதல் பற்றி **நவரினி நாதன்** அடுத்த இதழில் அழுதுகிறார்

போது, அவளது கணவன் ஆண்மையில்லாதவன் என்று ஊர் காரணம் சொன்னது. ஆனால் இவரிடம்?

'நாளாந்தம் குடித்து விட்டுவந்து... அன்பென்றது கொஞ்சம் கூட இல்லாமல் யிருக்கலைப் போல்... இதை நான் வேண்டாமென்று சொல்லவில்லை.

'ஆண்மை நிறைய இருக்கிறது.'

இவர் அழகை மனதால் ரசிக்கவில்லை.

'ஈ... எல்லாமே இதற்குத்தானா?'

இதுவா வாழ்க்கை? இது மட்டும் வாழ்க்கையென்றால் யாரை மணந்து கொண்டால்தான் என்ன?

அன்பு— அவர் இப்போதும் ஏதோ புசுத்துகிறார்.

எனக்கு வயிற்றில் நீரோட்டம் போல்...

'யோகேந்திரன் நான் தவறி விட்டேன்.

கண்மணி நீ பாக்கியசாலியடி.'

பச்சை விளக்கின் வெளிச்சம் மங்குகின்றது. ஆடிக்கொண்டிருக்கும் யன்னந் சிலைக் கூடாக வெளியே பார்க்கிறேன். உலகுக்கு வெளிச்சம் வரத் தொடக்குகின்றது.

'கண்மணி—'

யாருடையதோ மகிழ்ச்சியில் யாருக்கோ வாழ்வு.

விடியப் போகிறது. எழுந்து சென்று கடிதங்களை லாசிக்கி குள் வைத்து விட்டுப் பச்சை விளக்கை அணைக்கிறேன்.

இன்?

வாழ்வு வேறு.

(யாவும் கற்பனை)

## நீர்ப் பற்றுக் குறையை....

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

எனவே இக்கிணறுகள் முடிக்குரிய காணிகளில் இருக்குமிடங்களில் இக்கிணறுநீரை அவற்றைத் தேவைப்படுத்தும் அத்தனை பேரின் பெருநன்மைக்கு, குறிப்பாகப் பயிர்செய்யத் தேவைகளுக்குக் கிடைக்கக்கூடியதாகச் செய்வதற்குரிய வழிவகைகளைச் செய்தல் அரசாங்கத்திற்குரியதாகும்.

ஒரு குடியானவன் என்ற ரீதியில் எனதுதான்மையான அபிப்பிராயத்தில் எல்லா சாதாரணமான கிணற்று நீரும் வறட்சிகாரணமாகவோ அல்லது மேலதிக இறைந்தல் காரணமாகவோ வறண்டுபோயினும் கூடத் தரைக்கீழ் அல்லது இதுவரை பயன்படுத்தப்படாத வற்றாத இக்கிணறுகள் சிலவற்றின் அல்லது எல்லாவற்றினதும் நீர்கள் குடாநாட்டின் எல்லாக் குடியானவர்களின் தேவைக்குமே மீதியானதாகும். எனவே நான் நீரியற்றரவுகளைச் சேகரித்து இச்சாதாரண கிணறுகளின் மீதிநீரைக் காலத்துக்குக் காலம் கணக்கிடுவதன்மூலம் குடாநாட்டின் தற்போதைய நீர்த் தட்டுப்பாட்டை ஆராய்வதற்கு அண்மையில் அரசாங்கத்தால் நியமிக்கப்பட்ட குழுவுடன் புவிச்சரித வியலிலும் நீரியற்-பொறிநுட்பத்திலும் தகுதிவாய்ந்த இன்னுமொரு குழு மேற்குறிப்பிட்ட 'அசாதாரண' கிணறுகள் சிலவற்றினது அல்லது எல்லாவற்றினதும் நீரின் தொகையும் தரமும் சம்பந்தமான தரவுகளைச் சேகரிப்பதில் அதனது கவனத்தைச் செலுத்தவேண்டும் என ஆலோசனை கூறுவேன்.

மீண்டும் இது சம்பந்தமாக வற்றாத நீர் நிரம்பலைக்

கொண்ட இவ்வகைக்கிணறுகளெல்லாம் வலிகாமம் வடக்கு, கிழக்கு, மேற்குள் பனவற்றைக்கொண்ட குடாநாட்டின் மேற்குப் பகுதியிலேயே காணப்படுகின்றன என்பது கவனிக்கப்படத்தக்கது. இதுவரை அறியப்பட்டவையிலிருந்து வடமராட்சி கிழக்கு, பச்சிலைப்பள்ளி, தென்மராட்சிப் பிரிவுகளைக் கொண்ட குடாநாட்டின் கிழக்கு அரைப்பகுதியில் இவ்வகையான கிணறுகளிற் பது அறியப்படவில்லை. எவ்வாறிருந்தபோதிலும் குடாநாட்டின் கிழக்கு அரைப்பகுதி மேற்கு அரைப்பகுதியைப்போல் தரைக்கீழ் நீர்வளங்களைக் குறைவாகவோ அல்லது கொண்டிருக்காதவோ உள்ளது என்று அர்த்தமல்ல. பரிசோதனைகளும் ஆய்வுகளுமே இவற்றை நமக்குத் தெரியப்படுத்தும். யாழ்-குடாநாட்டின் குடித் தொகை பற்றிய ஆய்வொன்று குடாநாட்டின் மேற்கரைப்பகுதி அடர்த்தியாகக் குடியேற்றப்பட்டு மாத்திரமல்லாது செறிவாகப்பயிரிடப்பட்டு முள்ளதையும், கிழக்கரைப்பகுதியின் பெரும்பாகத்தைப் பொறுத்தவரையில் நிலைமை இதற்கு எதிர்ப்பு விரும்பத்தையும் எடுத்துக்காட்டும். இவ்வாறிருப்பது ஏன்? சந்தேகமில்லாது இங்கு காணப்படும் நீரியற் காரணிகளின் விளைவே இதுவாகும். ஆகவே இதனை நாம் இங்கு ஆராய்வோம்.





முழு நீள அறிவிப்பு விசித்திரக் கதை

# மண்ணிற்கு மேலே ..

அந்தப் பிரபல துப்பறியும் நிபுணரின் தலை வெடிப்பது போலிருந்தது. அவர் செய்தது என்ன? இங்கே நடந்தது என்ன? அவர் சிந்தித்தது என்ன? இங்கு செயல்பட்டது என்ன?

அவர் முதலாவது இறங்கிய பாரகூட்டை நோக்கித் தலைகுனிந்து நடந்தார். அந்தப் பாரகூட் எவ்விதக் கிழிசலோ, துவாரமோ இல்லாமற் பத்திரமாக நிலத்திலிருந்தது. அதன் இழைகளிற்கட்டப்பட்டதை நோக்கினார். அதைக் கண்டதும் அவரது மனம் ஆடையில் அகப்பட்ட கரும்புபோலக் கசிந்து நொந்தது. ஆம்! அது ஒரு லோமைனிஸ் அளவான பெண்ணின் பொம்மை! அதைத் துயரத்துடன் நோக்கிய அதிகாரியின் வாழ் முணுமுணுத்தது. இன்றும் அவர்களே வென்று விட்டார்கள்! அவருக்கு முன்னால் கோடானு கோடி பறக்கும் தட்டு மனிதர்கள் 'ஹோ! ஹோ!' வென்று நகைப்பது போல இருந்தது. அவருக்கு.

ஸ்டெலினின் கண்கள் நிரைச் சொரிந்தன. அவனது கால்களில் அவனது அணிகூறிய வார்த்தைகள் எதிரொலித்தன. ஆனால் இவை அவ்வளவும் நன்றாக முடியுமென்று எனக்கு நம்பிக்கையில்லை. ஆனால் ஸ்டெலினிற்குத் தந்தையின் திடீர் மன மாற்றம் மிக ஆச்சரியமாகவும், மகிழ்ச்சியாகவும் இருந்தது. மெதுவாக நடந்து வந்து அந்த அதிகாரியிடம், அவரது மனமாற்றத்தைப் பார்த்தீர்களா? என்று கேட்டான். அவனது குரல் சோகத்தால் அடைத்துப் போயிருந்தது.

அதிகாரி மன்னிப்புக் கோருகின்ற பாணியிற் பேசினார். நான் இப்படி நடக்குமென்று எதிர்பார்க்கவில்லை. அந்த 'மர்ம மனிதர்கள்' குள்ளநரிப் புத்தி கொண்டவர்கள்! முதலிலே ஒரு பெண் பொம்மையை இறக்கிப், பொலிசார் தாக்குவதற்காகக் கரத்துக் கொண்டிருக்கிறார்களாவென்பதைப் பரிசோதித்திருக்கிறார்கள்... நாம் தாக்கத் தொடங்கியதும் லோமைனிஸ் இறக்கி நமது தாக்குதல்களுக்கு அவனையே இரையாக்கித் தங்கள் கடிப்பு வார்த்தைகளை மெய்ப்படுத்தி விட்டார்கள்... பறக்கும் தட்டு இவ்வளவு பலமாக இருக்குமென நான் கனவிலங்கருதவில்லை! நான் உண்மையாகவே மிக வருந்துகிறேன்! என்றவர் தொடர்ந்து விளக்கம் கூறினார். உனது தந்தை இதே போன்ற ஒரு அதிர்ச்சியைக் கொண்டே மனநிலை மாற்றப்பட்டிருக்கிறார்! அந்த அதிர்ச்சியின் மூலம் உண்டாகி விட்டது! இது நம் அதிர்ஷ்டமே!

'எனது தங்கை இறந்தது எமது அதிர்ஷ்டமா? என்று

கேட்டான் ஸ்டெலின். அதற்கு அவரார் பதில்கூற முடியவில்லை. எனினும் பேச்சை வேறு விதமாக மாற்றித் தனது காரியத்தைச் சாதிக்க முயன்றார். எனவே ஸ்டெலினிடம், உனது தந்தையின் மனமாற்றத்தைக் கொண்டு தான் பறக்கும் தட்டின் மர்மத்தை யும், அவர்களது இருப்பிடத்தையும் அறிய முடியும்! ஏனெனில் அவர், அந்த மர்ம மனிதர்களினால் கொண்டு செல்லப்பட்டு மீண்டவர். அதைவிடப் பறக்கும் தட்டினுள்ளும் ஏறியவர்' என்று கூறினார். முறியிருந்த ஆர்வம் ஸ்டெலினிற்கு இப்போது இல்லை. விஷயம்—அவனைப் பொறுத்தவரையில்— முடிந்து விட்டதே!

## அரியாஜயூர் த. இந்திரலிங்கம்

இறந்த தன் மகளை விட்டபின் முன் கிட திவிட்டு அந்த அதிகாரியிடமும், ஸ்டெலினிடமும் சோர்வாக நடந்து வந்தார் மோல்டன். அவரது கண்கள் மிகக் கலங்கிப், பார்க்க மிதவும் பரிதாபமாக இருந்தன. மோல்டன் மிகச் சோகத்துடன் கேட்டான். 'இவ்வளவு நாளும் நான் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறேன்? என்று அதிகாரி அர்த்த புஷ்டியுடன் ஸ்டெலினிடம் பார்த்தார். பின்பு ஸ்டெலினிடம், மனநிலை வேறுபடுபவர்களின் இயல்பு இதுதான். ஒரு மனநிலையிலே தாம் செய்வது, மற்ற மனநிலையிலே அவர்கள் இருக்கும்போது அவர்களுக்கு ஏற்பாகும் இருக்காது... இதைத் தான் 'பிரகாபட்ட மனிதன்' என்று கூறுகின்றார்கள்... ஆதலினால் நீ இவரை வயல் வெளியே எழுப்பியது முதல் முழுவதையும் கூறி விடு, தம்பி! என்றார்.

ஸ்டெலின் முழுவதையும் விளக்கமாக மோல்டன் திருத்த-தந்தைக்குக் கூறினார். இப்பொழுது அவனது உள்ளம் அடையடங்கிய கடல் போன்று சற்று அமைதியாக இருந்தது.

சம்பவம் முழுவதையும் கேட்ட மோல்டன் மிகச் சோகத்துடன் கூறினார்:— 'ஐயோ! இத்தனை இன்னலுக்கு உங்களே ஆளாக்கி விட்டேன்! நான் விரும்பிய தனிமை உங்களை இத்தனை அல்லல் அடையச் செய்து, எனது மகனையும் ஏப்பமிட்டு விட்டதே!'

துப்பறியும் நிபுணர் சந்தர்ப்பமறிந்து பேசினார்:—

'உங்களைப் போன்று எத்தனை பேரை இந்தப் பறக்கும் தட்டு மனிதர்கள் துன்பப்படுத்துகிறார்களோ! எத்தனை ஏழைகளின் வயல்கள் அழிக்கப்படுகின்றனவோ? இவற்றை வறல்வோர் துறுத்துவதற்கு இந்தப் பறக்கும் தட்டு மனிதர்

களைப் பிடித்துத் தூக்கிலே போடவேண்டும்!... இல்லாவிடில் இந்த உலகினிலே நிம்மதியை மக்கள் அடைய முடியாது... குழறும் எரிமலையின் உச்சியிலே கோபுரங்கட்பு வாழ முடியுமா? எனவே நீங்கள் தான் இத்தப்பறக்கும் தட்டு மனிதர்களைப் பற்றித் தெரிந்தவற்றைக் கூறி, அந்த மர்ம மனிதர்களைப் பிடித்து, விஷயத்தில் ஒரு நல்ல முடிவு உண்டாக நீங்கள் உதவி செய்ய மாட்டீர்களா? உங்கள் மகளுடைய உதயம், உங்கள் வயலை நந்த கையையும். இன்னும் எத்தனை வயல்களுக்கு, மக்களுக்கும் நேரப்போகின்றனவோ? அவற்றை தவிர்க்க நீங்கள் முயற்சிக்கக் கூடாதா?' என்று உணர்ச்சி

யுடன் கேட்டார். அதைக் கேட்ட மோல்டனின் உள்ளமும் ஏதோ ஒரு உறுதியை அடைந்தது. அவர் அதிகாரியிடம், 'ஆயாம்'. நீங்கள் கூறுவது முற்றிலும் உண்மை! இறந்தப் பறக்கும் தட்டு விவகாரத்தக்கு ஒரு முற்றுப் புள்ளி வைக்கப்பட வேண்டும்... நான் அந்தப் பறக்கும் மனிதர்களிடம் அகப்பட்ட தட்டு முதல் ஞாபகமீடுப்பது முழுவதையும் கூறுகிறேன். கவனமாகக் கேட்டுக்கொள்ளுங்கள்' என்று கூறிவிட்டு முழுவதையும் ஆரம்பத்திலிருந்து கூற ஆரம்பித்தார்.



## சட்டைப்பைத் தொலைக்காட்சி

சட்டைப்பை ரேடியோ, மரான்லிஸ்டர் போன்ற பொருட்கள் ஜெர்மனியில் பழையதாகி விட்டன. ஜெர்மனியர் இப்பொழுது சட்டைப்பைத் தொலைக்காட்சியில் விருப்பம் கொண்டுள்ளனர். (Pocket Television). இந்த சட்டைப்பைத் தொலைக்காட்சி பாக்கட் டிரான்ஸிஸ்டர் ரேடியோ போலவே சிறியதாக இருக்கும். இப்பொழுது திருக்கும் தொலைக்காட்சிக் கருவியில், அதிலிருக்கும் திரையில் தான் நிகழ்ச்சிகளைப் பார்க்க முடிகின்றது. ஆனால் இப்பக்கட் தொலைக்காட்சியில் நிகழ்ச்சிகளை பார்க்க வேண்டுமானால், மெல்லிய பளபளப்பான திரைகளை சுலர்களின் மாட்டிவைத்து அவற்றை தொலைக்காட்சிக் கருவிப் பெட்டிகளுடன் பொருத்துவதினால் படங்களை அத்திரையில் பார்க்க முடிகின்றது.

—சி. சண்முகலிங்கம்.

# மாபெரும் விஞ்ஞானி அல்பேட் ஐன்ஸ்டீன்

—மு. செபஸ்தியாம்பிள்—

தற்கால விஞ்ஞானிகளில் தலைசிறந்த ஆல்பேட் ஐன்ஸ்டீன் 1879-ஆம் வருஷம் (11-3-1879) ஜெர்மனியில் உள்ள உலம் (ULM) என்றும் நகரத்தில் பிறந்தார். இவர் சித்தாந்த விஞ்ஞானத்தில் (Theoretical Physics) விசேஷ அக்கறை யைச் செலுத்தினார். ஸ்டீட் ஐன்ஸ்டீன் சுதந்திரச் சூழ்நிலை ஐன்ஸ்டீனுக்கு மிகவும் பிடித்தவீடாகும். 1901-ல் அவர் தம்மை ஸ்வீஸ் குடிமகனாகப் பதிவு செய்து கொண்டு அங்கேயே ஸ்டீட் ஐன்ஸ்டீன் தேசியப் பேரவை ஆபீசில் ஓர் உத்தியோகத்திலும் அமர்ந்து விட்டார். இந்தக் காலத்தில் தான் அவர் திருமணம் செய்து கொண்டு இரண்டு ஆண்டுகளுக்குள் தந்தையானார்.

1905-ஆம் ஆண்டில் பலருக்கு விடப்படும் வகையில் அவர் பல அசாதாரணக் கொள்கையை வெளியிட்டார். அவை எல்லாம் முடிவான சித்தாந்தங்களாக அப்போது ஆகவில்லை, வசேஷ ஒப்புமையைத் தத்துவம் (Special Relativity) என்பது அவற்றில் ஒன்று. ஐன்ஸ்டீன் ஆராய்ச்சிகள் உலகின் கவனத்தையே கவர்ந்துவிட்டன. இதன் பயனாக அவர் ஜூரிச் பல்கலைக் கழகத்திலும் அதையடுத்து பிராகிலும் பேராசிரியர் பதவி ஏற்க நேர்ந்தது. 1913-ல் அவர் ஜெர்மனிக்குத் திரும்பினார். ராயல் ப்ரஷ்யன் அகாடமி ஆஃப் லயன்ஸ் என்ற ஸ்தாபனத்தில் ஒரு அங்கத்தினராகவும் பொலின் பல்கலைக் கழகத்தில் ஒரு பேராசிரியராகவும் அவர் பணியாற்றினார். இவ்வாராய்ச்சிகளில் முடிவாக 1916-ம் வருஷத்தில் அவர் தமது பொது ஒப்புமையைத் தத்துவத்தை (General Relativity) வெளியிட்ட முடிந்தது... இதைத் தொடர்ந்து முதல் உலக மகாயுத்தத்திலும், அதன் பிறகு மெலும் தமது ஆராய்ச்சிகளை நடத்தி ஒப்புமையைத் தத்துவக் கொள்கையை விரிவாக்கினார்.

1921 முதல் 1933 வரையில் ஐன்ஸ்டீன் உலகம் முழுவதும் பிரயாணம் செய்தார். நோபல் பரிசு பெற்றார்.

## 'எலெக்ட்ரானிக்' இயந்திரம்

விசேஷிட்டு எழுதிக்கொடுக்கக் கடைகளில் ஒருவர் இருப்பது வழக்கம். கையிலே எழுதுவதற்கு நேரம் பல வினாடினது. இந்நேரத்தினைப் மிச்சப்படுத்த மின்சாரத்தின் மூலம் இயங்கும் இயந்திரம் ஒன்றுள்ளது. பலர் செய்யும் வேலையை இவ்விந்திரம் சில நிமிடங்களினுள் செய்து முடிக்கின்றது. எல்லா வேலைகளும் 'எலெக்ட்ரானிக்' லைட் ப்ரெட்டர்'கள் மூலமாகவும், 'எலெக்ட்ரானிக்' கணக்கெடுக்கும் இயந்திரங்கள் மூலமாகவும் இது செயல்க்கின்றது. இவ்விந்திரம் தான் இயங்குவதன் தன் தவறையும் திருத்திக்கொள்கின்றது. தவறு ஏற்படின் அதன் இயக்கம் நின்று, மின் விளக்கு எரிய ஆரம்பிக்கின்றது. தவறான புள்ளி விரும்ப அளிக்கப்பட்ட மையால் தான் தவறுகள் ஏற்படுகின்றன. மனிதர் அதைத் திருத்திய பின் மீண்டும் அது தன் வேலையைத் தொடரும். இவ்விந்திரம் முனிச்சில் நடந்த கண் காட்சியொன்றில் செயல்படுத்திக் காட்டப்பட்டது.

—சி. சண்முகலிங்கம்.

கோப்லி பதக்கம் பெற்றார். இன்னும் பல பரிசுகளையும் கௌரவப் பட்டங்களையும் அடைந்தார். டாக்டர் விஸ்மன் (Dr. Weizmann) என்பவரின் கூட்டு முயற்சியில் ஜெருசலேமில் ஒரு பல்கலைக் கழகத்தையும் நிறுவினர். தமது கடைசிக் காலத்தில் ஐக்கிய வெளித் தத்துவத்தை (Unified Field Theory) வெளியிட்டு அக் கொள்கையை மேலும் ஆராய்வதிலேயே தமது நேரத்தைச் செலவிட்டார். தியூட்டனுக்குப் பிறகு தோள் நிய உலகின் மாபெரும் விஞ்ஞானியான டாக்டர் ஐன்ஸ்டீன் தமது 76-ஆவது வயதில் 1955 ஆம் வருஷம் ஏப்ரல் மாதம் 18-ந் திகதி அமரரானார்.

வளர்மதி—சுதந்திரன் மாணவர் மன்றத்தில் இருபது வயதுக்குட்பட்ட சகலரும் உறுப்பினர்களாகச் சேரலாம். கீழே பிரகரிக்கப்பட்டிருக்கும் உறுப்பினர் பத்திரத்தைப் பூரணப் படுத்தி அனுப்பவேண்டும். உறுப்பினர் பத்திரங்கள் தொடர் இலக்கங்களுடன் பிரகரிக்கப்படும் வெவ்வேறு இலக்கங்களைக் கொண்ட முன்று உறுப்பினர் பத்திரங்கள் 'வளர்மதி'யின் உறுப்பினர்களாகச் சேர விரும்புவோர் பூர்த்தி செய்து 'வளர்மதி' மே/பா சுதந்திரன், தபாற் பெட்டி இலக்கம் 1183, கொழும்பு 12, என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். இப்படி அனுப்புவோர் பெயர்கள் வளர்மதியில் வெளியிடப்படுவதுடன் அவர்களுக்கு உறுப்பினர் இலக்கமும் கொடுக்கப்படும். அத்துடன் அத்தாட்சிப் பத்திரமும் வழங்கப்படும்.

**வளர்மதி**  
சுதந்திரன் மாணவர் மன்றம்  
உறுப்பினர் விண்ணப்பப் பத்திரம்

பெயர் \_\_\_\_\_ இல. 2

பாடசாலை \_\_\_\_\_

முகவரி \_\_\_\_\_

பெற்றோர் அல்லது பூசிரியர் கையொப்பம் \_\_\_\_\_

கையொப்பம் \_\_\_\_\_

—சி. சண்முகலிங்கம்.

வெற்றிகரமான இரண்டாவது வாரம்  
சென்ட்ரல் (மருதானி) லிபேர்ட்டி (கொள்ளுப்பிட்டி)

தினாள்: காலை 10 மணிக்கும்

(குளிர் சாதனம் பொருத்தியது)

தினாள்: காலை 10-30 மணிக்கும்

ஹிஜரத் எல் ரகூல்

(அழகு ஈஸ்ட்மன் கலரில்)

அ த து ட ன்

ரூட்டு ரு மெக்கா

(ஹஜ் யாத்திரை பற்றிய விபரங்களடங்கிய படம்)

விரைவில்! சிலோன் எண்டெர்டெயின்மென்ட்ஸ் திரைகளில்!

விஜயா கொம்பைன்ஸ்

எங்க வீட்டுப் பெண்

டைரக்டர்: சாணக்கியா

இப்பொழுது ஜனத்திரள் நிறைந்த திரைகளில்

கிங்ஸ்லி

(கொழும்பு)

பிளாசா

(வெள்ளவத்தை)

நவா

(கும்பனித்தெரு)

வெலிங்டன்

(யாழ்ப்பாணம்)

விஜயா

(மட்டக்களப்பு)

ஸ்ரீகிருஷ்ணா

(திருகோணமலை)

மோடேன்

(பண்டாரவளை)

மோடேன்

(பதுளை)

விஜிதா

(அட்டன்)

தீவொளி

(நுவரெலியா)

★ ஒரு பெண் ஒன்பது நாளில் ஒன்பது விதமான மனிதர்களைச் சந்திக்கும் உணர்ச்சிமிக்க கதை!

★ இரு திலகங்களின் இனையற்ற நடிப்புக்கு எடுத்துக்காட்டு!

சிவாஜி கணேசன், சாவித்திரி, வி. கே. ராமசாமி,

நாகேஷ், சரங்கபாணி, மனோமா

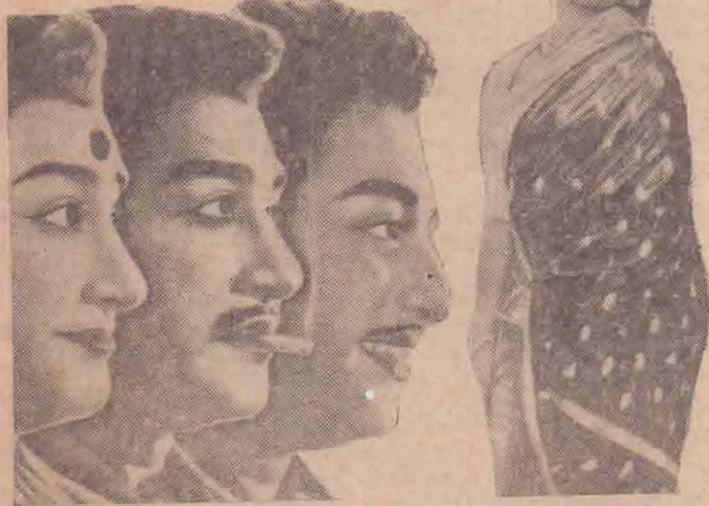
மற்றும் பலர் நடிக்கும்

விஜயலட்சுமி பிக்சர்ஸ்

நவராத்திரி

கதை-வசனம்-டைரக்டர்: ஏ. பி. நாகராஜன்

பாடல்கள்: கண்ணதாசன்



2வது

சனத்திரள் வாரம்!

செல்லமகால்

(கொழும்பு)

ரொக்ஸி

(வெள்ளவத்தை)

இம்பீரியல்

(மட்டக்களப்பு)

நெல்சன்

(திருமலை)

நீகல்

(கண்டி)

நீகல்

(நுவரெலியா)

தாஜ்மகால்

(யாத்தானை)

வினட்சர்

(யாழ்ப்பாணம்)

எம். ஜி. ஆர்—சரோஜாதேவி  
நாகேஷ்-மனோமா-நம்பியார்  
நடிக்கும்



கலங்கரை விளக்கம்

ஏப்ரல் 13 முதல்

கொடிட்டி

(கொழும்பு)

நீகல்

(கமடளை)

பிறின்சென்

(அட்டன்)



தாராசிங்—மகிபால்—மும்பை—திவாரி—கிங்கோங் நடிக்கும்

மகா பாரதம் (தமிழ்)